

THE 6657

THIRTY-FOURTH REPORT

OF THE

MONTREAL

AUXILIARY BIBLE SOCIETY,

1854.

PRESENTED AT THE ANNUAL MEETING,

JANUARY 24TH, 1855.

~~~~~  
*WITH AN APPENDIX.*  
~~~~~

Subscribers of five shillings and upwards are entitled to a copy of this Report.  
Persons who receive are requested to read and circulate it.  
Should there be surplus copies they may be had gratis at the Depository.

**Montreal:**

PRINTED BY JOHN LOVELL, AT HIS STEAM PRINTING ESTABLISHMENT,  
ST. NICHOLAS STREET.

1855.

THE

THIRTY-FOURTH REPORT

Montreal Auxiliary Bible Society

MONTREAL

AUXILIARY BIBLE SOCIETY

THE BIBLE SOCIETY OF CANADA

1874

PRESENTED AT THE ANNUAL MEETING

JANUARY 24th, 1875

NOTICE

All members of the Society are invited to attend the annual meeting of the Society, to be held on the 24th of January, 1875, at the Rooms of the Society, No. 10, St. James Street, Montreal.

It is the duty of every member to be present at this meeting, and to bring with him a copy of the Report of the Society for the year 1874, which will be distributed to all members at the meeting.

The Report of the Society for the year 1874, is a full and complete statement of the work of the Society during the year, and of the progress of the cause of the Gospel in Montreal.

The Report is printed in English and French, and is of great interest and value to all members of the Society.

It is the duty of every member to bring a copy of the Report to the meeting, and to read it to the Society.

The Report is also of great interest and value to the public, and is a full and complete statement of the work of the Society during the year.

It is the duty of every member to bring a copy of the Report to the meeting, and to read it to the Society.

The Report is also of great interest and value to the public, and is a full and complete statement of the work of the Society during the year.

Montreal:

PRINTED BY JOHN LOVELL, AT HIS STEAM PRINTING ESTABLISHMENT,

25, KING'S STREET.

1875

A  
to n  
renc  
Dep  
or b  
time  
It  
whet  
Cont  
It  
Insur  
Polic  
that  
speci

# Montreal Auxiliary Bible Society.

## HONORARY GOVERNORS FOR LIFE:

THE HONORABLE PETER M'GILL,  
WILLIAM LUNN, Esquire,  
J. T. BARRETT, Esquire,  
J. FROTHINGHAM, Esquire,  
J. FLEMING, Esquire.

## NOTICES.

All Branches, Associations and Depositories are particularly requested to make out a Yearly Report, which shall embrace all the principal occurrences of the year, and a List of Subscribers, and send the same to the Depository, Montreal, or to the Rev. James Greene, Travelling Agent, on or before the twenty-fifth day of December, that there may be sufficient time to prepare the Annual Report.

It is requested that when remittances are made, it may be specified whether the same are to be placed to the Purchase Account, or as Free Contributions.

It is particularly requested that Branches and Agencies will effect Insurance on their Stock. In many cases it may be made an item in the Policy which the Depository takes out on his stock in trade; but where that cannot be done, if the stock of Bibles be of the value of £25, a special Insurance must be effected.

THE THIRTY-FOURTH ANNUAL MEETING OF THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY was held in the WESLEYAN CHURCH, Great St. James Street, on Wednesday Evening, the 24th January, 1855. A. F. HOLMES, M. D., President, in the Chair. Reading of the Scriptures, and Prayer by the Rev. HENRY WILKES, D. D. Report by the Corresponding Secretary, Mr. T. M. TAYLOR. Financial Report by D. DAVIDSON, Esquire, Treasurer.

Moved by Rev. Wm. Taylor, D. D., Seconded by Mr. Lunn:—

*Resolved*,—"That the Report now read be received and printed; and that the following gentlemen be the Officers and Committee of this Auxiliary for the ensuing year:—

**President**:—A. F. HOLMES, M. D.

**Vice-Presidents**:

J. H. MAITLAND,  
JOSEPH WENHAM,

HONORABLE JAMES FERRIER,  
JOHN MATHEWSON.

**Treasurer**:—D. DAVIDSON.

**Secretaries**:

T. M. TAYLOR, CORRESPONDING SECRETARY,  
W. C. EVANS, RECORDING SECRETARY.

REV. JAMES GREEN, TRAVELLING AGENT,  
MR. JAMES MILNE, GENERAL AGENT AND DEPOSITARY.

**Committee**:

Rev. W. Taylor, D. D.  
" H. Wilkes, D. D.  
" R. McGill, D. D.  
" A. D. Campbell,  
" John McLoud,  
" D. Frazer, A. M.  
" D. Inglis,  
" J. Lillie, D. D.  
" W. Scott,  
" W. Bond,  
" W. Jeffers,

Rev. N. Cyr,  
" J. H. Bishop,  
Messrs. John Smith,  
Henry Vennor,  
John Sinclair,  
Benj. Lyman,  
Jacob DeWitt,  
Joseph Mackay,  
J. Mathewson,  
A. H. Campbell,

Messrs. F. W. Torrance,  
Alex. Morris,  
T. M. Thomson,  
R. Campbell,  
Theo. Lyman,  
J. Greenshields,  
George Hague,  
A. Goudie,  
H. A. Nelson,  
J. G. Jaques.

Moved by Rev. D. INGLIS, Seconded by ALEX. MORRIS, A. M., and supported by Rev. G. W. WOOD, of the American Board of Foreign Missions:

*Resolved*,—"That this Auxiliary regards with admiration and gratitude to God the support afforded to the prompt and energetic exertions of the British and Foreign Bible Society during the past year, giving cheering proofs of the Christian feeling pervading the whole nation, and assurance of still further progress."

Moved by Rev. D. FRASER, A. M., Seconded by Mr. A. H. CAMPBELL:

*Resolved*,—"That the blessing of God so clearly manifested in the progress of the Parent Society and similar institutions during the last fifty years, and so marvelously continued during the past year, should, while being acknowledged with devout gratitude, inspire all who love the Bible with a deep sense of their responsibility to aid in its dissemination."

Moved by Rev. J. M. HICKOK, Seconded by CAPTAIN MAITLAND:

*Resolved*,—"That as evidence is afforded by recent investigation, that the population of this Province is by no means adequately supplied with the Scriptures, especially in the new settlements, this Auxiliary is bound not to relax its efforts to spread the Word of God wherever it may be wanting."

Doxology and Benediction pronounced by Rev. W. SCOTT.

A Collection was taken up, amounting to £41 16s. 3d.

*English Bible, 4to., and English Testament, 8vo.*

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.  
*John iii. 16.*

*Pica Bible, 4to., and 8vo., and Pica Testament, 8vo.*

And the sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them; and they were judged every man according to their works. *Rev. xx. 13.*

*Minion Bible, 8vo. and 24mo., and Minion Testament, 24mo.*

Let the wicked forsake his ways and the unrighteous man his thoughts: and let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him; and to our God for he will abundantly pardon.—*Is. lv. 7.*

*Nonpareil Bible, 12mo.*

Trust in the Lord with all thy heart, and lean not to thine own understanding. In all thy ways acknowledge him, and he shall direct thy paths.  
*Prov. iii. 5, 6.*

*Ruby Bible, 24mo.*

*Pearl Bible, 24mo., and Pearl Testament, 24mo.*

O God, therefore art thou absent from us so long; why is thy wrath hot against the sheep of thy pasture!—*Psalm lxxvii. 1.*

*Small Pica Bible, 8vo.*

O Zion, that bringest good tidings, get the up into the high mountain; O Jerusalem, that bringest good tidings, lift up thy voice with strength; lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah, Behold your God! *Isai, xl. 9.*

*Long Primer Bible, 8vo., and Long Primer Testament, 8vo.*

Say among the heathen that the Lord reigneth; the world shall also be established that it shall not be moved; he shall judge the people righteously.—*Psalms xcvi. 10.*

*Brevier Bible, 8vo., and Brevier Testament, 16mo.*

And they came to a place which was named Gethsemane; and he saith to his disciples, Sit ye here while I shall pray.—*Mark, xiv. 32.*

# BIBLES AND TESTAMENTS ON SALE

TO

## BRANCH SOCIETIES AND SUBSCRIBERS.

ENGLISH,

[For Specimens of Type see opposite page.]

	To Societies.		Subs	
	s.	d.	s.	d.
<b>BIBLES.</b>				
Diamond Bible, 16mo. marginal reference, calf.....	2	6	1	10½
16mo. roan, gilt edges.....	1	10½	1	10½
16mo. morocco, gilt edges.....	3	0	3	0
Pearl Bible, 24mo. sheep.....	1	0	0	9
24mo. roan, inferior paper.....	1	3	1	3
24mo. colored calf.....	2	6	2	0
24mo. morocco.....	3	0	3	0
8vo. foolscap, colored calf, marginal references...	4	6	3	6
8vo. roan, do.....	3	9	3	9
8vo. morocco, do.....	5	0	5	0
Ruby Bible, 24mo. sheep, for schools and the poor.....	1	0	1	0
24mo. plain calf.....	2	3	1	9
24mo. colored calf.....	2	6	2	0
24mo. roan, gilt edges.....	1	6	1	6
24mo. morocco, gilt edges.....	3	0	3	0
Nonpareil Bible, 12mo. sheep, for schools and the poor.....	1	3	1	3
12mo. plain calf.....	2	6	2	0
12mo. colored calf.....	3	0	2	3
12mo. roan, gilt edges.....	2	0	2	0
12mo. plain calf, marginal references.....	4	6	3	6
12mo. colored calf.....	7	6	6	0
16mo. marginal references, sheep.....	3	9	2	10
16mo. do calf.....	4	6	3	6
16mo. do roan, gilt edges...	4	0	4	0
16mo. do morocco, do.....	6	0	6	0
Minion Bible, 16mo. sheep.....	2	9	2	1
24mo. colored calf.....	4	0	3	0
24mo. roan, gilt edges.....	3	6	3	6
16mo. morocco.....	5	0	5	0
8vo. foolscap, sheep, with references after the verses.	4	6	3	4
8vo. do colored calf, marble edges do	6	3	4	8
8vo. do roan, gilt edges do	5	6	5	6
8vo. do morocco, do do	7	6	7	6
Brevier Bible, 8vo. (demy) sheep.....	4	0	3	0
8vo. do plain calf.....	5	4	4	0
8vo. do colored calf, fine paper.....	5	4	4	0
8vo. sheep, marginal references.....	6	9	5	0
8vo. colored calf, do.....	8	0	6	0
8vo. do marbled edges, fine paper, mrg. references	10	0	7	6
8vo. morocco, gilt edges, do do	12	6	12	6
Small Pica Bible, 8vo. sheep, inferior paper.....	5	4	4	0
8vo. (medium) colored calf.....	6	9	5	0
8vo. sheep, marginal references.....	8	0	6	0
8vo. colored calf, do.....	10	0	7	6
8vo. colored calf, do fine paper.....	13	9	10	0
8vo. marginal references, morocco, gilt edges.....	16	0	16	0

## BIBLES.

	To Societies.		Subs.	
	s.	d.	s.	d.
Pica Bibles, Imperial 8vo. sheep.....	10	0	7	6
8vo. colored calf.....	12	6	9	6
8vo. morocco, gilt edges.....	15	0	15	0
Crown 4to. colored calf, marginal referencēs.....	16	6	12	0
4to. marginal references, morocco, gilt edges.....	20	0	20	0
English Bible, Imperial 4to., with references, colored calf.....	27	6	27	6
4to., do morocco.....	32	6	32	6

## TESTAMENTS.

Diamond Testament, 48mo. roan, gilt edges.....	0	6	0	6
Pearl, Royal 24mo. colored calf, fine paper.....	1	6	1	1
Ruby, 32mo. roan embossed, gilt edges.....	0	9	0	9
32mo. sheep.....	0	7	0	6
Minion, Medium 24mo. sheep.....	0	8	0	6
Royal 24mo. colored calf.....	2	0	1	6
24mo. roan, gilt edges.....	1	0	1	0
Foolscap 8vo. calf, gilt edges, marginal reference.....	3	0	3	0
8vo. sheep, marginal references.....	2	6	2	0
Brevier Testament: 16mo. sheep, for schools and the poor.....	0	6	0	6
12mo. roan, gilt edges.....	1	4	1	4
Pica Testament, 8vo. sheep.....	2	9	2	0
small 4to. inferior paper.....	2	0	1	6
do 4to. colored calf, fine paper.....	3	6	2	10
English Testament, 8vo. sheep.....	4	0	3	0
8vo. colored calf.....	6	0	4	6

## TESTAMENTS WITH PSALMS.

Diamond Testament, 48mo. roan, gilt edges.....	0	9	0	9
Pearl Testament, 24mo. colored calf.....	1	8	1	3
Minion Testament, 24mo. sheep.....	1	0	0	9
Brevier Testament, 12mo. sheep.....	1	4	1	0
Pica Testament, small 4to. sheep.....	3	0	2	3
Pica Testament, do 4to. colored calf.....	4	6	3	6

## PORTIONS FOR THE BLIND.

Gospel by Luke, by Gall.....	5	3		
Gospel by John, by Lucas.....	4	0		
Gospels by Matthew and Luke, Alston.....	5	3		
Gospels by Mark and John.....	4	0		
Epistle to the Ephesians.....	2	0		

## GÆLIC.

Bourgeois Bible, 8vo. sheep.....	6	0	4	6
8vo. plain calf.....	7	0	5	3
Bourgeois Testament, 12mo. sheep, for schools.....	0	8	0	8
Minion Testament, 24mo. sheep.....	1	4	1	0
Pica Testament, 8vo. sheep.....	3	0	2	3

## IRISH.

Bourgeois Bible, 8vo. calf, Roman character.....	7	6	6	0
Long Primer Testament, 12mo. sheep, Roman character.....	1	0	0	9
Small Pica Bible, 8vo. calf, Irish character.....	10	0	7	6
Small Pica Testament, 8vo. do.....	1	4	1	0

## FRENCH.

To Societies. Subs.

	s.	D.	s.	D.
Pearl Bible Foolscap, 8vo. M. R. (Martin) colored calf.....	5	6	4	2
8vo. do roan.....	4	6	4	6
8vo. do morocco.....	6	3	6	3
Ruby Bible, 24mo. sheep, (Martin).....	2	6	2	0
24mo. plain calf, do.....	3	9	2	10
24mo. sheep, (Ostervald).....	2	6	2	0
24mo. roan, do.....	3	0	3	0
Minion Bible, 18mo. calf do.....	4	6	3	6
Nonpareil, 12mo. calf do.....	4	0	3	0
Bourgeois, 8vo. sheep, (DeSacy).....	6	3	4	9
8vo. calf, do.....	6	8	5	0
Pica, 8vo. calf, (Martin).....	8	6	6	4
French Testament, 48mo. roan.....	0	10	0	10
32mo. roan, gilt edges.....	1	0	1	0
18mo. sheep (Martin).....	1	0	0	9
12mo. sheep, (Ostervald).....	1	3	1	0
12mo. sheep, (DeSacy).....	1	3	1	0
French and English Testaments in parallel columns, 12mo. sheep.	2	8	2	0
" " " " " 12mo. calf...	3	0	2	3

## ITALIAN.

Ruby Bible, (Diodati), 24mo. calf.....	3	0	2	3
" " 24mo. roan, gilt edges.....	2	6	2	6
Italian Bible, Long Primer, (Diodati), 8vo. sheep.....	5	0	3	9
8vo. calf.....	6	6	5	0
* Testament, (Diodati), 32mo. roan, gilt edges.....	1	3	1	3

## GERMAN.

Long Primer Bible, 8vo. plain calf.....	7	0	5	3
12mo do.....	5	0	3	9
German Bible, 18mo. plain calf.....	3	9		
24mo. roan gilt edges.....	3	9		
Testament, 24mo. roan gilt edges.....	1	6		
Bourgeois Testament, 24mo. sheep.....	1	1	0	10
Bourgeois Testament, 24mo. cloth.....	1	4	1	0
Long Primer Testament, 8vo. sheep.....	3	4	2	6
German and English Testament, 12mo. roan.....	2	6		
Dutch Bourgeois Bible, 8vo. sheep.....	4	0		
Testament, 12vo. sheep.....	1	3		

Danish Bible, 8vo. sheep.....	7	6		
Testament, 12mo. sheep.....	2	0		

## GREEK.

Greek Psalms, 24mo. sheep.....	1	0	0	0
Modern Greek Testament, Crown 8vo. sheep.....	3	4	2	6
Ancient Greek Testament, 18mo. calf.....	5	0	3	9

## LATIN.

Latin Bible, Foolscap 8vo. calf.....	8	9		
--------------------------------------	---	---	--	--



To Societies. Subs.

HEBREW.

	s.	D.
Hebrew Bible, 8vo. plain calf.....	12	6
8vo. sheep.....	16	3
New Testament.....	8	0
Psalms, 24mo. cloth.....	2	0

SPANISH.

Spanish Bible, 8mo. embossed.....	3	9
8mo. gilt edges.....	5	9
“ Testament, 12mo. sheep.....	1	9
Spanish and English Testament, 12mo. embossed.....	2	6

WELCH.

Welch Bible, Nonpareil, 12mo. sheep.....	1	3
Small Pica Bible, 8vo. morocco.....	12	6
New Testament, 12mo. sheep.....	0	8

At the REDUCED PRICES, each Annual Subscriber of Four Dollars has the privilege of purchasing Bibles and Testaments, within the year, to the amount of Twenty Dollars, and in the proportion for every Four Dollars Subscribed.

This Society can procure to ORDER, from the Parent Society, whole or parts of the Scriptures in the following languages:—Amharic, Arabic, Catalanian, Danish, Dutch, Ethiopic, Malay, Persian, Polish, Piedmontese, Portuguese, Rarodonga, Spanish, Swedish, Syrian, Turkish, Chinese, Chippewa, Esquimaux, Flemish, Hindostane, Negro and English.

Branches and Agents in the country are particularly requested when they order Books from the Depository, to FAVORITE a CONVEYANCE, or direct how they can be sent without delay.

Subs  
D.  
2  
6  
3  
0  
10  
0  
0  
6  
0  
9  
0  
4  
10  
0  
9  
0  
0  
0  
3  
3  
6  
9  
0  
0  
6  
10  
0  
0  
6  
0  
6  
9  
0  
6  
9  
0  
6  
9

## Laws and Regulations

OF THE

### MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

- I. The Society shall be denominated "THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY," the objects of which shall be to co-operate with the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, in promoting the distribution of the Holy Scriptures, both at home and abroad.
- II. Conformably to the principles of the Parent Institution, the Bibles and Testaments circulated by this Society shall be without note or comment.
- III. All persons subscribing two dollars or upwards, per annum, shall be members of this Society; or forty dollars at one time, shall be members for life.
- IV. The business of the Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, Treasurer, two Secretaries, and a Committee consisting of not less than twenty members, with power to add to the number; five members of this Committee shall form a quorum.
- V. No lay member of the Society shall be eligible as a member of the Committee unless he be a life member, or pay an annual subscription of at least four dollars.
- VI. The Committee shall have the power of nominating such persons as shall have rendered essential services to the Society as Honorary Governors for life.
- VII. The Committee shall meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves.
- VIII. The whole of the Subscriptions and Donations received by this Society, and not required for its own operations, shall, from time to time, be remitted to the Parent Society.
- IX. For the purpose of giving full effect to the benevolent designs of the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, in their grant of the Scriptures for distribution among the poor, the Committee shall make it their business to inquire what families or individuals are in want of Bibles and Testaments, and it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, reduced prices, or gratis, according to their circumstances.
- X. A general meeting of the Subscribers shall be held annually at Montreal, when the accounts shall be presented—the proceedings of the past years stated—a new Committee appointed—and a Report agreed upon to be printed under the direction of the Committee, and circulated among the members.
- XI. No alteration shall be made in these Laws, except at a general meeting of the Society, called by special notice, to be advertised in two of the Montreal Newspapers, one month previously.

## REPORT.

---

THE Committee beg to present the Thirty-fourth Report of the Montreal Auxiliary Bible Society. In doing so it is matter for which humbly to thank God, that although pestilence long raged in our midst, every one in the Society's service has been spared throughout the year, and that the Committee are all here to give account of their discharge of the duties which twelve months ago were devolved upon them. How suggestive the thought that a generation has passed away since this Society first had existence! Few of its years have been more eventful than this one. But what we are now especially and gratefully called upon to note is, that above all those which have gone before it, this has been one of success in the great cause of Bible Circulation. Our review we believe will show that our work as an Auxiliary has not been altogether of a routine character, but that, with us, several important efforts mark the year, and that substantial progress has been made. These will in due course be noticed, and it will be seen that here again we have occasion of thankfulness to God. And then looking outward and beyond ourselves, to our sister Auxiliaries, to the American Bible Society, and to our own venerated Parent Institution, and surveying, as a whole, their work, we shall rejoice that efforts so noble have signalized the year, as to render it memorable in the annals of Bible Society enterprise.

But while we allow a just appreciation of what has been done, and contrast it, rejoicingly, with the former times, and are grateful to God that He has enabled his servants to do it, saying "not unto us, O Lord, not unto us but unto Thy name give glory," God's people, have, nevertheless, to make confession of short-coming and of sin, and painfully realizing how little has, after all, been done towards supplying this dark and destitute world with God's Book, have still to labour, and more than ever to pray, that He would put forth His own power, and Himself work, so that great results may be speedily achieved, and the time come, which faith has ever now in view, "when the earth shall be filled with the knowledge of the Lord," and the Kingdom and the Glory shall be His.

But for a while we must limit our view to ourselves, and in entering upon what is particularly the Report of this Society for the year, your Committee begin with the Depository where, as for many years past, the business of the Society is carried on under the zealous and efficient

management of Mr. James Milne, whose assiduous attention to the duties of his office they are bound to record. The House, which the Society occupies conjointly with the other Societies, is leased only for the present year, and it will consequently fall to the succeeding Committee to obtain another. The wisdom of the adoption of the present plan continues to be manifest, for not only is there the advantage of ostensible union of the several branches of benevolent enterprise amongst us, but a saving is effected in the expenses of management of each as was shewn in our Report for 1853. The Committee trust, therefore, the union arrangement will continue. The expenses for the present year to this Society amount to £156 13s. 4d.

## ISSUES.

Under this head the Depository reports the business of the year to exceed by 50 per cent. that of 1853, and to be more than that of any previous year of the Society's existence, being 5568 Bibles, 8083 Testaments, total 13,651. Total from the commencement of the Society 176,508.

## GRATUITOUS DISTRIBUTION.

There have been issued as Grants from the Depository :—

	Bibles.	Test.
To the Magdalene Asylum, .....	5	
“ Ladies' Bible Association, .....	11	
“ City Mission, .....	43	48
To Foreign Sailors, in the French, Italian and Spanish Languages,		22
“ Missionaries and Colporteurs, in English, French and Gaelic, ..	30	159
“ Individuals, .....	16	
And from Branch Societies and Agencies, .....	284	230
Being a total of.....	389	459

Of the value of £55 12s. 2d.

These figures may be supposed to indicate but little attention to the work of supplying the destitute, and so to a certain extent they do; but it is to be remembered, that with us, as with the Parent Society, it is a principle to sell cheaply, rather than to give, the Scriptures. And in this country, generally speaking, the people are sufficiently above the condition of abject poverty, to afford the small sum of Ten Pence for a Bible. Accordingly our Sales or Issues are found to increase. In the nature of the case, however, through the Colportage effort now undertaken, there will be found so much of destitution, coupled with the positive inability to buy, which, if supplied, as it ought to be, will advance considerably the figures under this head. (See Postscript.)

## FUNDS.

Under this head your Committee do not now particularize the separate items of receipts, but report as the aggregate income of the Society for the year 1854, £1805 7s. 8d., and comparing this with £1516 16s. 1d. as the income for 1853, and £1038 12s. 2d. as that for 1852, there is indicated an encouraging and steady progress in the good work. Let us be unremitting in our endeavours to maintain in like ratio this advance.

Reference is requested to the Treasurer's Account in the Appendix.

## JUBILEE FUND.

Concerning this Fund the Report of last year says "The Jubilee meetings in Montreal and elsewhere have been conducted with spirit, and up to the close of 1853 the sum received on account of the Fund amounted to £302 6s. 7d. It is expected that this amount will still be increased before the close of the Jubilee year." That year is now closed, and there has been received and remitted a further sum of £73 6s. 5d., making up a total of £375 13s. as the contribution of this Auxiliary to the Fund in question.

In the Appendix will be found an extract from the proceedings of the public meeting of the Parent Society closing the Jubilee year.

## THE BIBLE FOR CHINA FUND.

The splendid project of a million Testaments for China, originated with Thomas Thompson of Poundsford Park, was strongly urged by John Angell James of Birmingham, and then accepted and undertaken by the Parent Society. By a Resolution of last annual meeting this Auxiliary was committed to aid the enterprise. And the following Resolutions of the Committee, and the circular letter of the Secretary are recorded as showing their subsequent action in the matter.

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY, *February 17, 1854.*

Whereas, the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY has felt constrained, by the unexpected and wonderful events now passing in China, and likely to open its vast population to the access of the Gospel, to pledge itself to the supply of 1,000,000 New Testaments for distribution in that Empire; and whereas, the same feelings which induced this noble movement should animate the minds of all who feel the value of the Scriptures; therefore,

*Resolved*, 1st.—That this Committee feeling the interests and privileges of this Auxiliary to be identical with those of the Parent Society, conceive it their duty to aid in the noble enterprise so freely undertaken by the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, and to endeavour to procure special donations for that purpose.

2nd.—That the efforts made by one of the Churches in this city, and so liberally completed; of furnishing 10,000 copies at 5d. a copy, offers an example and a mode of action which commends itself to this Committee as judicious and feasible, and that, therefore, a communication be made to each Minister in the city, requesting his approval and concurrence in presenting this object to the liberality of his congregation; and further, that the Branches and Agencies of this Auxiliary be requested to co-operate towards this object.

3rd.—That a Committee of five members be now appointed to act as a deputation, and otherwise to carry out the intentions of the foregoing Resolutions; and, that Dr. Holmes, Captain Maitland, Messrs. Joseph Wenham, A. H. Campbell, and T. M. Taylor, be that Committee.

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY, February 25, 1854.

REVEREND SIR,—You are doubtless aware that the British and Foreign Bible Society has resolved to send promptly 1,000,000 copies of the New Testament to China, and that it asks its friends to contribute upwards of £20,000 for this object, which it makes *special* and *in addition* to its Jubilee effort; and so sure was it of the sympathy and co-operation of its many Auxiliaries, and of such a response to its appeal, as would supply the requisite funds, that it at once proceeded to carry out its resolution; and now not only pledged to this purpose, but engaged in its fulfilment, it claims the aid of its Auxiliaries, whose duty it manifestly is to share in this noble enterprise the interests and responsibilities of the Parent Institution.

You will, therefore, no doubt agree with the Committee in their conviction, that this Auxiliary is only in its right attitude with reference to the claims upon it of the Parent Society, of China, and, above all, of the Master himself, when it is found taking up this matter, and, through the Pastors of the churches, thus presenting it to the Christian people of Canada. Will the Churches within the sphere of its operations enable this Auxiliary to do its part? The project in question is truly a great one—China—New Testament—Million—are its terms. That wonderful Empire, teeming with a third of the world's population, ever before closed, is now wonderfully opened to admit the Scriptures. God has done this. They seem a people whom He has prepared. Hence comes it upon Christians everywhere a present and pressing duty to pour into that land, while open, that Word which is able to make wise unto salvation. And surely this is a work beyond all others of the day, promissory of large and happy results.

One of the Churches in this city has acted in a way which offers an example and a mode of action both judicious and feasible, and which may be referred to. *Copies* rather than money—or, in other words, money with relation to an exact number of copies—was the idea, and formed the characteristic of the plan, and gave it much of its success. Individual money subscriptions are often lost to view in the larger aggregates. But here was a distinct and definite object;—something that could be seen. *My 5d.* gives a Chinaman a Testament. Here is the Christian man of Canada placing in the hands of his fellow man of China a copy of the Word of Life, or to 1000 men of China, open handed to receive it, each a copy. Here is a scale,—on this he reflects:—

Five shillings.....	will supply..	12
One pound five shillings.....	“	.. 60
Two pounds one shilling and eight pence.....	“	.. 100
Twenty pounds sixteen shillings and eight pence..	“	..1000

He resolves—I will do what I can. *That* done; these copies sent—one or or many as each individual can—what thoughts arise. There it is. God's word; working and likely long to work; sure to make its way; certain not to return void. This is sure.—The Christian here cannot see, but his prayer and faith may follow each copy he has sent, and he may have large expectation of results, specific and manifold, of what he has been enabled to do. Here is matter of reflection and anticipation all his days. Does not the Christian at home thus become almost a colporteur in China?

Assuming your sympathy with this effort, the Committee of this Auxiliary ask your co-operation. They beg that you will in such way as you see fit put this matter before your people. Were two or three of them each to pledge himself to a specific number of copies, and go to others to join—resolved to reach a certain number, and agreeing that this effort should not trench upon their own church schemes, nor diminish their subscriptions to general objects; and were it so taken up in the Churches generally: this appeal would not be in vain. So it was in the instance given—10,000 aimed at and attained—an extra and a special effort.

Let 100 or 500, 1000 or 10,000 copies be the aim of each individual or congregation, as ability, in view of the claims of this case, shall render fitting. The Sabbath Schools could take it up. Many a child in our land could give 5d. to send a

Testament to one of China's children. They would heartily do it. You may choose to remit directly to England, but should you make this Auxiliary the channel of your liberality—and the Committee trust you will—be pleased to address to Mr. James Milne, Depository, Bible Society; and commending this matter earnestly and respectfully to you, in confident expectation of your endeavors and those of your congregation in its behalf.

I am, Reverend Sir,

Yours faithfully,

THOS. M. TAYLOR,

Corresponding Secretary, M. A. B. S.

It is satisfactory to your Committee, to be enabled to report as the amount received and remitted for this object, four hundred and fifty-seven pounds, the equivalent of nearly 22,000 copies, (not including the separate effort of the Congregation alluded to,) and affording another instance of the fact and of the encouragement that while "there are too many calls" is the cry and the lamentation of many in the Churches, yet, nevertheless, an object such as this when fairly and fully looked at, seldom fails to secure, in its measure, Christian sympathy and aid. "The people have a mind to work." Had not this claim been urged, had timid counsels checked these efforts, over 30,000 copies of the Testament had probably been *by us*, held back from China. And now this stands out as a direct and noble effort which this Auxiliary has made to send the Bible to other lands. "Freely ye have received, freely give."

Before passing from this connexion, your Committee wish to give prominence to the idea, the characteristic of this scheme, which gave it so much of its success. We mean *copies* rather than money, or money with relation to a copy—or to a certain number of copies. It may be of permanent value and of constant application. It is direct and determinate. My money buys, and in a sense, therefore, becomes a Bible, which goes to an individual. To us in Canada, 10d. is the cost of a good readable without note or comment, Bible; *my* Tenpence, therefore, any *day given* will supply *my fellow man*—needing it—a Bible. This done. There is the book in the hands of your fellow man. Follow it. Can you tell the results?

COLPORTAGE.

Time and again has this important subject been before previous Committees, who felt it to be a department of effort in which the Society had loud calls, but had not the ability, to engage. Early in the year it had the attention of your present Committee, who were persuaded no description of effort could be put forth promising equal results. Mr. Greene the Travelling Agent of the Society was asked to report especially on the subject, as to the need of supply and the best means of effecting it, within the range of the Society's operations; and his representations confirmed the opinion of the Committee, that a large amount of destitution

of the Word of God, existed in various parts, which could be reached and removed only by the Agency of Colporteurs. Consideration for the condition and exigencies of our country population called for this Agency. To neglect it, then, appeared to be to neglect a plain and positive duty; and accordingly they resolved to engage at least two persons to undertake it. One of the Vice-Presidents, while in England, met a Sub-Committee of the Parent Society on the subject, and the result was a vote of aid to us in the work.

But intimation of this was received after the Committee had moved in the matter, and the coincidence was thus afforded of the Resolutions here to engage them and there to in part sustain them being adopted at nearly the same date. So, oftentimes, it is that an advance movement, in the Lord's service, executed in faith, the Lord himself is pleased signally to sustain.

The Resolution of the Parent Society and that of this Auxiliary may properly have a place here.

Resolution of Parent Society communicated September, 1854 :

Resolved,—“That it be recommended to the Committee to grant to the Committee of the Montreal Auxiliary Bible Society the sum of One Hundred Pounds a-year for two years, towards defraying the expenses of two Colporteurs to be employed by them in the sale and distribution of the Scriptures in the country districts of the Province of Montreal,—and at the same time to inform them that should it be found that by increasing the sum thus granted to £120, the expenses of three Colporteurs, instead of two, can be defrayed, the Committee will be prepared to make such increase.”

Confirmed and granted by the Committee.

(Signed,) H. KNOLLEKE,  
Assistant, for Secretary

Resolution of this Auxiliary in acknowledgment :

“That the warmest thanks of this Committee be given to the Parent Society for the important and timely aid accorded to it towards defraying the expenses of its Colportage effort, and that the Parent Committee be informed of the engagement of two Colporteurs, and of the anxious endeavours of this Committee to obtain a third.”

Mr. George Selkirk began his work as Colporteur for the Society on the first November, and since that date has satisfactorily labored, and effected for the two months, November and December, sales of Bibles and Testaments to the number of 151, at a value of £19 5s. 7d., and has given 67 copies of the value of £2 16s. 4d.

Mr. Selkirk reports having visited some of the more distant and destitute settlements, and has found himself engaged in an arduous and difficult, but at the same time most necessary and encouraging, work.

Messrs. Trudeau and Piché, converted French Canadians, are engaged for the winter months only, but so little has yet been done by them that no report can be given. They have the confidence of the Committee, and are believed to be doing a good work.



Your Committee leave the subject of Colportage with intense satisfaction that a beginning has been made, and with the hope that year by year, for years to come, growing as our country grows, the number and efficiency of our Colporteurs will increase, until our Society is found with open hand, *proffering* God's Book to every one within the sphere of its operations. Short of this we are short of duty.

#### DEPUTATIONS.

This year is marked by the visit to this Society, as to the several Auxiliaries in these Provinces, of the Rev. P. Kent, as Representative of the Parent Society. This is an event in the estimation of your Committee of no ordinary importance, not merely to the Auxiliaries and to the Bible cause, but otherwise to the Provinces, for in various ways may the representations have beneficial effect, which that gentleman's observation will have enabled to make.

After meeting the Committee, Mr. Kent was entertained at breakfast by a number of the friends of this and of the kindred Societies. And it may be worth while to remark as an instance of a two-fold union, that one of its Vice-Presidents, an Episcopalian, gave the welcome of this Society; its President, a Baptist, that of the Tract Society; one of the Vice-Presidents, an Independent, that of the French Canadian Missionary Society; and its President, a Wesleyan, that of the Sunday School Union. A public meeting was afterwards held to receive Mr. Kent, but owing chiefly to the prevalence of epidemic at the time, the attendance was unusually small. The President, Dr. Holmes, occupied the chair, and introduced Mr. Kent, who addressed the meeting, and the following Resolutions were adopted, which, together with the Resolution of Committee, were duly communicated to Mr. Kent and to the Parent Society.

#### BIBLE SOCIETY MEETING.

##### AMERICAN PRESBYTERIAN CHURCH.

July 5th, 1854.

The Chair was taken by A. F. HOLMES, M. D. The devotional exercises were conducted by the Rev. John McLoud.

After the Chairman had stated the object of the meeting it was moved by Rev. Dr. Wilkes, Seconded by Mr. T. M. Taylor:

"That this meeting appreciating the kindly feelings of the Parent Society, welcomes its Representative, the Rev. Philip Kent, in his mission of love to the Auxiliaries and Branches of this Province."

The Chairman then introduced the Rev. P. Kent, who said he had been especially desired to convey the good wishes of the Noble President and all the Officers and Committee of the Parent Society, to this and to all the Auxiliaries in these Provinces. After an interesting and effective address from Mr. Kent, it was

Moved by Rev. Dr. Taylor, Seconded by Hon. J. Ferrier :

"That this Auxiliary feels encouraged by this new proof of the interest taken by the Parent Society in its branches in this country, and receives it as a call to more strenuous exertions to distribute the Scriptures throughout the world."

Resolution of welcome of the Committee to Rev. P. Kent :

"This Committee has pleasure in noting the presence with them this morning of Rev. P. Kent, having a letter introducing him as the Representative of the British and Foreign Bible Society to this Auxiliary. To Mr. Kent personally they offer a cordial welcome, and they beg to assure him that they receive with the liveliest satisfaction the greeting of the Parent Society, which greeting they fully reciprocate; and they trust they are stimulated to increased effort as an Auxiliary in the great work which the Parent Society has in hand, and which as they believe it is destined, by the blessing of God, to accomplish."

Mr. Kent afterwards met the Committee on Colportage, and by the assurance of the earnest sympathy of the Parent Society with Colportage, especially amongst the French Canadians, encouraged them to the action which has already been recorded under that head, and in consequence of his representations to the Parent Committee, we hope to be further enabled to prosecute that work.

While within the sphere of this Auxiliary's operations, during a period of thirty days, Mr. Kent visited the following places, accompanied by Mr. Greene, the Travelling Agent.

St. Johns,	Lacolle,	Melbourne,	Eaton,
Sherbrooke,	Danville,	Stanstead,	Bytown,
Ottawa District,	Hawkesbury,	Smith's Falls,	Prescott,
Brockville,	Kemptville,	St. Andrews,	Perth.

References to the meetings at these several places, and to their results, will be found in Mr. Greene's report in the Appendix.

At the last annual meeting, it will be remembered, Rev. J. Holdich, D. D., one of the Secretaries of the American Bible Society, was present as a Deputation from its Committee. Of such visits we earnestly say, let them be repeated,—they stimulate and do us good.

#### THE TRAVELLING AGENT.

The Reverend James Greene, whose earnest and arduous labors your Committee would be unjust were they to omit to acknowledge, and whose influence on the Branch Societies and Agencies is increasingly promotive of energy and effect in their working, says "the Society has now a position in the country such as it never had before." After ample detail of his proceedings, Mr. Greene in conclusion remarks, "I am thus spared by a kind and merciful providence to report to you another year's labor, and I think you cannot but be encouraged with its results. I have been spared to travel about 4000 miles, and thus traverse the entire field. I have planted 9 new Branches and Depositories, and taken orders for about 4000 Bibles and Testaments, have transacted the business of the Branches, have received free contributions of over £250, and

about  
those  
hand  
here  
full i  
inter

To  
we w  
sourc  
must  
Wh  
ward  
the m  
diately  
making  
influen  
without  
time d

Wh  
work.  
8d., an  
families  
We  
Associat  
and wh  
Hedge,  
five-and  
her hus  
and Mr.  
Bible So

Here  
of £53  
Deposito  
labor, th  
Here  
Its free c

about a like sum for sales, while the free contributions are £100 over those of last year. I have experienced kindness and consideration at the hands of innumerable friends." From Mr. Greene's journals we do not here give extracts, but his interesting and valuable report will be found in full in the Appendix, and is commended to the perusal of all who feel interested in this really effective department of the Society's operations.

#### BRANCH SOCIETIES AND AGENCIES.

To these we are indebted for much of our success, and without them we would fail of accomplishing the work before us. These are the sources whence must come our funds, and the channel through which must pass out our distributions.

What are we without our Branches? Yonder mighty River passing onward to the Ocean, is made full and flowing as we are wont to see it, by the many far-away streams, which, after fertilizing the region immediately around them, *doing their home work*, empty themselves into it, making it capable in its turn of sending upward and around its fertilizing influences, to a region still more wide and large. What would it be without them? So what would we be without our Branches? Space and time do not admit of reference to more than a few, and first we notice

#### THE MONTREAL LADIES' ASSOCIATION.

Which labors with its wonted energy and perseverance in the good work. The amount collected and handed to our Treasurer, is £103 13s. 8d., and in a number of instances, through its agency, individuals and families have been supplied with Scriptures.

We are here reminded of one who was long an active member of this Association, but whose lengthened life of usefulness here is at last closed, and who has entered into her rest. We mean the late Mrs. Samuel Hedge, Senior. And we are further reminded that in her house, now five-and thirty-years ago; there met a number of lovers of the Bible, her husband Mr. Hedge one of them, long since gone, and Mr. Fleming and Mr. Linn the only survivors, and originated this Montreal Auxiliary Bible Society.

#### BROCKVILLE BRANCH.

Here we rejoice to say, there is a return to former activity. A debt of £53 has been liquidated, and there have been drawn from our Depository 193 Bibles, and 461 Testaments. This interesting field of labor, the Branch seems now assiduously to cultivate.

#### BROME BRANCH.

Here is displayed much zeal in the cause. Its collections are liberal. Its free contributions amount this year to £4 12s.

## CLARENCE BRANCH.

This old and efficient Branch has paid in free contributions, the goodly sum of £7 9s. 2d.

## EAST AND WEST HAWKESBURY.

To this new Branch, instituted only in January last, 96 Bibles and 96 Testaments have been issued, and its "first fruits" are a donation of £30 to the China Testament Fund. "Be ye not weary in well doing."

## PAKENHAM BRANCH.

Here there have been activity and liberality. There has come to us for sale of Scriptures, £7 11s. 2d., and as free contributions, £7 6s. 4d.

## ST. ANDREW'S BRANCH.

Situated in an important position, this Branch has long exerted a good influence on the community around. We acknowledge £18 10s. 8d., on account of sales; and £10 16s. 5d., as free contributions. We correct the error made last year, of putting £8 10s., as received for account of sales, instead of free contributions.

## WHITE LAKE.

This remotely situated Branch, has done liberally in sending £6 6s. 8d., as free contributions.

## DURHAM AND WICKHAM.

For some years, this Branch has contributed well to our funds.

This year we have received £8 7s. 8d., of free contributions and on account.

We would wish to speak of all our Branches, of which there now are, including agencies, 112; but these must suffice to indicate the value of their help. The report of the Travelling Agent published entire in the Appendix will furnish further information of these *our* auxiliaries. But we cannot pass on without entreating our friends in the country, unknown to us, except by their works, yet more and more to help us. We beseech you, Brethren, to help on this cause of Bible circulation, which you know, is not *our* cause more than yours, but that of our Lord and Master. Be active in the two-fold work of collecting funds and distributing the Book. Our dependance upon you we cheerfully acknowledge. Let us be in earnest, we here, and you in your several parts—in our effort to supply the bread of life to those of our land who lack it.

Passing now from our own operations we come to our Sister Societies in these Provinces of British America, which, generally speaking, seem to be in a condition of efficiency and growth. According to the last reports

it would appear that their aggregate issues for the year were 48566 copies Bibles and Testaments, and their aggregate remittances for the year, to the Parent Society, for its several funds and for purchases, amounted to £6118 1s. The reports, so far as they are issued for the following year, give assurance of considerably better doings. The Jubilee proceedings seem to have given them all a stimulus, which we hope will not be allowed to subside.

#### THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY

Claims special notice. It is now, as its Fourteenth Report affirms, "in point of fact, second to no Auxiliary of the Parent Institution, and its recent unparalleled success is, under God, mainly attributable to the indefatigable labors of their Travelling Agent, the Reverend Lachlan Taylor." A glance at its report suffices to show that this Society, which already has its Bible House, is in heathful and vigorous action.

The issues last reported are 21,574, being 3,505 more than the previous year; and its receipts £3,260, being £1,521 16s. 8d., more than the previous year.

These figures speak for themselves. Well is it for Western Canada that the friends of the Bible see to it, that amid signal material progress there is no less progress in the great work of Bible dissemination.

Let this precious volume have its proper influence on the hearts of our people, and our liberties are safe, and the truest foundation for our national prosperity made sure.

Leaving our Provincial field we come next to the

#### AMERICAN BIBLE SOCIETY.

This noble Institution had receipts last year of \$394,348 being an increase over the former year of \$47,798. It has a corps of 32 agents. The Bibles printed during the year make an aggregate of 862,000, but had the presses been in operation during the whole year—they were suspended during removal to the New Bible House—the volumes printed would have been about a million.

The issues for the year are 815,399, being 16,029 over the previous year.

This makes the issues since the organization of the Society 9,903,751.

They report the year to have been marked by a large increase of demand for the Scriptures, and by wonderful openings for their circulation. At home unusual efforts have been made to supply the destitute, natives and foreigners, and happily an unexpected facility of access and a ready reception have been met with in many quarters, while the happy effects of circulating the Bible are a blessed recommendation of the Book, and of the work in which we are engaged."

Thus is God giving free course to His own Word. To His name be the praise!

This American Society, in its growth, its action, and its influences, well symbolizes the vastness of the American country, and the spirit and destiny of the American people, and we feel that in passing from a notice of its work to that of our great Parent Institution—first and chief in the Bible cause—we of Canada, may rejoice that a common origin and language, one God and one Bible, are ours and theirs, and that, while in addition to these, we have with the land of the one a geographical and social union, we have still with the land of the other a union political and of national sympathies. And in this spirit and sentiment we reiterate the resolution proposed by Dr. Holdich of the American Society at our last meeting, that “the British and Foreign Bible Society and its Auxiliaries, and the American Bible Society, as the principal depositories of God’s Word, should labor together in mutual fellowship and unabating diligence in their noble work.”

#### BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

This greatest of all Benevolent Institutions holds on its glorious way—sending forth, not merely or chiefly to its own people—but to the nations—to the world, by millions, the Bible—without man’s note or comment—God’s Book. Thoughts crowd upon us as we name this Noble Institution,—but our time forbids delay even upon such a theme.

We accordingly at once proceed to extract from its last Report as copiously as our time and space admit. Difficult is it to select, but we quote more fully than we have been wont to do.

The ISSUES of the year have amounted to ONE MILLION, THREE HUNDRED AND SIXTY-SEVEN THOUSAND, FIVE HUNDRED AND TWENTY-EIGHT COPIES.

The TOTAL ISSUES now amount to TWENTY-SEVEN MILLIONS, NINE HUNDRED AND THIRTY-EIGHT THOUSAND, SIX HUNDRED AND THIRTY-ONE.

FUNDS.—Your Committee have unfeigned pleasure in stating, that the Receipts of the year have far surpassed those of any former one, irrespective of the sums raised for special objects. The Total Receipts from the ordinary sources of income have amounted to £125,665 18s. 10d.—being £16,505 8s. 2d. more than those of the preceding year, and £8,225 9s. 7d. more than in any previous year; to which is to be added the sum of £66,507 7s. 9d. subscribed to the Jubilee Fund, and £30,485 19s. 3d. to the Fund for providing a million copies of the New Testament for China—making a Grand Total of £222,659 5s. 10d. received by the Society within the year.

On the above statement being laid before them, your Committee thought it right to record, in the following special minute, their deep sense of the favor of God to the Society, as manifested in the extraordinary amount of funds thus placed at its disposal:—

“The Committee cannot allow the foregoing statement to be inscribed upon their minutes, without recording on the same page the emotions of joyful and devout thanksgiving with which the present financial position of the Society has inspired them, assuring them as it does of the favor of God towards the Institution, whose affairs it is their privilege and happiness to superintend.”

"The Committee have already put upon record a minute, expressive of their sentiments at the close of the Jubilee year; but they feel it to be incumbent on them to take distinct notice of the highly encouraging state of the regular income of the Society, furnishing as they judge a satisfactory evidence of the increased importance which Christians of all denominations attach to the circulation of the Holy Scriptures at the present period. That the ordinary sources of contribution have not been impaired by the special appeals which have elicited such noble liberality on behalf of the Jubilee and Chinese Testament Funds, has excited the surprise and delight of the Committee; they were, however, little prepared to expect that the receipts of the year for the General Purposes of the Society would present a gratifying increase of more than £16,000 as compared with those of the preceding year, and of £8,226 as compared with any previous year in the history of the Institution. The large pecuniary resources which have been thus placed at the disposal of the Committee, they are constrained to regard not simply as an expression of confidence in the administration of the Society's affairs, but as a renewed homage to the volume of heavenly truth; and remembering that the silver and the gold are the Lord's, and that all hearts are under his control, they would recognise His goodness as manifested in this instance of munificent liberality.

"The Committee may safely affirm that the very large sum of £150,000 presented in Free Contributions to one Society in a single year, for the sole purpose of circulating the Bible, is a fact which has no parallel in the history of the world; and they cannot close this minute without connecting with their grateful praise to God, the deep sense of responsibility they feel in being called upon to discharge the weighty and interesting trust thus confided to their management; and with unfeigned humility they would beseech Him, who is the Source and Author of all holy inspiration, mercifully to vouchsafe to them in rich abundance the grace and wisdom that are profitable to direct."

FRANCE.—The work of the Society in France during the past year, though not unaccompanied with annoyances and hindrances, has been, on the whole, highly encouraging and satisfactory. The issues from the Dépôt at Paris, under the charge of the Society's much valued Agent, M. de Pressensé, have amounted to 90,452 copies, making a total of more than 3,000,000 copies of the Scriptures, introduced into that country, through the blessing of God on the direct Agency of your Society.

The last year 97 colporteurs were engaged, who disposed of 81,242 copies.

Says M. de Pressensé :

"Before proceeding to the financial portion of my Report, I must make still another remark respecting the distributions of the year, which it would be a pity to omit, and it is this:—During the past year a goodly number of New Testaments have been purchased, to replace copies which had been rendered unreadable by constant daily use,

"From this we may see that the Gospel is read in the families of those who are still Romanists in name; and from this fact we are warranted in expecting good and important results. During the past year a number of Bibles—a number far greater than in former years—have been purchased by persons who had already read the New Testament, and who, from the quotations from the Old Testament which they found therein, were led to understand that 'all Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness.'

"Our colporteurs, again, during the past year have in all directions met with numbers of families who, by the instruction derived by them from the study of the Scriptures, had been led to commence daily family worship in their houses, and which served them instead of attending Mass and the sermons of the Curé. This fact is one of the most important that could be mentioned; and may God in mercy grant that such instances may be increasingly multiplied, that the religious state of France may, in answer to our supplications and prayers, be speedily changed!

"By strictly conforming to the extraordinary multiplied requirements of the laws, whether administrative or fiscal, our colporteurs have been able freely and publicly to go from place to place, and from house to house, offering the Word of

God to every one disposed to receive it. But, I would repeat, this is the sole and only means of evangelization which is now authorized in France; and as long as this continues the Christians in this country need not lose courage.

"Your work in France, then, has been abundantly, most wonderfully, blessed; and, without any desire unduly to magnify one portion of your operations to the detriment of others, I may nevertheless be permitted to say, that your work in France is one of those on which the good pleasure of the Lord has most visibly rested. Is there any presumption in saying, that in this fact we may see a foreshadowing of a state of things of a much more gladdening nature? I think not; nay, on the contrary, I believe that Christians are warranted in connecting it with events which at the present moment are effecting a political alliance between England and France. May it not be the will of God, who has made use of the first of these nations in so extensively spreading His word in the second, that, by uniting these two nations in the closest of bonds, the one among which the Bible is honored and respected should draw the people who have hitherto been so deprived of it into the same good way? Yes, I delight in thinking that it is for interests far higher than those of this world that the Lord is thus bringing our two countries together."

In Holland, Belgium and Germany the Book is gaining encouraging but not rapid access to the people, through the agency of colporteurs.

"A pleasing feature in the year's labors in Holland is, an increased demand for Scriptures among Roman Catholics. More Bibles and Testaments have been sold to them than in any former year. They amount to 1,362 copies; in addition to which, 725 copies of the same version have been granted by you to some Christians at the head of a home mission among Roman Catholics. The Pope's late act of establishing territorial bishops in Holland aroused feelings similar to those manifested in England on a like occasion, but the Dutch Christians were also aroused at the same time to the spiritual wants of their Roman Catholic countrymen. Since then, increased efforts have been made to evangelize them. In a conversation I had with the colporteur, Van Dorp, a week or two ago, he told me that he could count more than 40 persons who, since he began his colportage in Rotterdam, have thrown off the yoke of Rome, to take on them that of Christ. We have received during the year repeated proofs of the power of the word of God. Many persons have confessed to our colporteurs, that their speaking to them of the contents of the Bible had begotten in them an anxiety about their souls, and led them to Christ. One of the colporteurs lately stood by the death-bed of a man to whom he had sold the Bible in former years. His life, when the colporteur first met him, was a most dissipated one. Two years before his death, through the reading of that Bible, he was brought to the knowledge of the truth. He died in peace, with these words on his lips—'You have been' (addressing the colporteur) 'the means in the hands of God, of delivering me from perishing for ever.' Mr. Van der Bom adds, that he has also met in Amsterdam and elsewhere with persons who in former times were members of the Romish Church, or Protestants without spiritual discernment, but who, on being visited by our colporteurs, had purchased a Bible or a Testament which was blessed to the opening of their eyes. Now the Bible, he says, is not only precious to them, but indispensable. They also come to the Dépôt to purchase copies for other persons, who have been induced by their efforts to read the Scriptures.

Says the Society's agent :

"Wishing to provide the military hospitals and prisons of Cologne with Jubilee Bibles, as had been done in the civil ones, I called upon His Excellency General Engels, Commander of the City, mentioning the subject, presenting him with a sample of the Jubilee Bible, and requesting him to interpose his authority in order to insure a judicious distribution of the books in the various localities, and have them placed under proper protection. His Excellency most readily acceded to my wish, and expressed himself much pleased at the offer. On the following Sunday, the Military Chaplain took occasion to mention the occurrence to his auditory, and to refer to the Jubilee year of the Society, just closing. The Bibles, I am informed, will be judiciously distributed among the several regiments, and in the prisons and



hospitals, and be entered as the property of the garrison. These books are not included in the table of distributions, as they had not been sent out when that table was drawn up.

GERMANY.—The report which Dr. Pinkerton has transmitted of his proceedings during the past year is short, but very satisfactory. His Issues from the Dépôt at Frankfort are, it will be seen, between nineteen and twenty thousand copies more than last year; and the demand for the Scriptures is still on the increase.

“Colporteur Meldau, in the Hartz district, writes under date the 30th July, from Hoya:—‘I have to-day sold 31 copies, and if I had had more copies with me, I should have sold them all. I never met with anything like it—the people literally seized upon the books in the inn where I had put up.’

“Colporteur Höpfinger, in Baden, sold in 42 days 485 copies, among which were 161 Van Ess’s New Testaments. He writes:—‘When colporting in Roman Catholic localities, I could very easily perceive whether the clergyman of the place had been gained over to the cause of the Jesuits or not. Where these men have found an entrance, it is no longer possible to sell copies of the Scriptures; but where that has not been the case, there the word of God meets with a ready welcome. God, however, seems graciously so to order it, that by degrees the New Testament penetrates into every place; for by the removal of the clergyman this can very easily be effected.’

“On January 31, Mr. Wick received an intimation that the Prince wished to see him, and to have specimens of his Scriptures submitted to him. At first the Chamberlain received him rather unfavourably, although he mentioned the name of the Court Chaplain. A gentleman, however, who met him on the stairs, and knew of the matter, told him to go forward. He was then at once admitted to an audience, and was received in a very kind manner. The Prince examined the volumes, and in a few words expressed his gratification at the labours and object of the British and Foreign Bible Society, dismissing him with the remark that he would speak to the Court Chaplain on the subject. Subsequently Wick waited on the brother of the Prince, who also expressed himself in favourable terms of the Society, and bought twelve Bibles, large 8vo., which he intended disposing of as presents. During January Wick sold 329 additional copies in Gera.

BRESLAU.—Mr. Edward Millard, who since the compulsory suspension of his work in Austria has been stationed at Breslau, has furnished a detailed report of his proceedings during the year.

His Issues have amounted to 29,580 copies,—a very large and encouraging number, especially taking into account the peculiar circumstances under which our friend has been called to enter upon and cultivate that not very promising field of labour.

“During the year we have had 3 colporteurs at work for 12 months, and 1 for 7½ months, who together have sold 14,622 copies. The remaining 14,958 copies were issued from the Dépôt at Breslau.”

SWITZERLAND AND NORTHERN ITALY.—From the Report of Lieutenant Graydon, the Society’s Agent for these two countries, your Committee are pleased to learn that his Issues during the year have amounted to no fewer than 15,936 copies. Of these, 8,073 copies have been circulated in Lombardy and Piedmont, making the total number which have passed through his hands for the benefit of these parts of Italy since 1848 now amount to upwards of 35,000 copies. His Issues in Switzerland during the year have been 7,863, bringing up the total number dispensed by him since the commencement of his work in that country to 67,863 copies.

The NETHERLANDS Bible Society has, during the year, issued 31,404 Bibles and Testaments; while the receipts have amounted to 83,185 florins, and the payments to 59,988 florins.

PRUSSIA.—The Society’s old and much-respected correspondent, Mr. Elsner, of Berlin, has continued to receive supplies of the Scriptures in different languages, for the use of the Prussian Army. There have been furnished to him, for this object, during the past year, 6,900 copies, in German, Polish, Lithuanian, &c., making the total number received by him for this purpose 366,900 copies.

**SWEDEN.**—Your Committee have had much pleasure in sanctioning arrangements proposed by their friends at Stockholm, for an extensive supply of the Scriptures to the Swedish Army and Navy; to which important measure the authorities have kindly yielded their assent, and the Agency have been empowered to print an Edition of 12,000 Testaments for this express purpose.

"If to the Scriptures issued by your Agency are added those spread by the Swedish Bible Society, amounting in 1853 to 638 Bibles and 5,871 New Testaments, the total number circulated in this country appears to be 284,848 Bibles (130,826 of these by your Agency,) and 976,236 New Testaments (of which, by your Society have been issued 452,336;) or, together, 1,260,084 copies, that is to say, 588,162 by the British, and 676,922 copies by the Swedish Bible Society. The Agency would have felt extremely glad to have been enabled to give you some authentic proofs of the saving power of the holy word spread by us; but much, nay most of what the Lord does in the heart of man, shrinks from the eye of the spectator; and besides this, it does not seem to lie in the Swedish character to speak of the phenomena of the inner life; at least your Agency have hitherto had great difficulty in persuading even bold and upright colporteurs to impart any of their experiences concerning the power of the word.

**NORWAY.**—The Agency at CHRISTIANA have issued during the year 3,335 Bibles and 6,869 Testaments; together 10,204 copies. Their total Issues since 1828, in conjunction with the other Agencies in Norway, now amount to 66,048 copies.

There have been printed at Christiana during the year 15,000 Norwegian Testaments and 5,000 Bibles.

**DENMARK.**—The DANISH BIBLE SOCIETY reports an increased distribution of the Holy Scriptures in the past year. The Issues were 7,542 copies. Its total Issues since the formation of the Society in 1814 now amount to 210,804.

An Edition of 5,000 copies of the Danish Bible is now printing in this country, under the supervision of the Rev. Dr. Henderson.

**RUSSIA.**—The Rev. T. S. Ellerby has transmitted the following Report of the operations of the Agency at St. Petersburg, during the past year:—

"Our Scripture operations in 1853 have proceeded much as usual. The distributions were 7,085 for account of your Society; and 5,952 copies for account of the American Bible Society; or, 13,037 for the entire year; advancing our total issues to the close of 1853, to the number of 349,986 copies of the word of God."

It will be seen from the above Report, that the labours of our valued friends at St. Petersburg are now in a great measure suspended. The dark cloud which has been permitted to come over the political relationship between this country and Russia, renders it doubtful what shall be the extent or the limit of our operations for that empire for some time to come. We must wait, looking up to the great Disposer of events, as the Guardian of his own word as well as the Ruler of the nations, that He would arise and plead his own cause!

Further supplies have been forwarded from this country, besides those from other quarters, to the extent of 3,440 copies, the duties on which have been, as on several previous occasions, remitted by the express personal act of the Emperor.

Mr. Melville, of ODESSA, has communicated much interesting information in the course of the year, respecting his labours for the Society in Georgia and Circassia, as well as in the southern parts of Russia. Early in the year, he also had the pleasure to report that he had received permission from the Emperor for the further introduction of 20,000 copies of the Scriptures, *duty free*, into Odessa; considerable supplies, in several languages, were therefore immediately directed to be forwarded.

Speaking of Spain, reference is made to a name well known to the friends of the Bible cause in Canada.

"This Committee cannot receive the intelligence of the decease of their lamented friend, Dr. James Thomson, who, from the year 1823 to the year 1844, acted as one of the Society's Foreign Agents, without recording their sense of the faithful and valuable services rendered by him during that long period, in South America, in the West Indies, in British America, in Mexico, and other places, and subse-

quently when, at the request of the Committee, he undertook a temporary mission to Spain, to which may be added his frequent gratuitous visits on behalf of the Society in different parts of our own country.

"The Committee cherish a pleasing remembrance of Dr. Thomson's personal piety, his catholic spirit, his devotedness to his work, his zeal and tact, and untiring perseverance in the prosecution of it; nor could they fail to notice, since his official connexion with the Society ceased, his watchful solicitude for, and readiness to serve those countries which had been the scene of his former labours; and many will bear testimony to the willing aid he at all times cheerfully, and so far as was in his power, rendered to various institutions and projects having for their object that which was so dear to his own heart, the furtherance of Scriptural evangelization throughout the world."

**TURKEY.**—Among the very gratifying occurrences of the year, in connexion with our Eastern field of labour, may be mentioned the holding of a Jubilee Meeting in CONSTANTINOPLE, and the foundation of an Auxiliary Bible Society for that city and neighbourhood.

Mr. Barker, passing through Constantinople, obtained and transmitted the following gratifying piece of information relating to that capital and province:—

"I have been visited by several of the American brethren, and learnt from them that the good cause among the Armenians, and some of the Greeks of Asia Minor, was going on well. The five places of Protestant worship for the natives of this capital were attended by average congregations of about 800 individuals, male and female. New Protestant churches are springing up in different parts of the kingdom, and demands for teachers are more than can be attended to; in short, all looks bright and fair, and the word of God is fast accomplishing that for which it was sent. The American Missionaries are indefatigable in their exertions to enlighten the deluded around them, and the Lord blesses their work."

**PALESTINE.**—"The work in Palestine is a most interesting one, and a special tribute of honor from God to His own word. It is the Bible, simply by itself, which has brought many who had been educated in the grievous errors of the Oriental Churches, to comprehend in some degree God's revealed plan for saving sinners. The peculiarity of the Bishop's position rendered it inexpedient that he should adopt any direct aggressive Missionary work beyond disseminating the Scriptures by the hands of men, who he knew valued them, who were directed to read them to all who wished it, and to converse with them on Scriptural subjects whenever they were disposed for such intercourse. In the schools which he aided the people to establish, there was no class-book but the Bible; in fact, so far as reformation has gone, it is truly a Biblical one."

**INDIA.**—In the opening of the Report of the CALCUTTA Auxiliary, the Committee express a conviction that the circulation of the Scriptures is producing a silent and effectual revolution in India. Animated by this assurance, they proceed to make the following earnest appeal:—

"When they consider that in Bengal and Behar there is a population of thirty-five millions, of whom, probably, two millions can read, and that there are only circulated for all this number about 50,000 copies of the Scriptures yearly,—while fully as many, out of the number of these readers, and perhaps, out of the whole population, as many as this whole body of two millions, annually descend into the tomb,—they are constrained to reiterate their appeal with renewed earnestness, and with intense desires, that they may experience a far more general and far more hearty co-operation than heretofore. Probably the day is not distant when the present lethargy of His people will be rebuked, by the Lord anticipating their labours, and working so suddenly and so mightily in the hearts of men, that 'the inhabitants of one city shall go to another, saying, Let us go speedily to pray before the Lord, and to seek the Lord of Hosts: I will go with you.' (Zech. viii. 21.) For, slow of heart as we may be, the counsel of the Lord shall stand; and while we are hesitating, His faithfulness endures, and His purposes will be accomplished. But 'it will not be for our honor' if, in this land where none of the obstructions of

other countries are experienced, our zeal is put to shame by the forwardness of the people, and if, through our indolence and unbelief, the rapid progress of the Gospel find us 'like men who dream.' The Lord's simple and solemn word to us is—'Be strong, all ye people of the land, and work, for I am with you, saith the Lord of Hosts' (Haggai ii. 4); and His providence in this bygone year has ratified His command, by proving that 'labor in the Lord' shall never be in vain."

Afterwards, alluding to the plan formed in England of sending a million of copies of the New Testament to China, they add:—

"The Committee know nothing of the present opportunities of distributing that number of Scriptures there; but they do know that here, in Bengal alone, fully that number are now required; and were the hearts of all who have experienced blessings through the Bible warm with love to it, and zeal for the Lord's service, there would be lacking no longer either the means to publish, or the agents to distribute, this invaluable gift. At this moment all things are ready but the hearts of men. There are, in this land, no external obstacles,—we are simply straitened in ourselves; 'we have not, because we ask not, or because we ask amiss;' or, peradventure, we need the spirit of self-denial, zeal, and holy resolution, with which the first Apostles went forth, counting not their lives dear unto them, and bidding a final farewell to the world, which was crucified to them as they were to the world."

Your Committee cannot refrain from adducing here two particular instances of good resulting from the reading of the Scriptures in India, though they have already appeared in the "Monthly Extracts." It is Mr. Wylie who writes:—

"You have probably seen already some accounts of the baptism, last cold season, of the young Maharajah Dhuleep Sing, the son of Runjeet Sing, the famous 'Lion of the Punjab,' whose kingdom was conquered by Lord Hardinge and our present Governor-General, after so many fearful engagements with his long-trained and formidable army. This young son had never forgotten the awful scenes of his youth. As a child, after his father's death, he had witnessed, in the open Durbar, the murder of one after another, in that long period of bloody anarchy that preceded the Seik invasion of our territories. When, at last, he was dethroned, Lord Dalhousie placed him under the care of an able and excellent man, Dr. Login. In 1851, when Dr. Login had occasion to come to Calcutta, Dhuleep Sing was left at Futtyghur; and, as his companion, an educated youth from the American Mission School there, was chosen. *They read the Bible together*; and very soon Dhuleep wrote down to his guardian, and said that he wished to become a Christian, and to break his caste at once. Dr. Login urged him to pause, and to do nothing that he would not deliberately adhere to. But months passed, and the desire grew; and at length, with the cordial consent of Dr. Login, and, I believe, of the Governor-General and of Archdeacon Pratt, who happened to be up there, and to have had opportunities of seeing him, this young chieftain of the Seiks was baptized. It was an important as well as most interesting event.

"Then, again, I heard lately from Mr. Kay, the Principal of Bishop's College, of a fine and intelligent young Mussulman whom he had baptized, and whose history was remarkable. He was born in Persia. Being of a restless and enterprising character, he commenced travelling at an early age, and after a time came to Afghanistan. There, at Candahar, he obtained a Bible or Testament—I forget which. But how came the Scriptures in that dark abode of Mohammedanism? The explanation is curious." In our ill-fated Afghan war, there were some pious officers (I believe Dr. Login was one of them) who desired and attempted to introduce the Scriptures into the country. Those sent from this Society were introduced into that country in chests, with the mess-stores, wines, and beer, for the officers. It probably was one of the Scriptures thus carried in Afghanistan that this young man acquired. He was struck with the contents, and came to the American Missionaries at Lodianah, but did not give them satisfaction. Still he came on from place to place, as an inquirer, till happily he met with Mr. Kay, who appears to have dealt with him very wisely. He appeared so truly humble, and manifested so much that was hopeful to the Missionaries at Lodianah, that he was baptized. Since then he has given fair promise of being a burning and a shining light to his countrymen and the Mussulmen of this land."

CHINA.—With regard to the appropriation of the CHINA FUND, your Committee may briefly state, referring again to the before-named document for further par-

ticulars, that measures resolved upon by the Shanghai Corresponding Committee, in concert with the Bishop of Victoria, are in process of execution for printing one quarter of the million copies intended to be produced; namely, 115,000 copies at Shanghai, under the charge of the Corresponding Committee; 50,000 under the superintendence of Dr. Legge, at Hong-Kong; 85,000 at different Missionary Stations, under the direction of the Bishop of Victoria, who very kindly took upon himself the responsibility of this portion of the work.

To expedite the carrying on of the above works in China, your Committee are just sending out an additional cylinder printing-press, to be placed in charge of the Corresponding Committee at Shanghai, for the purposes of the Society.

In conjunction with the above undertakings, your Committee have resolved to print 50,000 copies of the *entire Bible in Chinese*, as fast as facilities can be obtained for the purpose, to be paid for out of the surplus proceeds of the New Testament Fund, should they be found sufficient.

On the extraordinary revolution in China, which has given rise to the above projects and works, your Committee make no comment: the purposes of Providence will unfold themselves in due time. But your Committee would not have deemed themselves faithful to the trust reposed in them, if they had shrunk from the attempt to provide, at any cost, for probable or even possible contingencies, where the interests of such a mighty population are concerned. Should the *Tae-ping-wang* army succeed, there is good ground to look for encouragement, inasmuch as the circulation of the Christian Scriptures is to some extent carried on by themselves. It is reported, that 400 printers are employed in the insurgent camp, superintended by *Tae-ping-wang*, and that they have already printed considerable portions of the Old and New Testaments. If, on the other hand, the Imperialists should continue in possession of the Government, there are still good reasons to hope, that greater facilities than formerly will be afforded for the dissemination of Christian truth. The Missionaries are full of hope, and the language of Providence is—**GO FORWARD!** A wide breach has been made in the hitherto impregnable wall; it is the privilege of this Society to pour in large supplies of the Holy Scriptures; and earnestly seeking the blessing of Almighty God upon every agency employed, they may look for the accomplishment of the ancient prophecy:—"And I will make all my mountains a way, and my highways shall be exalted. Behold, these shall come from far; and lo, these from the north and from the west; and these from the *land of Sinim*." (Isa. xlix. 11, 12.)

After recording the Society's Jubilee proceedings, the Committee say:

"The amount raised for that fund constitutes, with the large and generous sum so rapidly and cheerfully raised for China, an extraordinary fund of above £80,000, and this without lessening the amount of the Society's usual income. Such a tribute to the holy and blessed volume of inspired truth has, it is believed, never before been presented.

"The Committee, on a review of this gratifying result of the year, would intermingle with their praises, earnest prayer, that they may be guided to a wise and profitable administration of the Society's affairs, under the new and enlarged responsibility which has devolved upon them."

We add that since the foregoing was written the Jubilee Fund has increased to £69,000, and the China Testament Fund, no longer a million but a two million fund—for already 2,138,207 are the figures—has increased to £37,000, swelling the aggregate to £107,000 sterling.

And we join in the prayer of the Parent Committee, that they may be guided to a wise and profitable administration of the Society's affairs under the enlarged trust devolved upon them.

Your Committee, before they close, must allude to another topic.

"The sound of War, and the voice of them that call to the battle," have awakened emotions that had long slumbered, and summoned to duties that had happily become almost unknown. When it was understood that thousands of our countrymen, both in the **ARMY** and **NAVY**, were leaving our shores on hostile expeditions,

your Committee met and resolved that it was "most desirable that every soldier, sailor, and non-commissioned officer proceeding on foreign service, should be provided with a copy of the New Testament."

The result of these various efforts is not yet ascertained, but our Agent at Malta writes:—

"On visiting the commanders of regiments, I was much gratified with the cordiality manifested by them, unhesitatingly, unreservedly, and without exception. It is truly pleasing to see that persons in such situations are not only willing that the soldiers whom they command should be allowed to possess the Word of God, but should undertake to superintend the appropriation of it themselves. It was not so once, and this I regard as a token for good, and a ground of hope."

Taking further into account the opportunities and openings which even war may supply, your Committee have ordered to press 10,000 copies of the Four Gospels in the TURKISH, and 5,000 of the New Testament and Psalms in MODERN RUSS; and our Foreign Dépôts have been largely supplied with the Scriptures in several other European and Eastern languages.

In addition to the above, M. de Pressensé has been empowered to furnish, at the cost of your Society, copies of the New Testament to the soldiers and sailors of the FRENCH ARMAMENT destined to the seat of war, on such terms and to such extent as he may deem expedient and practicable.

Would that it might please the Lord of Hosts, the mighty Ruler of the Nations, to send forth His Spirit with His Word, that wherever it may penetrate, it may assuage the miseries attendant on a state of war; root out the passions whence wars and fightings come, and plant in their stead the principles of lasting and universal peace!

#### CONCLUSION.

How refreshing and stimulative even this hurried glance over this field of labour! How much has been done for which devoutly to bless God! How signal the success! Three millions of copies of the Word this year issued and the China effort advanced to two millions; and a total reached of forty eight millions of copies given to the world through the agency of these honoured Institutions. Gratitude to God becomes us for what He has enabled his people to do; but soon the thought overtakes us that they have done but little. How much yet to be done! What a magnitude of duty and responsibility the Christian Church has upon it. How positively appalling the thought that the world's population is still increasing beyond the increase of supply. Scarcely 10 persons in every 100 have a Bible yet. And how many millions of the world's people are open handed ready to receive the Word of Life; how much they need it; and how long will God's people keep them waiting for it! Hundreds of years according to the rate at which they are now supplied. Were we to put into every family today inhabiting this earth not yet supplied—a copy of the Bible, we estimate a number of copies would be needed which it would take any one of us working 12 hours a day nearly nine years to count—even to count—much less to print, and pay for, and circulate.

Behold the nations just now, some wrongfully, some rightfully giving forth their men and money for the war struggle!

Would that God's people were giving themselves and their substance with like earnestness and devotion to His cause !

Measure the means which God has put into the hands of His people, with which to do His work, and think of their responsibility. It is awful. Let us of Canada try to realize our individual and our national share of it. That blessed Book ! "There is not," said one, "a tie that unites us to our families, not a virtue that endears us to our country, nor a hope that thrills our bosoms in the prospect of future happiness, that has not its foundation in that Sacred Book. It is the charter of charters—the palladium of liberty—the standard of righteousness. Its Divine influence can soften the heart of the tyrant, can break the rod of the oppressor, and exalt the humblest of Earth's children to be an heir of eternal Glory."—"To send then, this Book to all, and to persuade all to read, to study, and to believe it is worthy of our age and country, and is worthy of the co-operation of all of us interested in the well-being of our fellow men.

Again do we recur with gratitude to what of this has been done. But again consider how many around us, and of other nations and climes, are destitute of this Book, Said another: "The hero of Macedon is said to have wept that conquest and carnage were stayed for the want of victims,—that no more worlds remained to plunder. Shall Christian ardor be surpassed by a spirit that seeks its aliment in *evil*? No, No ! The struggles of benevolence shall never cease while a single tribe, or family, or soul, of all earth's population, shall need a Bible !

---

POSTSCRIPT.—At the first meeting of Committee after the Annual Meeting, £250 sterling, or £304 3s. 4d. currency, was voted out of the income of the year just closed, as a free contribution to the Parent Society, which amount, added to £75 14s. 8d. for the Jubilee Fund, and £432 0s. 6d. for the China Testament Fund, makes a total of £809 18s. 6d. as free contribution to the Parent Society for 1854. Thus is exemplified, practically, the relationship of this Auxiliary to the British and Foreign Bible Society.

Dr.

**Montreal Auxiliary Bible Society in account with B. Davidson, Treasurer.**

Cr.

1854.		1854.	
£	s. d.	£	s. d.
To remitted British and Foreign Bible Society	492 2 10	By Balance from last year	35 12 7
To £402 13s. 5d. Stg., at 10 per cent.		By Cash Sales at the Depository	179 18 7
To paid Tract Society, &c., for Bibles with Psalms	139 12 0	By Remittances from Branch Societies, &c.	414 6 2
To remitted American Bible Society	84 13 7	By Collection at Annual Meeting, £25 18 4	594 4 9
To " British and Foreign Bible Society, for Jubilee Fund	716 8 5	Less expenses	12 5 6
To " British and Foreign Bible Society, for China Testament Fund	73 14 8	By Free Contributions from Branch Societies	231 12 2
To " British and Foreign Bible Society, for China Testament Fund	432 0 6	By Legacies from Miss Gibb, 26s., and Miss Rankin, £25 11s. 8d.	13 12 10
To paid Rev. James Green, Travelling Agent, 1 year's salary	505 15 2	By Contributions paid at the Depository	26 16 8
To " travelling expenses of do. and the Deputation from the Parent Society	163 9 6	By " to the Jubilee Fund, per list	34 12 6
To " George Selkirk, Colporteur	27 5 7	By " China Testament Fund, per do.	78 16 5
To " 1 year's rent, and management of the Depository	41 5 0	By Collections in the East Ward of the City, by Messrs J. Sinclair and T. Lyman	447 2 2
To " Postages, Carriage, and Packing Cases	231 0 1	By " in the West Ward, by Messrs. B. Lyman and H. Vennor	59 15 6
To " Stationery, Insurance, Freight, &c.	156 13 4	By " by the Ladies' Bible Association	157 5 6
To " Printing Annual Report, Circulars, Notices, &c.	19 10 9	By Grant from the Parent Society, in aid of the Travelling Agent	103 13 8
To Balance in the hands of the Treasurer	80 15 7		1153 7 5
	38 15 11		122 4 5
	245 15 7		
	204 9 11		
	£1905 9 2		
		By Balance brought down	1905 9 2
			206 9 11

D. DAVIDSON, Treasurer.



D. DAVIDSON, Treasurer.

# ISSUES OF The Montreal Auxiliary Bible Society, IN 1854.

	ENGLISH.		FRENCH.		ITALIAN.		GÆLIC.		GERMAN.		IRISH.		WEISH.		HEBREW.		GREEK.		SPANISH.		ARABIC.		DUTCH.		SYR.		DANISH.		TOTAL.			
	Bibles.	Testaments.	Portions.	Bibles.	Testaments.	Portions.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.				
On hand 31st Dec., 1853.....	1720	1706	11	358	668	50	5	11	116	519	47	74	6	5	18	7	11	2	1	1	...	2	1	1	...	6	12	2	6	...	23	5,381
Received in 1854.....	7769	8316	171	140	412	...	...	11	11	...	12	12	...	...	6	6	6	2	12	6	6	...	...	6	12	2	6	3	6	16,948		
Issued in 1854.....	9489	10022	182	498	1080	50	14	23	127	519	59	86	6	5	18	7	11	8	1	7	6	2	1	1	6	12	2	6	23	22,324		
On hand 31st Dec., 1854.....	5436	7423	151	55	362	...	4	18	45	89	12	13	2	1	...	6	5	3	1	1	1	...	...	1	2	...	1	5	13,640			
	4053	2680	31	443	718	150	10	5	82	430	47	73	4	4	18	1	6	5	1	6	5	2	1	1	5	10	2	6	2	8675		

JAMES MILNE,  
Depository.

## ISSUES OF BIBLES, &amp;c.,

AND

## CASH RECEIPTS

OF THE

**Montreal Auxiliary Bible Society,***From its commencement in 1820, to the present period, January, 1855.*

	PERIODS.	Issues of Bibles and Testaments	Cash Receipts.		
			£	s.	d.
1	From November, 1820, to June, 1821.....	320			
2	June, 1821, to June, 1822.....	591	81	13	3
3	June, 1822, to June, 1823.....	1404	143	12	1
4	June, 1823, to Aug., 1824.....	622	81	5	11
5	August, 1824, to Aug., 1825.....	892	135	6	0
6	August, 1825, to Aug., 1826.....	1798	429	19	7
7	August, 1826, to Aug., 1827.....	1807	195	5	5
8	August, 1827, to Aug., 1828.....	1937	216	3	11
9	August, 1828, to Aug., 1829.....	3908	206	16	11
10	August, 1829, to Aug., 1830.....	3923	349	10	1
11	August, 1830, to Aug., 1831.....	2977	245	14	2
12	August, 1831, to Aug., 1832.....	2086	315	9	11
13	October, 1832, to Oct., 1833.....	2093	390	15	9
14	October, 1833, to Oct., 1835.....	1464	194	16	4
15	January, 1835, to Jan., 1836.....	1467	500	2	5
16	January, 1836, to Jan., 1837.....	1645	234	9	7
17	January, 1837, to Jan., 1838.....	4014	428	3	3
18	January, 1838, to Jan., 1839.....	4348	509	1	9
19	January, 1839, to Jan., 1840.....	7106	725	17	0
20	January, 1840, to Jan., 1841.....	5498	771	6	3
21	January, 1841, to Dec., 1841.....	5578	819	16	1
22	January, 1842, to Dec., 1842.....	5912	689	6	5
23	January, 1843, to Dec., 1843.....	5702	657	14	2
24	January, 1844, to Dec., 1844.....	7846	1079	1	3
25	January, 1845, to Dec., 1845.....	9953	936	15	10
26	January, 1846, to Dec., 1846.....	10413	903	6	4
27	January, 1847, to Dec., 1847.....	11593	709	8	7
28	January, 1848, to Dec., 1848.....	10227	818	13	8
29	January, 1849, to Dec., 1849.....	7981	888	13	4
30	January, 1850, to Dec., 1850.....	7484	1011	19	7
31	January, 1851, to Dec., 1851.....	11181	1178	8	11
32	January, 1852, to Dec., 1852.....	11018	1161	7	9
33	January, 1853, to Dec., 1853.....	8069	1561	16	1
34	January, 1854, to Dec., 1854.....	13649	1869	16	7
Total issues.....		176506	£20348	8	6

REPORT OF THE REV. JAMES GREEN, TRAVELLING AGENT OF THE  
MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

Spared by a merciful Father, and guided by an all-wise God, we have reached in safety the end of an eventful year, and I am called upon to report the manner in which I have discharged the numerous and momentous duties which devolve upon me as Travelling Agent of your Society. The year has been one of much encouragement, not so much in the number of new Branches organized, as in the increased efficiency of those already in existence. Still the work has been considerably extended, and I believe I am safe in saying it has a position in the country such as it never had at any past time.

My first journey of the year was to the Branches in the Counties of Prescott, Russel, Glengarry, Stormont, and Dundas, and was begun on the 25th of December last, and ended on the 25th of January.

St. Eustache. — Here we had a good meeting, and a good collection. It amounted to about £2 9s. The Rev. Wm. Scott gave his entire influence. He undertook the charge of a Depository until a Branch can be organized, which will probably be next year.

At St. Andrews the Branch is in a better state. Our meeting was a decided improvement upon former years. The Revds. Messrs. Henderson and Dempsey continue their exertions. The free contributions were over £10, besides considerable local expenditure.

The new Branch at Hawksbury has done nobly. After an existence of only a few months, something over £30 was collected, mostly for China. Its patrons and friends are active energetic men of business, and I have no doubt but it will continue to be an efficient Branch, a blessing to the neighbourhood, and a benefit to the general cause.

The Ottawa District Branch continues to be an efficient auxiliary. Though it has been a good deal weakened by intestine broils, it seems to be recovering, and there is reason to hope it will attain to its first vigor. Besides various efforts of a local and ordinary character, it was able to contribute between nine and ten pounds to the China effort.

At Breadalbane we had a good meeting in the Baptist chapel. Here are many of the oldest and best friends of the Bible cause in Canada, and they manifested all the interest of their first espousals. The collections were not completed at the time of my visit, but they promised to forward them soon after.

At N. W. Glengarry we have always a good time. This year the meeting was larger than any of its predecessors, and the collection also. The Rev. J. McKillican, the Congregational Minister, is an old and tried friend, and the Branch during the past year has been blessed with the acquisition of a new and able friend in the Rev. D. Gordon, of the Free Church. At Mr. Gordon's special invitation I made a second visit to this place, the object of which was to start a movement for China. Four hundred and fifty-six copies were subscribed, which they promised to increase to a thousand, which promise will probably be redeemed at my next visit.

Front of Roxboro'. — This is a feeble Branch, but composed of steady friends, constant and unwavering in their exertion and attachment. The Anniversary meeting was in the new Congregational church, and the Rev. J. McKillican was present, and assisted at the meeting. The collection was one pound one shilling.

On the 11th day of January I had a long ride through the woods to Finch. Here we had the best meeting I have ever seen. The President, Rev. D. Munro, of the Scotch Kirk, was in the Chair, and the school-house was well filled with people, evidently much interested at hearing of the success of the cause which had brought them together. This year witnessed the first efforts by the ladies, and Miss McGinnis has collected 16s. 3d.; though small it was a beginning.

At Winchester the meeting was held in the Methodist church, and was well attended. Rev. Mr. Meekan, the President, was in the Chair, and the Rev. Mr. Oser opened with prayer. Mr. DeCarron gave an excellent address, and after the meeting had listened to several others, the officers for the ensuing year were appointed, and the Treasurer, Mr. C. Casseleman paid me for sales, and £1 10s. 9d. free contribution.

At Osgoode we had a good meeting in the Wesleyan chapel. The Rev. Wm. Pattyson, and Mr. McDowell, of the Wesleyans, both took part in the meeting, and the Rev. D. McPhail, of the Baptists, was in the Chair. This was evidently a meeting of interest, and I trust one that will be productive of good. The Rev. Mr. Lohead, of the Free Church, was unavoidably absent, but a letter from him was read to the meeting, explaining the cause, and expressing his regret. The collections were not completed at the time, but they promised to forward a donation to the Auxiliary soon.

On the 14th of January I left Osgoode for North Gower, and it was intensely cold, one of those days when every one runs where he goes, and no one stands still. I landed at Mr. Wright's about 4 o'clock, P. M., and a warm reception contrasted so finely with the coldness of the day, I soon forgot the suffering of the way; but the weather had a bad effect upon the meeting, which was thinly attended. The Rev. Mr. Hammond, of the Wesleyans, opened with prayer, and, though but few were present, I spoke a short time on the subject of my mission, and there seemed to be a good interest. It was arranged that I should preach the following morning, it being Sabbath.

January 15. — This morning we had a good congregation, and I preached from the text, "The word of the Lord endureth for ever." A collection of 18s. 9d. was taken up: it was small, but the people had no previous notice.

In the evening I preached again at Richmond, and a new Branch was organized under favorable auspices. J. Hinton, Esq., kindly entertained me at this place.

My next place was Bytown. A public meeting had been called, but it was not their Anniversary. It was held in the Free church, and the Rev. Mr. Wardrope assisted me. This Branch occupies a most important position, and it is pleasing to see it combining its energies with the friends at Perth, to ascertain the wants, and supply the necessities of an extensively destitute country in their immediate vicinity, which they are striving to effect by the employment of a Colporteur.

My next visit was to Clarence, where I met my usual kind reception from Wm. Edwards, Esq. The Anniversary of the Clarence and Lochaber Branch was as usual a good one; one of much interest. The young ladies at this place had shown their usual diligence also, for the free contribution raised by their exertions and the countenance and influence of the Rev. J. Edwards, was £7 9s. 2d. There is not a better Branch, nor one that has done better according to their ability; for over and besides this, this Branch, with the assistance of Petite Nation, had contributed a thousand copies for the China Million Fund.

At Petite Nation we had a good meeting in the Baptist chapel. They had anticipated my visit by joining in the effort for China in connection with Clarence and Lochabar. Stephen Tucker, Esq., was my kind host.

On the morning of the 19th of January I crossed the frozen Ottawa, and passed the celebrated Georgian Springs, and afterwards the Plantagenet and Caledonian. I rode all day to reach my appointment at Dalhousie Mills; but night overtook me in the wood, with scarcely any road at the best of time, and now much less on account of recent snows. On coming near to the place, I learned the meeting was not till the following day, so I accepted the kindly proffered hospitality of Mr. McIntosh, of the 2nd concession of Locheil.

The 20th was a fearfully cold and stormy day, and it prevented the meeting in part; but it did not prevent the Rev. Mr. McLean, who had come up to assist us. The meeting was in the Scotch church, and the Rev. Mr. McLean presided. I was called upon to speak, after which the meeting resolved to organize a Branch, to be called the Dalhousie Mills Branch. The principal inhabitants of the place took part in it, and I have no doubt but it will be efficient. This was the last of my appointments on this tour, and though the weather had been cold and stormy, I was enabled, through a kind and gracious Providence, to fulfil all my engagements, extending over four weeks and a great extent of country, and was encouraged with much success. Having completed my engagements I began to retrace my steps to the city, to be in time for the Anniversaries, where, through the mercy of God, I landed in safety on the 23rd.

On the 4th day of February, I began my second journey to the Counties of Grenville, Carleton, Lanark, and Renfrew, calling at a few places on my way.

At Hemmingford we had a small meeting, and a collection of 17s. 2d. This was in lieu of the meeting that had been missed in the fall.

At Martintown the Anniversary was held in the old school-house, Rev. J. McLaurin, the President, in the Chair. The meeting was not large, but there seemed to be a good influence, and the collection amounted to £3 9s. 10d. From here I went again to N. W. Glengarry, where we had a full meeting in the Free church, on behalf of China. The Rev. D. Gordon, I found, had prepared the way by conversing with and encouraging the people to enter into the work. 456 copies were subscribed for, and they promised to make it a thousand before my return. At Cornwall I have nothing encouraging as yet to report. I had anticipated forming a Branch, and by the friendly co-operation of Mr. Park and the Rev. Mr. Urquhart I should undoubtedly have succeeded, but the Town Hall, the place we expected for meeting, could not be had, having been previously let to some showman, or something of the sort.

On the 10th of February I had two meetings: the first one in the rear of Osnabruck, in the Baptist chapel, which was well attended, Wm. Warner, Esq., in the Chair. This Branch, organized last year, has proved very efficient. Had explored the entire township, and supplied all the destitute, and were able to make a donation of near £5.

I went on to North Williamsburgh to be in time for the evening meeting, but the continued storms had made the roads so bad it was late before I reached the place, and some of the friends had gone away. I had, however, an opportunity of speaking to a few in the Presbyterian church, who appeared to be interested in the subject. Mrs. Gordon, and a few other ladies connected with the Branch, had exerted themselves nobly on its behalf, and as the fruit of their labors they paid me £4 9s. 7d.

On my way to Kemptville, I called upon Mr. Wm. Wood, at Dixon's Corners, to settle the account of the Depository. He paid me 17s. 2d. for sales.

At Kemptville I had the privilege of preaching in the Wesleyan chapel on Sabbath morning, and had the pleasure of seeing the Society revived. From 40 to 50 new members were obtained, and I trust this Branch will be more efficient for the future. J. Leeming, Esq., showed me much kindness, and Thomas Maley, Esq., showed himself friendly, and Robt. Kirkland, Esq., has been constant to contribute liberally.

Mr. Meikle, of Burrutt's Rapids, paid me for the sales at that place, on my way to Merickville.

The Anniversary of the Merickville Branch was held in the Presbyterian church, and was well attended for so cold a night. The address was listened to with marked attention and interest. Under the guidance of its able President, Charles Holden, Esq., and vigilant Secretary, J. C. Lonsdale, Esq., this Branch maintains a steadfast course of usefulness. Mrs. Lonsdale and Mrs. Holden have been quite successful as collectors, and Mrs. Lonsdale paid me £3 4s. 6d. as the fruits of their labours.

The Anniversary of the Wolford Branch failed on account of the night being excessively stormy. The friends had, however, been more active than common, having collected during the year £5 12s. 6d. for China.

The Smith's Falls Branch maintains its excellent character for promptitude in making its payments, and though not quite so active as its friends could wish, is, nevertheless in a healthy state, and they had abounded in labour the past year more than formerly. The Rev. Wm. Aitkin continues his friendly and indefatigable labours in the cause. The Anniversary was held in the Wesleyan chapel, and was tolerably well attended. In the absence of the President, the Rev. Mr. Hurlbut was called to the Chair, and discharged its duties ably. He and the Rev. Mr. Aitkin rendered efficient aid, and the meeting was evidently one of interest. They paid me their accounts in full, £16 3s. 6d., and £3 18s. 8d. free.

The Anniversary of the Perth Auxiliary was more interesting than formerly, but not numerously attended. The President, I. G. Malloch, Esq., was in the Chair, and was ably supported by the Revds. Messrs. Bell, Duncan, Bain, and the Wesleyan Minister. The Auxiliary was much revived during the year. The report showed that they, in connection with the Bytown Branch, had employed a Colporteur for so, metime past, and were making efforts to continue to do so, besides what they were doing to the common cause. They paid me £6 16s. for the Jubilee and China Funds besides about £24 previously remitted by the Rev. Mr. Bain.

At Lanark the Anniversary meeting was thinly attended, but those present seemed to be interested. The Rev. Thomas Frazer presided, and by his timely and judicious remarks added much to the interest of the meeting. They paid me their usual contribution, £6.

On my way to Carlton Place, I called upon the Rev. Mr. Black, of Rosetta, who promised his influence towards the organization of a new Branch at Hope Town next year.

At Carlton Place, on Sabbath day, I preached in the morning in the Baptist chapel, and in the afternoon I preached again in the Wesleyan chapel, on the subject of my mission. There had been some improvement at this place, more interest, and some exertion to contribute. They gave me a free contribution of £1 13s. 2d., about half of which had been contributed by the Union Sabbath School.

At Ramsay we had a large meeting in the Free church; from four to five hundred people. This was mainly due to the friendly and united efforts of the Revds. Messrs. Mc. Morin and Smith, and I trust it is the beginning of better days. The ladies of this Branch had done nobly: Mrs. Wm. Wilie, assisted in part by one or two others, had collected £10 5s. 7½d., which she paid me as a free contribution to the Montreal Auxiliary.

At Pakenham we held the first Anniversary since I began to travel. It was in the United Secession church, the Pastor, Rev. Mr. Henderson, presided, and the congregation was tolerably good. Under the able management of Mr. Dunnett, Mr. Brown, and Mr. Tait, this Branch bids fair to become a most useful one. They paid me £7 6s. 4d., free contribution, and about as much for the sale of books.

At White Lake, McNab, and Horton, I was much pleased with the state of the Branch, under the Presidency of the Rev. S. C. Frazer, of the Free Church. The Anniversary was at White Lake; Mr. Frazer presided, and the Rev. Mr. Henderson, who had accompanied me from Pakenham, assisted. The meeting was an interesting time. Misses Paris and Dalgatty had collected £3 12s. 5d.; Misses McLaughlin and Duff, £2 0s. 9d.; Misses E. Forest and E. Stewart, at McNab and Horton, £7 0s. 3d.; and Miss Munro, at Renfrew, £2 6s.; and remitted afterwards by the Rev. S. C. Frazer, 13s. 6d. If every place would contribute in proportion the Word of the Lord would prevail mightily, and the whole earth would soon be full of the knowledge of God.

On my way to Bristol the roads were terribly drifted, and the weather was fearfully cold, but by the blessing and guidance of God I made out to get through. It had, however, a bad effect upon the meeting, which was thinly attended. There were, however, a few came, to whom I spoke on the good cause, and I felt a satisfaction in the thought that perhaps the toils of the day had not been entirely in vain. I had my usual kind welcome from Wm. King, Esq., who paid me for sales, and his own yearly subscription of 10s., and a few other items, in all £1 15s. 8d. for sales, and £1 10s. 3d. free.

At Clarendon the Branch had scarcely got into working order, and Mr. Armstrong, its first supporter, was about leaving the place at the time of my visit; but Mr. John Dale consented to take charge of the Depository, and several other friends promised to exert themselves for the future, so we live in anticipation of better times. Free contribution, 8s. 9d.; Sales, £1 13s. 4d.

At Portage du Fort we had an interesting meeting, but not very numerous. The lady collectors had done nobly: Miss J. Gordon and Mrs. Bruce paid me £4 6s., the fruits of their labors; and D. F. McLaren, Esq., £8 13s. 4d. for sales.

The 25th of February was another fearfully cold and stormy day. Had to ride 25 miles from Portage to Pembroke, where I landed just at dusk, and was kindly taken in by A. Moffatt, Esq. Being Saturday I had no meeting, but on the following Sabbath I preached twice for the Rev. A. Melville, of the Free Church. The congregation was good, and listened with attention and evident interest. A collection was taken up, which amounted to £1 2s. 6d. It would probably have been much more had there been previous notice of it.

I failed to reach my appointment at Westmeath, on account of the continued cold and heavy fall of snow. When I got within some miles the road was not broke out; there was no track, and being nearly night, I durst not venture through the bush under such circumstances. Miss M. E. Bellows, however, subsequently forwarded £1 10s., which she had generously collected for the Society.

At Fitzroy Harbour I had a kind reception from Rev. A. Henderson and Lady, and I found the Branch organized last year had made a fair beginning. The Anniversary was well attended. The Rev. Mr. Henderson presided, and gave an interesting address. Rev. Mr. Henderson, the President, J. Robertson, Esq., the Secretary, and A. Hawley, Esq., the Depositary, as well as many of the Committee, have the work much at heart, and I have no doubt but the future course of this Branch will be one of utility.

Aylmer is a new place. I called here on my way down, and was kindly received by Mr. John Gordon. A meeting had been called for the school-house. It was not so large as we could have wished, but it was well attended, and the night was stormy and dark. The Rev. Mr. Hulburt, of the Wesleyans, presided, and the Rev. Mr. Johnson, of the Church of England, took part in the meeting, and made an able and effective speech. A new Branch was organized, of which he was appointed President, and collection taken up, which amounted to £2 9s. 10½d.

My next meeting was at Vankleek Hill. Here I had the pleasure to meet the Rev. D. Frazer, of Montreal, who kindly took part in the meeting, and gave it a life and impulse peculiar to himself. Neil Stewart, Esq., was in the Chair, and the meeting passed off well.

On Sabbath, the 5th of March, I preached in the school-house at East Hawksbury to a numerous and attentive audience, and on Monday, the 6th, came down to La Chute.

Here I found the Rev. Mr. Henry and Rev. W. Scott, had taken active means to secure a good meeting. When the hour arrived we repaired to the Free church, and found a respectable company had already collected. The Rev. Messrs. Henry and Scott both heartily assisted, and the meeting was one of the right sort, one ready for action. A resolution was unanimously passed to organize a Branch, which I have no doubt has been done before this time. This was the last of my appointments for the winter, and the day following, I passed on down to Montreal, where I arrived in safety, after an absence of near by five weeks. I had experienced much kindness and hospitality from numerous friends whose names I cannot mention in this brief outline of my labors, but for which I feel truly thankful notwithstanding, and the Lord will abundantly reward them all. My winter's work has afforded me much encouragement, inasmuch as it exhibits an expansion of the field, a greatly increased interest on the part of many friends, and a corresponding increase of liberality, for I collected twice as much money as on this same tour the winter before."

To the Lord's name be all the praise.

From June 15th to the 28th, I accompanied the Rev. Philip Kent on his visits to a few of our Branches east of Montreal.

The first meeting was at St. Johns, in the Wesleyan chapel, Hon. Robert Jones, the President, in the Chair. I was called upon to read the Scriptures, and pray, after which the Hon. President opened the meeting with an able and judicious speech. The Rev. Mr. Kent representative of the B. and F. B. S., was next called, and he came forward with a ready, interesting, humorous speech, full of fact and anecdote, which kept the people extatical something over an hour.

Most of the Church of England Ministers were present, and the congregation was large. The Rev. Mr. Bancroft, Richard and Wm. McGinnes, Esqs., the President already named, and some others of influence, had evidently interested themselves much in the meeting, and it can hardly fail to be productive of good.



Our next meeting was at Lacolle. Unfortunately the Ministers of the place were all absent, and this detracted much from the meeting. Thomas Gordon, Esq., Col. Hoyle and Morgan Marsh lent their influence. Unfortunately Mr. Force, an active and influential member of the Branch, was also absent, but, notwithstanding, a respectable number came together. Col. Hoyle presided with much ability, and the Rev. P. Kent spoke, and spoke effectively.

At Melbourne, the meeting was not very large, but considering the season and some other local hinderances, it was tolerably good. The Rev. Mr. Bayne assisted, and the Rev. P. Kent as usual made the meeting quite interesting.

At Danville, we had two meetings: the first one appointed in the afternoon was not satisfactory to the Rev. Mr. Parker, who said he had heard so many good things from the Rev. P. Kent, he wanted more should hear them, and arrangements were made for another meeting in the evening. It was much better attended than the one in the afternoon, and as was to be expected Mr. Kent came out more like himself, and the people seemed highly pleased and interested.

On our way from Danville to Stanstead, we lodged all night at Coaticook. A. A. Adams, Esq., met us at the station, and conducted us to his house, where we received the kindest attention, and having no meeting we had rest for a few hours which was the more opportune, as the day had been excessively hot; I left Mr. Kent in the care of our kind host, and I went out to see an esteemed friend and acquaintance, R. Baldwin, Esq. with whom I tarried over night.

We did not have a very encouraging meeting at Stanstead. It is not a good place for week day meetings at any time. Such are the circumstances of the people, it needs more of an effort to get out. At this time moreover many of the friends and patrons of the Branch were unwell. The venerable President, S. Pomroy, Esq. was confined to bed. This detracted from the meeting very much; nevertheless we had a meeting. It was convened in the Wesleyan chapel, and the Rev. Mr. Tompkin, assisted the Rev. Mr. Kent, who spoke as usual on the subject of his mission, and tendered to the Branch the best wishes and congratulations of the Parent Institution.

At Sherbrooke, Mr. Kent preached in the morning in the Congregational chapel in the afternoon in the Wesleyan chapel, and in the evening met an overflowing congregation to which he spoke a long time with very good effect. The friends at Sherbrooke were attentive and kind, and we were indebted to Wm. Brooks, Esq., for generous hospitality.

On the 5th of July I started again in company with the Rev. P. Kent to visit a few of our Branches west of the city.

Our first engagement was at St. Andrews. We passed up the Ottawa to Point Fortune where Rev. J. Dempsey met us with his conveyance, and kindly carried us home,—a very considerate deed, for the thermometer stood ut about 89, in the shade.

Rev. Mr. Kent was subsequently quartered with Rev. A. Henderson, whose kindness and attentions he shared as long as we remained.

The meeting was held in the Baptist chapel. The Rev. A. Henderson, of the United Secession Presbyterians presided, and the Rev. P. Kent spoke most interestingly a long time.

At Vankleekhill we had another very interesting meeting, and the people were evidently much pleased and, I trust, edified. We shared the hospitality of J. P. Wells, Esq., and Neil Stewart, Esq., and at our departure Mr. Wells drove us to the steambot wharf, seven or eight miles, in his own family carriage.

On the 8th day of July, the hottest day of this hot season, we sailed up the Ottawa to Bytown, and suffered not a little from the intensity of the heat.

We moored at the wharf just under the future "City of Ottawa" about 8 o'clock, as the last faint light gleamed in the western sky, and were kindly conducted to our resting places by J. Cox, Esq., the Secretary, who was there waiting for us. We found plenty of work laid out for us the following Sabbath: two meetings in the morning, one in the Wesleyan chapel, and one in the Methodist chapel, and two in the evening, one in the Free church, and in the Wesleyan chapel, all of which we were enabled to take up. The public meeting was appointed in the Wesleyan chapel for Monday night. It was tolerably well attended, and Mr. Kent spoke a long time, and the people listened with attention. We were much indebted to Revds., Wardrope, Kreighton and Sanson, and Messrs. Hay, Durie, and Cox, while we stayed in Bytown.

Our next stage was to Perth. We left Bytown between four and five in the morning, and had a pleasant ride before the sun had much power, but having fifty miles to go we made use of all parts of the day, and some of it was very dusty and hot. On landing at Perth we met a kind reception from Rev. Mr. Bain. A public meeting had been called in St. Andrew's church. J. G. Malloch, Esq., presided, and was ably supported by the various ministers in this place, Revds. Messrs. Bell and Bain, of the Scotch Church, and the Rev. Mr. Duncan, of the Free Church, and the Rev. Mr. McDowell, of the Wesleyans. The Rev. P. Kent made a good address, and tendered to the Auxiliary the congratulations and fraternal regard of the Parent Society, and the Auxiliary in turn offered him a flattering welcome. The meeting though small was of the right sort, and will be productive of good.

At Smith's Falls, the meeting was in the United Secession church, was tolerably well attended, and we were much indebted to the Rev. Wm. Atkin for his efficient management. Rev. P. Kent was again the principal speaker, and what he said was listened to with marked attention and interest. Our stay was short, but as long as we did stay we shared the kindness of Mr. Brown and Mr. A. McDougall.

Our next place was Kemptville, where we were kindly entertained by our excellent friend, Joseph Leeming, Esq. While here Mr. Kent unfortunately met with a slight accident that laid him up for a time, and I had to go on alone to Prescott and Brockville, the only two appointments remaining.

On landing at Prescott, I found a good congregation, already assembled in the Wesleyan chapel, and the minister, the Rev. Mr. Gray, took part in the service. I explained to the people the cause of Mr. Kent's absence, and addressed them a short time on the great subject that had brought us together. I found Messrs. Dickinson, Peck, Hillyard, &c., as usual alive and active in the good cause.

At Brockville I found the Bible interest much better. The Branch had nearly extricated itself from former difficulties, and under the sensation of relief was looking up. I had the privilege of preaching on the subject to a numerous audience in the Free church, on Sabbath morning, and in the evening we had a still larger gathering in the Wesleyan chapel. Sheriff Sherwood presided, and the Rev. R. Whitney, of the Wesleyans, and the Rev. Mr. Frazer, of the Congregationalists, gave a good interest to the meeting by their well timed and eloquent addresses. This was the last of the appointments made for the Rev. P. Kent, and we all regretted much that the accident which he suffered at Kemptville

preve  
so far  
ments  
Brock  
that I  
it, and  
useful

On  
Branch  
Branch  
and in  
A colle

At  
trust th  
Scotch  
Secessi  
the Re  
friendl  
missed  
Landin

At M  
congreg  
the yea  
from th  
promise

At O  
Mrs. Pu  
behalf  
labors ;

At M  
for the  
of the  
were on  
indefatig  
and care

Edwa  
under w  
had take

At Sp  
the Bran  
Branch,  
to fill his  
fairer pr

Bellan  
Esq., evi  
constant  
evidently

The B  
meeting,

prevented him from attending the two last important places. He was, however so far recovered us to be able to pass on, on the Monday morning, to his engagements above; I saw him on the boat, probably for the last time, as he passed up to Brockville, and a month's sojourn together had so far influenced mutual affection that I can truly say we parted with sorrow. But, our Father's business required it, and His will be done. I trust his journey to this country may have been an useful as I am sure it has been a laborious one.

On the 1st day of August I started out again on my regular visitation to the Branches. The first appointment I had was the Anniversary of the Russelstown Branch. We had two meetings, one in the morning in the Congregational chapel, and in the afternoon in the Wesleyan chapel. They were tolerably well attended. A collection was taken up after each meeting: amount 15s. 7d.

At Huntingdon we had the best meeting we ever had on a week day, and I trust this Branch will be more active in future. The Rev. Mr. Wallace, of the Scotch Kirk, suffers not his interest to abate. Rev. Mr. Watson, of the United Secession, was present, and though he had but recently come into the place, and the Rev. Mr. Ritchie, since settled over the American Presbyterian, is quite friendly, and their united energies, it is trusted, will give vigor to the Branch. I missed the boat, and consequently could not reach my appointment at Coteau Landing. The boat passed sooner than I had been informed.

At Moulinette, the meeting was in the Wesleyan chapel, and, being Sabbath, the congregation was good. George Mattice, Esq., had exerted himself some what during the year, to spread the sacred volume, and Peter Tait, Esq., had disposed of some from the Depository at Mille Roches. The collectors had not been active, but promised to take up collections before winter.

At Osnabruck, I met a hearty welcome from our old friend, Mr. George Purkiss, Mrs. Purkiss, and Misses J. Shaver and E. Grant, had also been very active on behalf of the Society, and Mr. Purkiss paid me £5 17s. 10d., the fruits of their labors; Mr. J. N. McNarin paid me £2 10s. on account.

At Matilda our meeting failed, probably on account of the severity of the season, for the Ministers, the Rev. Mr. Coleman, of the Wesleyans, and the Rev. Mr. Orser of the Methodists, had evidently done their duty, and were both present, but there were only ten or twelve besides, and the meeting was postponed till winter. The indefatigable Secretary, J. A. Carman, Esq., paid me £2 7s. 6d., free contributions and cared for my wants. The Lord reward him for his kindness.

Edwardsburgh.—At this place, I transferred the Depository from Mr. Wm. Akin under whose careful management it has been for years, to G. W. Gates, Esq., who had taken the store in which it was kept.

At Spencerville we had a small meeting in the Wesleyan chapel, and re-organized the Branch. John Wier, Esq., long the interested and dutiful President of this Branch, had gone to his reward in Heaven, and the Rev. Mr. Geggie was appointed to fill his place. A staff of efficient lady collectors were appointed, and there are, fairer prospects ahead.

Bellamyville is rather a hard place, but there are some fast friends. S. Bellamy Esq., evinced his usual interest and hospitality, and Mr. Pardee, the Secretary, is constant in the discharge of his duties, but the meeting was small, and there is evidently little interest in the community at large.

The Branch at Kitley had not been so active as during the previous year. Our meeting, held in the Wesleyan chapel, was rather small, but quite as good as on

former occasions. D. Livingston, Esq., presided, and arrangements were made for doing more next year. Collectors were appointed, the Depository replenished, &c.

At Farmersville no meeting had been called; in the excitement of the election, it had been entirely forgotten, but the cause is not valued where such things occur. Mr. Demming, the Depository, had, however, been quite active through the year, and he paid me £4 2s. 3d. for sales.

Charleston.—Here we appointed collectors the first time last year, and they had done their duty nobly. Miss Earston had collected £3 3s. 9d., Miss. Moles £2 14s. 2d. and Miss Kerr £1 15s.; total, £7. 12s. 11d.—a praise worthy effort for so small a place.

On Sabbath, the 13th day of August, I preached in Leeds in the morning, and at Beverly in the evening. The day was somewhat stormy, but the congregations, were tolerably good. A new Depository was opened in Leeds a year ago, which had done well, and I opened another one in Beverly this year, before I left on Monday morning. Collectors were appointed in both places for the coming year.

From Beverly I went up to Bastard. I was pleased to learn the activity of the new Depository, Dr. Chamberlain, who paid me for sales £3 8s. 11d.; and he had supplied many who were needy; Mrs. Chamberlain also had been very active as collector, having collected £3 4s. 3d., which she paid me for the Society.

South Crosby Branch had been decidedly more active; the meeting was better attended, and decidedly more interest evinced than formerly. J. DeLong, Esq., M. P., shows a laudable interest for the prosperity of the cause. The Depository Mr. G. Wing, exhibits the greatest care in the management of his department, and Mr. Dargaval, the new Secretary, is most active in the discharge of his duties, and altogether this Branch bids fair for future usefulness.

At White Fish we had a good meeting and much interest. This is a progressive place, and as soon as the bustle and change incident thereto shall have subsided a little, will be a good place for an active and efficient Branch. Two ladies, who take an interest in the work, engaged to collect the coming year.

A long ride through woods, and over bad roads, brought me to the front of Landsdown. Here we had a full meeting and much interest, and some of the friends who spoke with me afterwards evinced a desire to go to work in earnest. Mr. P. Heslip paid me £3 7s. 5d. for sales, and £1 free collected by Miss J. Wilcox.

On my way, to the front of Yonge, I opened a new Depository at Escott Mills, a place where I think many Bibles will be disposed of to needy customers.

At Yonge but few came to the meeting, and it was thought advisable to move the Branch to Lyn. Henry Coleman, Esq., consented to act as Depository, and the meetings are to be held there in future. Mr. James McNiech paid me £1 for free contributions.

On Sabbath, the 20th day of August, I preached at a new station, in the front of Charlottenburgh. The hour of meeting was unfavorable, and the congregation was not large. Those present, however, took quite an interest in the work, and a collection was taken up on behalf of the cause, 12s. 10½d.

In the afternoon of the same day, I had the privilege of preaching again to a large congregation, in the Scotch church, at Lancaster Village. The Rev. Thos. McPherson, the Minister, gave up his service to me, and encouraged his people to enter into the work, and a collection was taken up, £3 0s. 4d.

In the evening of the same day, I preached again to the Charlottenburgh Branch, in a school house, five miles back of Lancaster Village. Here again, I met a good

congregation who listened with attention and interest. Mr. James McNaughton, the active Secretary, had previously paid me 14s. 3d. for sales, and £4 13s. 6d. free contributions, the produce of the efforts made by the ladies who collect for the Branch. This Branch was only established two years ago, and has been most active and industrious. May they never be weary in well doing! This was the last appointment on this tour, and, longing for home, I turned my face thitherward; I was permitted to reach it once more in safety, and find my family all well, for which I blessed God, and took courage.

On the 8th day of September, I began my tour to the Eastern Townships.

At Chambly we had a small meeting on the 9th. Though the meeting was small, there was some interest, but the English speaking population of this place is small and there is consequently not much room for the Society's efforts, except in the way of Colportage. The Depositary paid me £1 15s. 3d. for sales.

At Abbotsford, we had a good meeting in the Congregational Chapel. Branch had done well, though there is not much chance for sales, most of these who read the Bible, being already supplied. James Gibb and R. Gillespie, Esqrs., continue active as Secretary and Depositary, and Mrs. Gibb and Miss Fisk had displayed laudable zeal in collection. Their labors yielded £2 3s. 9d.

The meeting at Granby was in the Congregational Chapel, not quite so numerously attended as at the previous Anniversary, but the contribution was better during this year, £2 3s. 9d., and the sales £4 16s. 10d. John Lorimer, Esq., the indefatigable Secretary, displays a praise worthy interest in the affairs of the Branch, and there are a few others very worthy members.

My next appointment was at Frost Village, but on account of the absence of the Secretary, Rev. Mr. Lindsay, no meeting had been called. I stopped all night with the Rev. Mr. Dorey, Wesleyan Minister, whose kindness and considerateness encouraged me much in the way.

At Magog, we had the best meeting we ever had at this place; more present more interest manifest, and more done. Dr. Somers, the active Depositary, paid me £7 5s. 9d. on account, and Miss Merry was appointed to collect for the Branch.

At West Hatley, we had a good meeting. The Rev. Mr. Roberts was called to the Chair, and the Rev. R. V. Hall, of Stanstead, assisted in the meeting. The Depositary was removed to Mr. D. C. Sutton, whose hospitality I shared while here.

At East Hatley also, we had a much better meeting than usual on a week day. There was a good interest shown in the meeting, and though this is a small Branch there are some good friends. Mr. H. Haselton and Mr. Isaac Damon, in particular, evince quite an interest in the Branch, and Mr. Cook is constant and persevering as Depositary.

The rain prevented the meeting at Brompton, but not the zeal of the friends of this Branch. Mr. David Rankin continues indefatigable in his efforts to promote the cause, and backed by a staff of efficient collectors among the ladies, though they are few are able to accomplish much. Mr. Rankin paid me £2 5s. 4d. on account and £4 19s. 8d., free contribution.

Under the able and efficient presidency of Rev. Mr. Dunkerly, the Durham and Wickham Branch maintains its wanted usefulness as an Auxiliary in the good work. The Anniversary held in the Congregational chapel was numerously attended, and the meeting was one of interest. The active and persevering Secretary, Mr. Brown has since sent me £3 3s. 4d. on account, for China, £4 7s. 4d., and a free contribution for general purposes, £5 4s. 4d. Total, £12 15s. Like most of the efficient ones this Branch employs lady collectors.

The Anniversary of the Melbourne Branch was held in the Wesleyan chapel, and was tolerably well attended. Rev. D. McDonald, rendered good service to the meeting. Rev. Mr. Bayne was unavoidably absent. The President, Dr. Rankin, continues his able and efficient services in the cause, and Thomas Tait, Esq., and Mr. Thomas Christie, and other men of influence, continue their friendly exertions in connection with this Branch. It is only to be regretted that the Ladies have suffered their Branch to dwindle, and it is to be hoped exertions will be put forth to revive it. Miss Sarah Rankin, a constant friend to the Society, has been called, to her last reward, and has left to the Montreal Auxiliary a legacy of £150. twenty-five of which was paid me by her brother, who is executor to her will. The rest to be paid in yearly installments. Such bequests are very opportune just at the time when the Auxiliary is contemplating extended operations and increased colportage among the French population of Lower Canada.

At Kingsey the meeting was held in the Wesleyan chapel, and was well attended. Wm. Dixon, the active Secretary of this Branch, does excellent service, and a staff of collectors untiring and efficient have hitherto rendered themselves, very useful. They don't, however, begin their labors till the Anniversary is past and what the results will be, will not be known for some time.

The Sherbrooke Anniversary was held in the Wesleyan chapel, the Rev. B. Slight presiding. Though the meeting was not large it had some very encouraging features. All the ministers of the place were present, Rev. J. Robertson of the Congregationalists, Rev. Mr. Reed, of the English Church, and Rev. Mr. Slight of the Wesleyans, already named. They all spoke, and the happiest feeling pervaded the meeting. This Branch has done its accustomed amount of work both in the way of raising funds, and in the employment of a Colporteur to labour in this district.

At Eaton, as always, we had a good time, though the night was unfavorable and this undoubtedly detracted somewhat from the meeting. The Revds. Messrs. Sherrill, Congregationalist, Gillies, Baptist, and Graham, Wesleyan, were all present and the meeting otherwise was tolerably well attended, but as I said last year or intended to say, this Branch is not distinguished so much by appearances as its deeds. It is always more efficient than it seems to be. It always exceeds in performance what it promises in appearance, and this is probably owing to its efficient organization for the work, and its steady perseverance therein. The ministers above named lend a harmonious influence. The collectors are regularly set to work, and steadily persevere therein, and the active Secretary, S. A. Hurd, Esq., has always something to pay to the general fund; he paid me this year £6 16s., and the Depositary, Mr. Morey, paid me £1 12s. 8d. for sales.

At Compton we had the best Anniversary we ever had; the influential President, Major Pomroy, this year took his place in the meeting, and the Secretary, Mr. J. Gilson, had done his duty nobly in furthering the meeting, and the result was encouraging. They promised to organize a staff of collectors, and try to do some thing for the general work next year.

At Barford, the active and efficient Secretary, Rev. J. Chandler, accompanied me to the meeting, in the upper neighbourhood, and greatly assisted me in the service. The meeting though small was pervaded by a good influence, and collectors were appointed with instructions to perfect their work, before the middle of December, and forward the proceeds to the General Agent.

I preached at Coaticooke, to a very full house; and as it was a new place, I entered more fully into the detail of the Society's working. A vote was taken for

forming  
dingl  
work  
and Mr  
line of  
which t  
from a  
encoura

The  
was nu  
active a  
be brou  
effect.  
efficient

At St  
Wesleya  
Esq., so  
place wi  
to give c  
in the ca  
in the S  
Hubbard  
of meetin  
long cont  
would m  
ber. Th  
his friend  
such cont  
£5 5s., an

On the  
among a  
amounting

On the  
arrangeme

a Branch,  
At Geo  
much mor  
next year.

At Bolte  
I passed o  
Elkins, ab  
received ev  
two ladies

At Sutt  
active Secre  
much more  
fully, and t  
pleased. T  
and they pa

forming a new Branch, which was most prompt and unanimous, a Branch was accordingly formed, and the most influential men in the place entered heartily into the work. A. A. Adams Esq. was appointed President, Levi Baldwin Esq., Treasurer, and Mr. A. F. Adams, Secretary. This is a growing and important place, in the line of the Grand Trunk Rail Road, and judging from the spirit and zeal with which the effort was begun, the Branch is likely to be a useful one. Collectors from among the ladies were appointed at the same time, and altogether a most encouraging beginning was made.

The Barnston Anniversary was held in the Baptist chapel, and the congregation was numerous, and much interest evinced. Though the Branch has not been so active as could be desired during the year, I have no doubt but their work will be brought up before its close. Collectors were appointed with instructions to this effect. M. T. Cushing, Esq., the Treasurer and Depository continues his active and efficient service.

At Stanstead Plain, the Anniversary of the Stanstead Branch was held in the Wesleyan Chapel. It was a pleasure to see the venerable President, S. Pomroy, Esq., so far recovered from his sickness and infirmity as to be able to resume his place with cheerfulness and some degree of buoyance of spirit. Indeed it seemed to give countenance and courage to all the other officers, though themselves veterans in the cause, many of whom have been life members of some society either here or in the States, a great many years. Such is the President, and J. Smith and B. F. Hubbard, Esqrs., and whoever be absent from meeting we can make almost sure of meeting them, and enjoying sympathies too. Mrs. Pomroy is it to continue her long continued and efficient services as collector, and the officers assure me, they would make their efforts commensurate with former years at least before December. The Rev. R. V. Hall, Congregational minister, has on several occasion shown his friendship for, and good will towards the Society, by receiving and forwarding such contributions as his friends were pleased to tender. Last year he sent me £5 5s., and this year £1 15s.

On the 25th of September I had the pleasure of a small comfortable meeting among a few friends at Bebe Plain, and they took up a collection, for the Society, amounting to £1 3s. 3d.

On the 26th I called on Mr. William Debluff, of Fitz Bay, with whom I made arrangements for a meeting, if spared till next year. This is a suitable place for a Branch, and we hope to organize one if spared till that time.

At Georgeville, we had a much more numerous meeting than usual, and I think much more interest evinced, and a number of young people appointed to collect the next year.

At Bolton, Mr. A. M. Bullock paid me for the sales made in the Depository, and I passed on to Potton. Here I found the faithful and persevering Treasurer, Mr. S. Elkins, absent, the people generally very busy. The Rev. T. Merriman had received every information, and the meeting had been generally forgotten. One or two ladies were engaged to collect, and this was the most that could be done.

At Sutton we had a very superior meeting for the place; their valuable and active Secretary, G. C. Dyer, Esq., had done his best diligence, and the result was a much more numerous meeting. This encouraged me to enter into my subject more fully, and the people listened with attention and interest, and all parties seemed pleased. The ladies appointed last year as collectors had nobly done their duty and they paid me £1 16s. 11d. free, and £3 9s. 3d. on account.

At Brome, we had a good meeting, and under the able presidency of Capt. Garlic, and by the perseverance of the Secretary and Treasurer, N. Jackson, Esq., and Mr. Thos. Chapman, and the constancy of the ladies who collect for the Branch had came up to the usual efficiency during the year. They paid me a free contribution of £3 12s.

The small Branch at Cowansville, had been more active than its wont; Mrs. A. Cowan, Mrs. Connell and Miss Jane Cowan, had done their usual diligence in collecting, and thy paid me £3 6s. 10d.,—very good for their chance. Peter Cowan, Esq., continues to discharge the duties of Depositary, with faithfulness and care; he paid me £2 7s. 4d., on account.

Our meeting at Dunham was small for the place, but better than could have been expected considering all forgot to give notice of it, on the previous Sabbath G. W. Gates, Esq., the President, one of the first members of the Bible Society in the Province, was in the Chair. Rev. J. Scott A. M., incumbent, and Rev. R. A. Flanders were both present, and added much to the interest of the meeting. Rev. J. Gear, continues his active and useful services as Depositary, and the ladies are quite as active in discharging their onerous duties of collecting, as the other members are in preparing for their beginning. This Branch I have no doubt will do its duty in this respect before the close of the year.

A wet night and a poor meeting at Abbots Corner. The Secretary, Mr. Tracy, had done his best to secure a meeting, but the night was sadly against us. Perhaps a dozen present, I spoke a short time to those who came, and received the collections which the ladies had taken up during the year, £2 3s. 9d., far better this than the meeting would seem to indicate. The active Depositary, Mr Schofield was absent, but he had left me £1 on account, Mr. Tracy also paid me.

At Pigeon Hill, we had rather an encouraging meeting in the Wesleyan chapel, I spoke a long time, received good attention, and the people seemed interested. At the close of the meeting the officers for the ensuing year were appointed, and a staff of collectors organized, to render the Branch more efficient if possible next year.

Stanbridge. The meeting was in the Baptist chapel, and tolerably well attended Rev. F. N. Jersey was present at the meeting. This Branch had not been very active during the year, but some of the officers talked of better things for the future.

Bedford. At this place we had no meeting, but Miss Buckham and Miss Roberts had nobly acted the part of collectors. The Rev. Mr. Buckham paid me £2 15s. 9d., the fruits of their labors. The Rev. F. N. Jersey, [and the Rev. Mr. Buckham had also made collections for China at all their stations which had been previously sent in. From Bedford I went to spend the night with G. W. Cleveland, Esq., and family, who had came down to attend the meeting, and kindly invited me to accompany them back.

On Sabbath, the 8th day of October, I preached three, times upon the subject of my mission. In the morning at Gibson's school house, in the afternoon at Pike River, in the evening at Philipsburgh. I had good and attentive congregations at all the stations, and I trust the work was advanced at each.

The Anniversary of the Clarenceville Branch was held in the Wesleyan chapel, but the night was stormy and dark, and the meeting was thinly attended. I endeavoured, however, to discharge my duty, and the Rev. H. Lanton assisted me therein. Dark as was the night Mrs. McFie had came about 6 miles to be at the meeting. This woman I afterwards learnt is a constant reader of the "Montreal

Witne  
admin  
Her  
and th  
J. S. I  
Julius  
paid m  
last of  
weeks,  
I ha  
doing s  
to settl  
Decemb  
River  
service  
had sev  
I am  
year's l  
spared t  
9 new B  
ments, b  
tion of o  
during th  
have exp  
able frien  
Lord rew  
life ever



Witness" and other papers of a missionary character. D. G. Brinnard and lady administered in their usual way to my comfort while here.

Hemmingford. The Anniversary of this Branch was in the Wesleyan chapel, and the congregation was good, and it was evidently a meeting of interest. Rev. J. S. Evans gave an address which had a capital influence upon the meeting. Mr. Julius Scriver and the Secretary, Mr. P. McNaughton, had done well. The former paid me free contributions he had collected to the amount of about £3. This was the last of my appointments for this tour, and I returned home after an absence of five weeks, and was truly thankful that a merciful Father had preserved me and mine.

I have made no regular tour since, the state of the roads not admitting of my doing so, but I have made several visits to single places, principally to Depositories to settle accounts, and renew the books, and so forth. On the second Sabbath in December, I had the privilege of preaching in the Free church on the English River to a very large congregation. The Rev. Mr. Milne kindly gave up his service to allow me the opportunity. The meeting was one of the right sort, and I had several invitations to return thither at some future time to organize a Branch.

I am thus spared by a kind and merciful Providence to submit to you another year's labor, and I think you cannot but be encouraged with its results; I have been spared to travel about 4000 miles and thus traverse the entire field. I have planted 9 new Branches and Depositories, and taken orders for about 4000 Bibles and Testaments, besides transacting the business of all the Branches, and received free contribution of over £250, and about a like sum for sales. The free contributions have increased during the year, as compared with the previous one, over one hundred pounds. I have experienced the greatest consideration and kindness at the hands of innumerable friends, whose names I have not been able to mention in this brief report. The Lord reward them in this life an hundred fold, and in the world to come give them life everlasting.

Year	Branch	Officers	Members	Notes
1881	...	...	...	...
1882	...	...	...	...
1883	...	...	...	...
1884	...	...	...	...
1885	...	...	...	...
1886	...	...	...	...
1887	...	...	...	...
1888	...	...	...	...
1889	...	...	...	...
1890	...	...	...	...
1891	...	...	...	...
1892	...	...	...	...
1893	...	...	...	...
1894	...	...	...	...
1895	...	...	...	...
1896	...	...	...	...
1897	...	...	...	...
1898	...	...	...	...
1899	...	...	...	...
1900	...	...	...	...

OFFICERS OF BRANCH

OFFICERS OF BRANCH SOCIETIES AND ASSOCIATIONS.

NAME.	WHEN FORMED.	PRESIDENT.	TREASURER.	SECRETARY.
Abbotsford.	December, 1851.	J. Stimpson.	R. Gillespie.	James Gibbs.
Abbot's Corner.	September, 1843.	C. Hibbard.	C. Schofield.	E. S. Tracy.
Aylmer.	March, 1854.	Rev. J. Johnson.	J. Gordon.	R. A. Young.
Barnston.	September, 1841.	Philander Sutton.	M. T. Cushing.	John Humphrey.
Barford.	July, 1851.	Rev. S. Piper.	Rev. J. Chaadler.	Rev. J. Chandler.
Bastard.	July, 1851.	Wm. Knowlton.	J. Denny.	A. Chamberlin, M. D.
Brockville.	July, 1853.	Rev. W. K. Anderson.	A. Sherwood.	Rev. J. McMurray.
Breadalbane.	February, 1828.	Captain Garlick.	J. McLaurin.	Rev. W. K. Anderson.
Brome.	October, 1842.	S. Bellamy.	H. N. Jackson.	Thomas Chapinan.
Bellamyville.	July, 1852.	Wm. King.	A. B. Pardee.	J. B. Bellamy.
Bristol.	January, 1852.	J. Meikle, Jr.	A. McFarlane.	J. McGennet.
Burritt's Rapids.	February, 1848.	Rev. J. Backham.	J. L. Currie.	Dr. Henderson.
Bedford.	July, 1852.			Rev. J. Buckham.
Beverly.	Depository.			Mr. Fairbairn.
Bolton.	Depository.			A. M. Bulcoode.
Brompton.	Depository.			D. Rankin.
Beauharnois.	Depository.			Rev. Thomas Haig.
Clarence.	March, 1843.	H. Mathews.	R. Surtees.	Rev. J. Edwards.
Carleton Place.	March, 1848.	Rev. L. Halcroft.	James Bell.	R. Bell.
Clarenceville.	September, 1842.	T. D. Brainerd.	Rev. H. Lanton.	Langford Simpson.
Compton.	August, 1851.	Major B. Pomeroy.	A. W. Kendrick.	Jacob Gilson.
Clarendon.	January, 1852.	Geo. Armstrong.	J. Dale.	J. Dale.
Charlottenburg.	July, 1852.	Duncan McLennan.	J. McNaughton.	John Ferguson.
Cowansville.	July, 1852.	A. Cowan.	Peter Cowan.	Rev. Mr. Miles.
Coteau Landing.	October, 1842.	Orton Peas.	R. McIntyre.	Robert McIntyre.
Chambly.	May, 1853.			S. R. Andrews.
Charleston.	Depository.			D. Hamilton.
Cornwall.	Depository.			W. M. Park.
Coaticook.	Depository.			A. F. Adams.
Danville.	September, 1854.	A. A. Adams.	R. Baldwin.	Rev. A. J. Parker.
	June, 1857.	Abel Kelly.	Rev. A. J. Parker.	

Dunham.	October, 1842.	Wm. Gates.	Rev. J. Gear.	E. Finlay.
Durham and Wickham.	September, 1839.	Rev. D. Dunkerly.	J. S. Brown.	W. R. Drunkerly.
Dixon's Corners.	Depository.			William Wood.
DeRamsay.	Depository.			

Conitcook,.....	September, 1854.	W. M. Park.	Rev. J. Gear,	Wm. Gates,.....	E. Finlay.
Danville,.....	June, 1837.	A. A. Adams,.....	J. S. Brown,.....	Rev. D. Dunkerly,.....	W. R. Drinkerly.
Dunham,.....	October, 1842,	Abel Kelly,.....	.....	.....	William Wood.
Durham and Wickham,.....	September, 1839,	.....	.....	.....	D. Amaron.
Dixon's Corners,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	Rev. A. Gillies.
DeRamsay,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	G. D. Cummins.
Eaton,.....	September, 1841,	.....	.....	.....	Mr. Todd.
Edwardsburgh,.....	August, 1842,	.....	.....	.....	Hulbert and Hutchins.
Escot Mills,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	G. M. Gates.
East Farnham,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	Thomas Orr.
Edwardsburgh,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	J. Robertson.
English River,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	A. D. McMillen.
Fitzroy and Torbolton,.....	February, 1853,	.....	.....	.....	D. McCallum.
Flach,.....	February, 1848,	.....	.....	.....	James Demming.
Front of Roxboro,.....	April, 1838,	.....	.....	.....	J. H. Smith.
Farmersville,.....	July, 1841,	.....	.....	.....	M. W. Copp.
Frelisburgh,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	Rev. D. Gordon.
Georgeville,.....	October, 1842,	.....	.....	.....	J. Lorimer.
Glengarry, N. W.,.....	October, 1842,	.....	.....	.....	H. W. Blanchard,
Granby,.....	October, 1842,	.....	.....	.....	Mr. A. Haseltine.
Green Bush,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	P. McNaughton.
Hatley,.....	August, 1851,	.....	.....	.....	Rev. A. Wallace.
Henningsford,.....	July, 1842,	.....	.....	.....	T. T. Higginson.
Huntingdon,.....	May, 1842,	.....	.....	.....	Thomas Lonsdale.
Hawksburgh, E. and W.,.....	January, 1854,	.....	.....	.....	William Dixon.
Kemptville,.....	February, 1854,	.....	.....	.....	P. S. Kilborne.
Kingsley,.....	August, 1851,	.....	.....	.....	D. Cattanaach.
Kitley,.....	July, 1842,	.....	.....	.....	Thomas Gordon.
Kayon,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	J. R. Gemmill.
Lacolle,.....	October, 1842,	.....	.....	.....	K. McPherson.
Lanark,.....	October, 1842,	.....	.....	.....	Hiel Sliter.
Lancaster,.....	August, 1854,	.....	.....	.....	Dr. G. O. Somers.
Leeds,.....	Depository,.....	.....	.....	.....	Peter McLeod.
Magog,.....	August, 1847,	.....	.....	.....	J. A. Carman.
Martintown,.....	December, 1838,	.....	.....	.....	Rev. W. Bayne.
Matilda,.....	August, 1842,	.....	.....	.....	.....
Melbourne,.....	June, 1837,	.....	.....	.....	.....

OFFICERS OF BRANCH SOCIETIES AND ASSOCIATIONS.—Continued.

NAME.	WHEN FORMED.	PRESIDENT.	TREASURER.	SECRETARY.
Melbourne Ladies' Association,	1838,	Mrs. Tait,	Mrs. T. Christie,	Mrs. Rankin.
Merrickville Branch,	January, 1852,	Charles Holden,	T. Langford,	J. C. Lonsdale.
Moulinette,	August, 1842,	George Mattice,	E. Winters,	Peter Tait.
Montreal Ladies' Association,	January, 1820,	Mrs. J. J. Day,	Mrs. D. Torrance,	Miss McDougall.
Massawippi,	September, 1851,	Rev. C. Hurd,	Mr. LeBaron,	D. C. Sutton.
Mille Roches,	Depository,			Peter Tait.
Morrisville,	Depository,			H. G. Stearnes.
Metis,	Depository,	J. Brownlie,		A. and D. Ferguson.
North Gower Branch,	January, 1854,	Rev. A. London,	John Neilon,	George Johnson.
New Glasgow,	January, 1855,	Rev. Robert McArthur,	John Lloyd,	John McMurray.
Ormsdown,	July, 1852,	Rev. D. McPhail,	N. R. Walsh,	A. McEachren.
Osgoode,	February, 1843,	Rev. D. McPhail,	A. J. Baker,	A. J. Baker.
Ottawa District,	December, 1838,	N. Stewart,	J. W. Marston,	Anthony Philip.
Odeltown,	Depository,			S. N. Smith.
Osnabrock, Rear of,	January, 1853,	Captain Morgan,	John McLean,	W. W. Morgan.
Pakenham,	March, 1843,	Rev. A. Henderson,	Wm. Tait,	J. Dunnett.
Pigeon Hill,	September, 1851,	D. Bremer,	J. W. Stone,	Joshua Richard.
Potton,	October, 1842,	S. Lavinston,	S. Elkins,	A. T. Taylor.
Pike River,	July, 1852,	A. L. Taylor,	Elnathan Philips,	A. L. Taylor.
Prescott,	August, 1839,	William Hilliard,	C. H. Peck,	W. D. Dickinson.
Pembrooke,	Depository,	Rev. A. Melville,		John Bell.
Pette Nation,	Depository,			Stephen Tucker.
Portage du Fort,	Depository,			D. F. McLaren.
Russeltown,	May, 1842,	Colonel Davidson,	Wm. Cantwell,	Frederick Broder.
Russeltown Flats,	Depository,			Mr. Ogle.
Roebuck's Mills,	January, 1854,	Rev. Mr. Anderson,	George Munro,	John Urquhart.
Richmond,	January, 1854,	Joseph Hinton,	George Brown,	J. A. Bry-on.
River Laquerre,	January, 1855,	Alexander McGregor,	Wm. Coleman,	John McDonald.
River Beaudette,	Depository,			Charles McPherson.
Renfrew,	Depository,	William Forest,		Robert McIntyre.

Rawdon, . . . . . Depository, . . . . .  
 Rock Island, . . . . . Depository, . . . . .  
 St. Armand, . . . . . September, 1849, . . . . .  
 Rev. E. Hulburt.  
 T. C. Butler.  
 D. T. R. N.  
 J. W. Eaton.  
 Rev. Mr. Norris.

John McDonald.  
Charles McPherson.  
Robert McIntyre.

Wm. Coleman,

Alexander McGregor,  
William Forest,

January, 1856,  
Depository,

River Beaudette,  
Renfrew,

Rawdon,	Depository,	Rev. E. Hulburt.
Rock Island,	September, 1842,	T. C. Butler.
St. Armand,	February, 1841,	D. T. R. Nye.
St. Andrews,	October, 1851,	Rev. J. Dempsey.
St. Johns,	March, 1838,	Thomas Gibson,
Sherbrooke,	October, 1845,	J. S. Walton,
Shefford,	Depository,	Rev. D. Lindsay,
St. Eustach,	July, 1842,	[Dorey.
Sawyer's Mills, Eaton,	June, 1842,	Rev. D. Lindsay, Rev. A.
Fmith's Falls,	June, 1837,	Rev. William Scott.
South Crosby,	September, 1842,	William Sawyer.
Stanstead,	October, 1842,	William Williamson, jr.
Stanbridge,	January, 1852,	Robert Dargavil.
Sutton,	July, 1844,	B. F. Hubbard.
Three Rivers,	March, 1844,	H. Corey.
White Lake,	August, 1842,	O. Kempt.
Williamsburgh Branch,	February, 1845,	G. W. Lawler.
Winchester,	January, 1855,	Reuben Brown.
West Winchester,	July, 1849,	J. D. McNab.
West Shefford and East Farnham,	Depository,	Rev. Mr. Scott.
Williamstown,	July, 1842,	Matthew Cook.
Yonge, Front of,		John Dewar.
		Captain A. McKeeney.
		H. A. Chamberlain.
		J. Cummings.
		J. McNeish.

Wm. Putnam,  
John Paris,  
William Gordon,  
C. T. Casselman,  
Robert McGregor,  
Joel Wood,

J. McNeish,

John Redman,

Rev. S. Mylne,  
J. Delong, M. P. P.,  
S. Pomeroy,  
Asa Martindale,  
Captain Squier,  
James Dickson,  
Rev. W. Brown,  
Rev. S. C. Fraser,  
Rev. Wm. Sharts,  
Rev. B. Mechen,  
Rev. D. McPhail,  
Henry Hays,

John Redman,

## SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Rev. R. McGill,.....	0	18	0	St. John's Branch,.....	8	10	0
W. S. Akin, Edwardsburgh,..	4	15	0	Stanstead ".....	6	0	10
St. Andrews Branch.....	18	10	8	Charlottenburg ".....	3	16	4
Mr. Sargison.....	0	18	9	Rev. H. L. Hastings,.....	5	0	6
West Shefford Branch Society,	3	13	9	Moulinette Branch, on acc... 1	5	0	0
Martintown ".....	2	19	11	Peter Tait, Mille Roches,....	1	0	0
D. Cattanaich Kenyon,.....	0	8	0	Osnabruck Branch,.....	2	10	0
Front of Roxboro' Branch,....	0	5	0	Bellamville ".....	0	8	2
Winchester ".....	4	5	0	Kitley ".....	3	3	0
Bytown ".....	27	0	0	Farmersville ".....	4	2	3
Clarence ".....	0	18	3	Hiel Sliter Leeds,.....	1	0	9
F. C. & A. Dredge, Montreal,	0	13	9	Bastard Branch,.....	3	8	11
Williamsburgh Branch,.....	1	9	10	South Crosby ".....	1	2	2
Rear of Osnabruck ".....	2	11	7	Philip Haislip, Lansdown,..	3	7	5
Wm. Wood, Dixon's Corners,	0	17	2	Front of Yonge Branch,.....	1	0	0
Kemptville Branch.....	6	12	0	Lancaster ".....	1	16	7
Burritt's Rapids ".....	3	3	10	Rev. Thomas McPherson,....	2	15	9
Merickville ".....	3	19	5	Huntingdon Branch,.....	5	4	8
Smith's Falls ".....	6	6	0	B. Workman,.....	0	5	0
Perth Auxiliary,.....	18	0	8	Aylmer Branch,.....	2	0	0
Pakenham Branch,.....	7	11	2	Mrs. Matchit, Chambly.....	1	15	3
White Lake ".....	4	18	4	Abbottsford Branch,.....	0	2	8
Bristol ".....	1	15	8	Granby ".....	4	16	10
Clarendon ".....	0	13	4	Magog ".....	7	5	9
D. F. Maclaren, Portage du				East Hatley ".....	3	12	1
Fort,.....	8	13	9	Melbourne ".....	3	5	0
Rev. A. Melville, Pembroke,..	3	16	9	Kingsey ".....	2	7	5
Fitzroy & Torbolton Branch,..	6	15	8	Eaton ".....	1	12	3
B. Dawson,.....	0	3	0	A. M. Bullock, Bolton,.....	0	18	7
George Robson,.....	0	17	9	Georgeville Branch,.....	1	4	3
North West Glengary Branch,	2	10	0	Patton ".....	2	3	6
Brockville Branch,.....	55	0	0	Sutton ".....	3	9	3
Rev. Wm. Scott, St. Eustache,	3	3	6	Brome ".....	0	12	9
John C Becket,.....	0	4	6	Cowansville ".....	2	7	4
Upper Canada Bible Society,	14	2	4	Hulbert & Hutchins, Farnham,	5	6	1
Danville Branch,.....	3	0	0	Dunham Branch,.....	5	12	2
Wesleyan Sunday School,...	1	12	0	Abbott's Corner Branch,....	1	0	0
R. & A. Miller,.....	8	13	6	Pigeon Hill ".....	5	9	6
Clarenceville Branch,.....	5	16	10	Stanbridge ".....	0	15	0
American Church Sunday				Lacolle ".....	5	9	10
School,.....	0	16	0	James Hearle,.....	0	5	2
Prescott Branch,.....	2	5	0	Rev. Joseph Griffin, Gore,...	4	2	2
John Dunie, Bytown,.....	1	16	0	Henry Struthers, Russeltown,	1	4	9
Osgood Branch,.....	6	0	0	A. Ross, St. Jean de Chryso-			
A. & D. Ferguson,.....	2	10	0	tôme,.....	2	12	2
W. H. Weeler,.....	0	15	0	Brompton Branch,.....	2	5	4
Lanark Branch,.....	5	0	0	Durham & Wickham Branch,	3	3	4
Dr. Davies,.....	1	0	0	Masawippi ".....	1	0	0
Rev. James Anderson,.....	2	0	2	Wm. Muir, Perth,.....	0	18	8
H. G. Stearnes, Morrisville,..	4	0	0	Ottawa District Branch,....	5	11	0
Rev. M. Ker,.....	4	10	10	J. J. Gibb, Esq.,.....	0	12	6
John McKinnon,.....	3	5	0	Miss MacDougall,.....	1	0	4

FREE

West  
ham  
Granb  
Contri  
North  
Front  
Finch  
Winch  
A. Car  
Collect  
Claren  
Hemm  
Martin  
Willia  
Rear o  
Kempt  
Merick  
Smith's  
Lanark  
Collect  
Do  
Pakenh  
White  
Collect  
Hort  
Mr. Me  
Bristol  
Clarend  
Collecti  
Do  
Sunday  
Mr. Pen  
Collecti  
Do  
Do  
Charl  
Russell  
Collecti  
Lachu  
St. And  
Prescott  
Brockvil  
Charlott

F  
Mrs. Ri  
Durham  
in las  
A friend  
Collecte  
Chistr  
William  
Rev. W  
H. A. N  
George

FREE CONTRIBUTIONS FROM BRANCH SOCIETIES AND DEPOSITORIES, 1854.

		£	s.	d.			£	s.	d.
	West Shefford and East Farnham Branch.....	1	1	10	Donation at Williamstown,..	0	2	6	
	Granby Branch Society.....	1	10	3	Osnabruck Branch.....	5	17	10	
	Contributions at St. Eustache,	2	9	2	Contribution in Templeton,..	0	7	6	
	North West Glengary Branch,	8	15	0	Matilda Branch.....	2	7	6	
	Front of Roxboro' Branch,..	1	1	0	Collections at Charleston,				
	Finch ".....	0	16	3	C. W.....	5	15	7	
	Winchester ".....	1	13	3	Bastard Branch.....	3	4	3	
	A. Campbell, Osgoode.....	0	5	0	South Crosby.....	1	8	9	
	Collection at North Gower..	0	13	9	Mr. E. Sommerville.....	0	2	6	
	Clarence Branch.....	7	9	2	Contributions, Front of Lans-				
	Hemmingford Branch.....	3	17	3	down.....	1	0	0	
	Martintown ".....	5	4	10	Lancaster Branch.....	3	0	4	
	Williamsburgh ".....	4	9	7	Melbourne ".....	6	0	0	
	Rear of Osnabruck Branch,..	4	18	3	Abbotsford ".....	2	3	9	
	Kemptville ".....	1	15	0	Granby ".....	2	3	9	
	Merickville ".....	3	4	6	East Hatly ".....	0	11	3	
	Smith's Falls ".....	4	4	4	On account of legacy by the				
	Lanark ".....	6	0	0	late Miss Rankin, of Mel-				
	Collections at Carlton Place..	1	3	10	bourne.....	25	11	8	
	Do in Ramsay.....	10	5	7	Kingsey Branch.....	1	2	8	
	Pakenham Branch.....	7	6	4	Sherbrooke Branch.....	1	0	4	
	White Lake ".....	6	6	8	A Friend.....	0	2	6	
	Collections in McNab and				Eaton Branch.....	6	16	0	
	Horton.....	9	7	3	Barford ".....	0	8	9	
	Mr. McKenzie.....	0	1	3	Mrs. Deloff, 2s. 6d. Mrs.				
	Bristol Branch.....	1	10	3	Longu, 2s 6d, Stanstead,..	0	5	0	
	Clarendon ".....	0	8	9	Collection a Beebe Plain,..	1	3	3	
	Collections at Portage du Fort	4	6	0	Sutton Branch.....	1	16	11	
	Do at Pembroke.....	1	2	6	Brome ".....	4	12	0	
	Sunday School, Carlton Place,	0	9	4	Abbott's Corner Branch.....	2	3	9	
	Mr. Penny, Torbolton.....	0	5	0	Pigeon Hill ".....	0	7	6	
	Collections at Aylmer.....	2	9	10	Bedford ".....	2	15	9	
	Do in Westmeath,..	1	10	0	A Friend.....	0	5	0	
	Do by Miss Kerr,				Danville Branch, Collections..	2	15	0	
	Charleston.....	1	15	0	A Friend.....	1	5	0	
	Russeltown Branch.....	0	15	7	Stanstead Branch.....	14	7	9	
	Collections in Free Church,				Brompton ".....	4	19	8	
	Lachute.....	0	17	6	Durham and Wickham				
	St. Andrews Branch.....	10	16	5	Branch.....	5	4	4	
	Prescott ".....	1	11	11	Collections by Rev. R. V. Hall,				
	Brockville ".....	1	17	8	of Stanstead.....	1	15	0	
	Charlottenburg Branch.....	4	13	6	Sutton Branch.....	0	15	0	
					Lacolle ".....	8	0	0	

FREE CONTRIBUTIONS RECEIVED AT THE DEPOSITORY.

Mrs. Ritchie, Sherbrooke,...	2	10	0	John McWatters, sen.....	0	10	0
Durham Branch, particulars				Rev. James Lillie, D. D.....	0	10	0
in last Report.....	9	5	6	Collections in the East Ward,			
A friend in California.....	2	10	0	1853.....	12	18	9
Collected by E. F. Coyle, on				A. Morris, Esq.....	1	0	0
Christmas Eve.....	0	6	3	Philip and Margaret Norman,			
William Hepburn, Esq.....	1	0	0	St. Simon.....	0	5	0
Rev. Wm. Scott.....	0	10	0	Collections in the West Ward,			
H. A. Nelson.....	1	0	0	1853.....	2	10	0
George B. Muir.....	0	10	0	John Aitkin, Charlottenburgh,	0	2	6

	£	s.	d.		£	s.	d.
John Smith, Esq.,.....	2	10	0	Sales by a Student Colporteur			
Legacy by the late Miss Gibb, Stanstead,.....	1	5	0	in Glengarry, from a grant,	1	0	0
A Friend, to the British and Foreign Bible Society,....	1	10	0	F. W. Torrance, Esq.,.....	1	0	0
P. Coyle, Berthier,.....	0	5	0	Rev. Benjamin Davies, Ph. D.,	0	10	0
Mrs. Hugh Taylor,.....	1	0	0	Miss McDonnell, Boston, per			
				Dr. Holmes,.....	0	15	0

CONTRIBUTIONS TO THE JUBILEE FUND OF THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, 1854.

A Widow, Perth, C. W.,....	0	5	0	Collected by St. Johns Branch Society,.....	33	16	0
Collections in Scotch Church, Huntingdon, per Rev. A. Wallace,.....	6	13	6	J. A. Carman, Matilda, C. W.,	1	5	0
Wesleyan Church, Osgoode, C. W.,.....	1	10	0	Collection in Wesleyan Church additional,.....	2	12	6
Collection in Wesleyan Church New Glasgow, per J. Shipston,.....	1	0	0	Perth Auxiliary,.....	6	16	0
Collection in Trinity Episcopal Church, Montreal,...	6	10	0	Wesleyan Church, Huntingdon,.....	2	7	9
Collection in Free Church, Melbourne, C. E.,.....	0	17	6	Mrs. Beech, Huntingdon,...	1	0	0
Smith's Falls Branch,.....	4	14	5	Collection in Presbyterian Church, Dundee, C. E.,.....	1	2	6
				Collection in Episcopal Methodist Church, Augusta,..	1	10	0

CONTRIBUTIONS TO THE CHINA TESTAMENT FUND OF THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

John Durie, Bytown,.....	0	10	0	Collected by Master John Humphries,.....	0	15	0
Sunday School Knox's Church, Bytown,.....	0	16	3	Rev. A. J. Parker & friends, Danville,.....	3	0	0
Ottawa District Branch,....	9	7	10	Collection in Scotch Church, Williamsburg, per Rev. T. Scott,.....	0	10	0
Collection American Presbyterian Church, Montreal,...	22	15	6	Collection in Milton & Roxton, per Rev. Geo. Slaek,....	3	0	0
Philip & Margaret Norman, St. Simon,.....	0	5	0	Collection in Scotch Church, Martintown, per Rev. J. McLaurin,.....	10	10	0
Wolford Branch,.....	0	12	6	Collect in St. John's Church, Brockville, C. W.,.....	2	1	8
A. Johnston, 2s. 6d., William McIntosh, 1s. 3d.,.....	0	3	9	Rev. M. Townsend, Clarenceville,.....	1	5	0
James Hall,.....	0	2	6	Mr. Peter Turner, Montreal,.	0	7	6
Osgoode Branch,.....	10	8	4	Collection in Congregational Church, Russeltown,....	0	15	5
Episcopal Church, Compton, per Rev. C. P. Reid,....	1	0	0	Collection in St. George's Church, Sunday School,...	21	2	1
Congregational church Brockville,.....	5	5	0	Collec. in Episcopal Church, Mascouche, per Rev. J. Cornwall,.....	3	0	0
Presbyterian Church, Perth, per Rev. Wm. Bell,....	10	0	0	Collection in Free Church Sunday School, Perth, per J. Allan,.....	1	15	0
East and West Hawksbury Branch,.....	30	0	0	Seventh Line Baptist Church, Lanark, C. W.,.....	0	15	0
Wesleyan Congregation, Bytown, per Rev. K. Chreighton, collected by Miss E. J. Chreighton and Miss M. Barroughs,....	2	16	3				
Collected by Masters S. Cox and J. Graves,.....	2	13	7				
G. Clark, Roxton, C. E.,....	0	5	0				

Baptis  
C. F.  
Baptis  
C. E.  
Edwar  
per  
A. F. I  
United  
Sun  
Falls  
Sun. S  
Genera  
Smit  
N. W.  
Mrs. J.  
Mrs. K.  
Miss P  
Collecti  
Corn  
Camp  
Collecti  
chute,  
An unk  
A. P.  
Collecti  
Rev. Jan  
Stanbrid  
Wesleya  
ter, C.  
Wesleya  
C. W.  
United K  
Lachu  
Independ  
Roxbo  
McKil  
A Friend  
Wesleya  
Andre  
Presbyter  
drews,  
derson,  
S. School  
few fr  
Dunnin  
Rev. T. F  
Collection  
per Rev  
Collection  
sey, per  
Collection  
Rev. W  
Collection  
Church,  
Collection  
Cornwa  
Collection  
New Ri  
Collection  
Lanark,



	£	s.	d.		£	s.	d.
				Baptist Church, Dalesville,			
0 0				C. E.,.....	1	15	0
0 0				Baptist Church, St. Andrews,			
10 0				C. E.,.....	1	8	9
				Edwardstown Sunday School,			
15 0				per A. Ross & W. Douglas,	2	3	4
				A. F. Holmes, Esq., M. D.,...	5	4	2
				United Presbyterian Church,			
				Sunday School, Smith's			
				Falls,.....	1	18	4½
AND				Sun. School, Shaver's Corners,	1	2	0
				General Subscriptions,			
				Smith's Falls,.....	2	14	7½
16 0				N. W. W., Danville,.....	0	5	0
5 0				Mrs. J. Wilson, Bytown,....	1	5	0
				Mrs. Ker, Osnabruck,.....	0	10	0
12 6				Miss Purkiss ".....	0	10	0
16 0				Collection in Free Church,			
				Cornwall, per Rev. H.			
7 9				Campbell,.....	17	15	0
0 0				Collection in Free Church, La-			
				chute, per Rev. T. Henry,...	11	0	0
2 6				An unknown] friend,] per J.			
				A. P.,.....	1	5	0
10 0				Collection in St. Eustache,...	5	5	0
				Rev. James Cairns,.....	0	5	0
				Stanbridge Branch,.....	1	9	11
				Wesleyan Church, Winches-			
				ter, C. W.,.....	2	10	0
				Wesleyan Church, Perth,			
				C. W.,.....	3	0	0
5 0				United Presbyterian Church,			
				Lachute, per Rev. W. Scott,	2	16	9
0 0				Independant Congregation,			
				Roxboro, per Rev. J.			
				McKillican,.....	2	14	8
				A Friend to the Chinese, ..	0	5	0
				Wesleyan Sunday School, St.			
				Andrews, C. E.,.....	2	5	0
				Presbyterian Church, St. An-			
				drews, per Rev. A. Hen-			
				derson,.....	10	15	9
				S. School, Cumberland, and a			
				few friends, per W. H.			
				Dunning,.....	5	11	3
8				Rev. T. Hunt, Bolton,.....	1	0	0
0				Collections in Edwardsburgh,			
6				per Rev. J. Geggie,.....	19	3	10
5				Collection in Durham & King			
				sey, per Rev. A. Bolfour, ..	2	0	0
1				Collection in Compton, per			
				Rev. W. Andrews,.....	3	11	0
0				Collection in St. Paul's			
				Church, Montreal,.....	80	0	0
0				Collection in Scotch Church,			
				Cornwall,.....	16	5	0
0				Collection in Scotch Church,			
				New Richmond, Gaspé,...	7	10	0
0				Collection in Scotch Church,			
0				Lanark, C. W.,.....	5	0	0
				Collection in Scotch Church,			
				Three Rivers, C. E.,.....	1	10	0
				Collection in Bedford, per			
				Rev. James Buckham,....	1	10	0
				Collection in Scotch Church,			
				Valcartier,.....	2	10	0
				Collection in Free Church,			
				Laguerre,.....	1	15	0
				Collection in Scotch Church,			
				Dunee, per Rev. M. Moodie,	1	0	0
				Collected by Miss Ogden, 3			
				Rivers, per Rev. Dr. Wilks,	0	12	6
				Collected by Miss Lawtel, 3			
				Rivers, per Rev. Dr. Wilks,	0	12	6
				Half a days profit of an Auc-			
				tionner in Quebec, per Rev.			
				Dr. Wilks,.....	2	0	0
				"H. C." Montreal,.....	0	5	0
				Collections per Rev. Wm.			
				Simpson, Lachine,.....	5	15	0
				Collection in Scotch Church,			
				Huntingdon, per Rev. A.			
				Wallace,.....	4	1	3
				Collection at Riceville,.....	2	17	10
				" " Sunday			
				School,.....	0	15	0
				Caladonia Flats, Sunday			
				School,.....	0	10	0
				Phenix Sunday School, Lon-			
				gueuil, C. W.,.....	0	10	0
				Per J. Cross, Superintendent,	0	10	0
				A. Widow, Perth, C. W.,....	0	5	0
				Collections in Scotch Church,			
				Perth, Per Rev. Wm. Bain,	3	0	0
				Richmond Branch,.....	10	0	0
				Eight Children in Sorel, 10s.,			
				and there mother, 5s.,.....	0	15	0
				Abbott's Corner Branch,....	0	19	0
				Collections in the Indian			
				Lands and Kenyon,.....	31	10	0
				Collections by George Munro,			
				Lancaster,.....	0	17	6
				Collection at Bible Meeting,			
				in Brendalban,.....	2	6	3
				Durham & Wickham Branch,	4	7	4
				Lacolle Branch,.....	2	1	8
				<i>Collections in the West Ward, per Messrs.</i>			
				H. VENNOR and B. LYMAN, 1854.			
				A. F. Holmes, M. D.,.....	5	0	0
				James P. Clark,.....	5	0	0
				A Friend, per D. Davidson, ..	5	0	0
				Joseph McKay,.....	2	10	0
				M. H. Seymour,.....	2	10	0
				Frothingham & Workman, ..	2	10	0
				Thomas M. Thomson,.....	2	10	0
				Jeseph Wenham,.....	2	10	0
				D. Davidson,.....	2	10	0
				Thomas Paton,.....	2	10	0

	£	s.	d.		£	s.	d.
Charles Alexander,.....	2	10	0	H. A. Nelson,.....	1	0	0
J. H. Maitland,.....	2	10	0	Henry Morgan,.....	1	0	0
Thomas Kay,.....	2	10	0	A. Walker,.....	1	0	0
J. Baylis,.....	2	0	0	William Ewan,.....	1	0	0
A. H. Campbell,.....	1	5	0	William Murray,.....	1	0	0
James McDougall,.....	1	5	0	R. & A. Miller,.....	1	0	0
Edward McKay,.....	1	5	0	Jacob De Witt,.....	1	0	0
Benjamin Lyman,.....	1	5	0	John Leeming,.....	1	5	0
Henry Vennor,.....	1	5	0	Alexander Watt,.....	0	10	0
Edwin Atwater,.....	1	5	0	Thomas Peck & Co.,.....	0	10	0
S. Foster,.....	1	5	0	J. Roy,.....	0	10	0
G. D. Ferrier,.....	1	5	0	J. Stirling,.....	0	10	0
Benjamin Brewster,.....	1	5	0	T. M. Bryson,.....	0	10	0
Thomson & Minchen,.....	1	5	0	S. F. Sykes,.....	0	10	0
E. C. Tuttle,.....	1	5	0	Cash,.....	0	10	0
J. Lewis,.....	1	5	0	Francis Grafton,.....	0	10	0
H. H. Whitney,.....	1	5	0	W. R. Grafton,.....	0	10	0
John Brown,.....	1	5	0	J. Thomson,.....	0	10	0
George Winks,.....	1	5	0	J. R. Chamberlain,.....	0	10	0
T. M. Taylor,.....	1	5	0	William Stephen,.....	0	10	0
Ross, Kidd & Co.,.....	1	5	0	G. S. & Co.,.....	0	10	0
Robert Muir,.....	1	5	0	Cash,.....	0	10	0
Stewart & McIntyre,.....	1	5	0	Cash,.....	0	10	0
T. J. Green,.....	1	5	0	Cash,.....	0	10	0
N. S. Whitney,.....	1	5	0	C. Hagar & Co.,.....	0	10	0
David Torrance,.....	1	5	0	J. Henry Evans,.....	0	10	0
R. Corse,.....	1	5	0	M. Hotchkiss,.....	0	10	0
Corse & May,.....	1	5	0	A. W. Atwater,.....	0	10	0
Robert Campbell,.....	1	5	0	Cash,.....	0	10	0
J. Warren Coleman,.....	1	5	0	J. N. Taylor,.....	0	10	0
James Court,.....	1	5	0	R. S. Oliver,.....	0	10	0
George W. Campbell, M. D.,.....	1	5	0	Thomas Kerby,.....	0	10	0
Edward T. Taylor,.....	1	5	0	W. & J. Muir,.....	0	15	0
John Eicks,.....	1	5	0	J. H. Springle,.....	0	10	0
John Hilton,.....	1	5	0	W. H. Hopper,.....	0	10	0
William Hobbs, Jr.,.....	1	5	0	R. Thomas,.....	0	10	0
Rollo Campbell,.....	1	5	0	George Childs,.....	0	10	0
John Lovell,.....	1	5	0	John Gardner,.....	0	10	0
William Learmont,.....	1	5	0	James Moir,.....	0	10	0
G. Mathews,.....	1	5	0	E. L. Mills,.....	0	10	0
James Torrance,.....	1	5	0	H. A. B.,.....	0	10	0
A. Urquhart,.....	1	5	0	T. Morland,.....	0	10	0
William Lunn,.....	1	5	0	Cash,.....	0	10	0
Ira Gould,.....	1	5	0	James Gilmour,.....	0	10	0
Robert Graham,.....	1	5	0	E. S. L.,.....	0	10	0
John Greenshields,.....	1	5	0	N. W. Gould,.....	0	10	0
Samuel & Co.,.....	1	5	0	H. Ramsay,.....	0	10	0
H. Seymour,.....	1	0	0	Cash,.....	0	10	0
Henry Lyman,.....	1	0	0	C. T. S.,.....	0	10	0
Foley & Elliott,.....	1	0	0	R. Mills,.....	0	10	0
W. Darling & Co.,.....	1	0	0	O. S. Wood,.....	0	10	0
A. Friend,.....	1	0	0	Henry White,.....	0	10	0
William Harrington,.....	1	0	0	W. H. Clare,.....	0	10	0
M. H. Cochran,.....	1	0	0	J. C. Beckett,.....	0	15	0
T. Cramp,.....	1	0	0	S. W. Abbott,.....	0	10	0
Cash,.....	1	0	0	J. & R. Esdaile,.....	0	10	0
J. Hearle,.....	1	0	0	J. Williamson,.....	0	10	0
J. C. Geddes,.....	1	0	0	William Muir,.....	0	10	0
D. P. Janes,.....	1	0	0	G. N. M.,.....	0	10	0
Thoma Jenkins,.....	1	0	0	Robert Irwin,.....	0	5	0
S. Browning,.....	1	0	0	R. B.,.....	0	5	0

W. M.  
Cash,  
W. S.,  
Cash,  
N. P.,  
Cash,  
William,  
D. Mac,  
Walter,  
G. Irvi,  
J. & M.,  
C. D. F.,  
Cash,  
John A.,  
E. M. I.,  
Cash,  
Cash,  
George,  
Cash,  
E. Harr,  
J. G. S.,  
E. Sedl,  
H. Chan,  
J. W. B.,  
W. Hod,  
Cash,  
Mr. Pro,  
Walter,  
A. M.,  
J. Chalm,  
Cash,  
Edward,  
E. H. K.,  
B. Mort,  
Cash,  
W. H. E.,  
George S.,  
John Cla,  
Joseph T.,  
Cash,  
Cash,  
S. Englis,  
Cash,  
C. M. M.,  
*Collection*  
JOHN S.,  
W. R. H.,  
Savage &  
Richard,  
John Smi,  
G. Brown,  
S. Gerra,  
Alfred S.,  
J. Rattray,  
G. Moffat,  
J. O. Moff,  
Jas. B. G.,  
Henry Th

£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.		
			W. McBride,.....	0	5	0	John J. Day,.....	1	5	0
			Cash,.....	0	5	0	David Allan Poe,.....	1	5	0
			W. S.,.....	0	5	0	Joseph N. Hall,.....	1	5	0
			Cash,.....	0	5	0	Joseph Tiffin,.....	1	5	0
			N. P. M. Kurczyn,.....	0	5	0	John Boston,.....	1	5	0
			Cash,.....	0	5	0	Judge M. McCord,.....	1	5	0
			William Thompson,.....	0	5	0	Peter Redpath,.....	1	5	0
			D. MacGregor,.....	0	5	0	Lieut. General Rowan,.....	1	5	0
			Walter Scott,.....	0	5	0	John Sinclair,.....	1	0	0
			G. Irving,.....	0	5	0	A. Cross,.....	1	0	0
			J. & M. Nichols,.....	0	5	0	John A. Converse,.....	1	0	0
			C. D. Proctor,.....	0	5	0	McDonnough Muir & Co.,....	1	0	0
			Cash,.....	0	15	0	John Rose,.....	1	0	0
			John A. Perkins,.....	0	5	0	Judge Smith,.....	1	0	0
			E. M. L.,.....	0	5	0	W. H. Robinson,.....	1	0	0
			Cash,.....	0	5	0	Alex. Morris,.....	1	0	0
			Cash,.....	0	5	0	James Tyre,.....	1	0	0
			George Stacy,.....	0	5	0	George Hagar,.....	1	0	0
			Cash,.....	0	8	0	E. Baird,.....	1	0	0
			E. Harrington,.....	0	5	0	John Plimsoll,.....	1	0	0
			J. G. Smith,.....	0	5	0	James Logan,.....	1	0	0
			E. Sedlay,.....	0	5	0	S. J. Lyman,.....	0	10	0
			H. Chandler,.....	0	5	0	Cash 10s. 10s.,.....	1	0	0
			J. W. Baxter,.....	0	5	0	S. C. Monk,.....	0	10	0
			W. Hodgson,.....	0	5	0	Mr. Cameron,.....	0	10	0
			Cash,.....	0	5	0	Thos. H. Whitman,.....	0	5	0
			Mr. Prowse,.....	0	5	0	W. E. Holmes,.....	0	5	0
			Walter Watson,.....	0	5	0	H. Bancroft,.....	0	10	0
			A. M.,.....	0	5	0	S. R. Evans,.....	0	5	0
			J. Chalmers,.....	0	5	0	T. A. Evans,.....	0	10	0
			Cash,.....	0	5	0	T. Forsyth,.....	0	5	0
			Edward Vennor,.....	0	5	0	J. Morris,.....	0	5	0
			E. H. Kings,.....	0	5	0	D. Mann,.....	0	10	0
			B. Morton,.....	0	5	0	J. Parkin,.....	0	5	0
			Cash,.....	0	5	0	John McWatters, jun.,.....	0	5	0
			W. H. Elliot,.....	0	5	0	W. Trigg,.....	0	5	0
			George Smith,.....	0	5	0	D. Childs,.....	0	5	0
			John Clarke,.....	0	5	0	J. Wood & Son,.....	0	15	0
			Joseph Thomson,.....	0	5	0	F. Scholes,.....	0	5	0
			Cash,.....	0	5	0	C. Bryson, jun.,.....	0	5	0
			Cash,.....	0	5	0	J. M. Drake,.....	0	5	0
			S. English,.....	0	5	0	T. C. Doane,.....	0	5	0
			Cash,.....	0	5	0	D. T. Irish,.....	0	5	0
			C. M. M.,.....	0	5	0	E. Brown,.....	0	5	0
						W. Easton,.....	0	5	0	
			<i>Collections in the East Ward, per Messrs.</i>				Cash, 6s. 9d. 15s.,.....	1	1	9
			JOHN SINCLAIR and THEODORE LYMAN.				A Friend,.....	0	5	0
			W. R. H.,.....	5	0	0	Strachan Bethune,.....	0	10	0
			Savage & Lyman,.....	2	10	0	J. M. Ross,.....	0	15	0
			Richard Holland,.....	5	0	0	John Palmer,.....	0	5	0
			John Smith,.....	2	10	0	A. Brahad,.....	0	10	0
			G. Brown,.....	2	10	0	S. W. Monk,.....	0	10	0
			S. Gerrard,.....	1	5	0	J. Fox,.....	0	5	0
			Alfred Savage,.....	1	5	0	R. Mackay,.....	0	10	0
			J. Rattray,.....	1	5	0	John Keller,.....	0	10	0
			G. Moffatt,.....	1	5	0	C. Wakem,.....	0	5	0
			J. O. Moffatt,.....	1	5	0	E. Thompson,.....	0	5	0
			Jas. B. Greenshields,.....	1	5	0	G. Mochrie,.....	0	10	0
			Henry Thomas,.....	1	5	0	Cash, small sums,.....	1	8	9

252

## COLLECTIONS BY LADIES' BIBLE ASSOCIATION, 1854.

*Districts Nos. 1 and 2, collected by Mrs. SINCLAIR and MISS L. BARRETT.*  
Amount £22 12s. 10d.

	£	s.	d.
Mrs. Thomas Kay,.....	1	0	0
Mrs. Rose,.....	1	0	0
Miss Frothingham,.....	1	0	0
Mrs. Law,.....	0	10	0
Mrs. Mitchell,.....	0	10	0
Mrs. Mulholland,.....	0	10	0
Mrs. Hill,.....	0	10	0
Mrs. George Platt,.....	0	10	0
Mrs. J. Mathewson,.....	0	10	0
Mrs. Noble,.....	0	10	0
Miss Barrett,.....	0	15	0
Mrs. Sinclair,.....	0	10	0
Miss L. Barrett,.....	0	10	0
Mrs. Birks,.....	0	10	0
Mrs. Houghton,.....	0	10	0
Mrs. Whitehead,.....	0	10	0
Mrs. W. Childs,.....	0	10	0
Mrs. Galt,.....	0	15	0
Mrs. John Esdaile,.....	0	10	0
Mrs. Cockburn,.....	0	10	0
Mrs. C. G. Hill,.....	0	10	0
Mrs. Chapman,.....	0	10	0
Mrs. J. Ure Smith,.....	0	10	0
Mrs. J. G. McKenzie,.....	0	10	0
Miss Smith,.....	0	5	0
Mrs. Fisher,.....	0	5	0
Miss Budden,.....	0	5	0
Mrs. A. F. Sabine,.....	0	5	0
Mrs. Ramsay,.....	0	5	0
Mrs. Warner,.....	0	5	0
Mrs. J. L. Mathewson,.....	0	5	0
A Friend,.....	0	5	0
Mrs. Pope,.....	0	5	0
Mrs. Dougall,.....	0	5	0
Mrs. W. B. Lambe,.....	0	5	0
Mrs. Rice,.....	0	5	0
Mrs. Keefer,.....	0	6	3
Mrs. John Redpath,.....	1	0	0
Mrs. Tyre, for 3 years,.....	1	0	0
J. T. Barrett, Esq.,.....	0	10	0
A Friend,.....	0	5	0
Mrs. Speirs,.....	0	5	0
Mrs. J. A. Perkins,.....	0	5	0
Mrs. Ogilvie,.....	0	5	0
Mrs. Cross,.....	0	5	0
A Friend,.....	0	5	0
A donation,.....	0	5	0
Small sums,.....	1	1	7

*Districts Nos. 15 and 16, collected by Mrs. RINTOUL and MISS MACINTOSH.*  
Amount £2 9s.

Mrs. Court,.....	0	10	0
Mrs. Rintoul,.....	0	10	0
Miss MacIntosh,.....	0	5	0
Small sums,.....	1	4	0

*District No. 30, collected by Mrs. N. B. COORSE and Mrs. HEDGE.*  
Amount £4 14s. 8d.

	£	s.	d.
Mrs. Campbell,.....	0	5	0
Mrs. Hilton,.....	0	5	0
J. W. Hopkins,.....	0	5	0
Mrs. H. Allan,.....	0	5	0
Mrs. Atwater,.....	0	5	0
Mrs. J. H. Henderson,.....	0	5	0
Mrs. Smith,.....	0	10	0
Mrs. J. Hale,.....	0	5	0
Mrs. Tuttle,.....	0	5	0
Mrs. Seymour,.....	0	5	0
Small sums,.....	1	19	8

*District No. 31, collected by Mrs. WOODBURY and Mrs. S. H. MAY.*  
Amount £14 0s. 4d.

Rev. Wm. Scott,.....	0	10	0
Mrs. D. Wood,.....	0	10	0
Mrs. J. P. Clark,.....	1	5	0
Mrs. Howe,.....	0	10	0
Mrs. N. MacIntosh,.....	0	5	0
Mrs. Hutchison,.....	0	5	0
Miss Belhouse,.....	0	5	0
Cash,.....	0	5	0
Mrs. Woodbury,.....	0	5	0
Mrs. Burns,.....	0	10	0
Miss Young,.....	0	5	0
Captain Scott,.....	0	5	0
Mrs. Stirling,.....	0	7	6
Mrs. J. Baylis,.....	0	10	0
Mrs. J. E. Mills,.....	1	0	0
Miss M. Mills,.....	0	5	0
Miss McKenzie,.....	0	5	0
Rev. David Inglis,.....	1	0	0
Mrs. Gibson,.....	0	5	0
Mrs. H. Vennor,.....	0	10	0
Mrs. McGill,.....	0	10	0
Mrs. James Torrance,.....	1	0	0
Mrs. S. H. May,.....	0	5	0
Mrs. Campbell,.....	0	5	0
Mrs. Frost,.....	0	5	0
Mr. A. Ferguson,.....	1	0	0
Small sums,.....	1	12	10

*District No. 33, collected by Miss FERRIER, and Miss LATHAM.*  
Amount, £9 5s. 0d.

Hon. James Ferrier,.....	2	10	0
Mrs. Ferrier,.....	1	5	0
James Ferrier, jun.,.....	2	10	0
George D. Ferrier,.....	0	15	0
Richard Latham,.....	0	15	0
Mrs. Latham,.....	0	10	0
Miss Ferrier,.....	0	5	0
A Friend,.....	0	5	0
Small sums,.....	0	10	0

*District*  
P.

Mrs. J.  
Mrs. L.  
Mrs. A.  
Mrs. P.  
Mrs. J.  
Mrs. W.  
Mrs. B.  
Mrs. G.  
Mrs. H.  
Mrs. E.  
Mrs. T.  
Mrs. A.  
Mrs. C.  
Mrs. H.  
Mrs. J.  
Mrs. D.  
Mrs. R.  
Robert.  
R. Drak.  
Mrs. R.  
Miss Mu.  
Mrs. Co.  
Mrs. E.  
Mrs. M.  
Mrs. C.  
Mrs. Mil.  
Mrs. Ikin.  
Mrs. H.  
Mrs. Ha.  
Cash...  
Mrs. G.  
Miss Dil.  
Mrs. Nel.  
Mrs. A.  
Mrs. Ker.  
Mrs. B.  
Mrs. Rob.  
Dr. Plim.  
Mrs. Mor.  
Mrs. Dav.  
Mrs. Joh.  
Mrs. Bak.  
Miss Mel.  
Small Su.  
  
*District*  
John Ma.  
J. A. Ma.  
James P.  
James M.  
A. Steve.  
W. E. Bo.  
Wm. Ew.  
Mrs. W.  
Mrs. Duch.  
Mrs. E. W.

*Districts Nos. 32 and 34, collected by Mrs.*  
*P. REDPATH and MISS REDPATH.*  
 Amount £18 7s. 3d.

	£	s.	d.
Mrs. John Torrance,.....	1	1	0
Mrs. Low,.....	1	0	0
Mrs. A. T. Galt,.....	1	0	0
Mrs. P. Redpath,.....	1	0	0
Mrs. John Greenshields,....	0	10	0
Mrs. Wilkes,.....	0	10	0
Mrs. Brewster,.....	0	10	0
Mrs. George Robertson,....	0	10	0
Mrs. Holton,.....	0	10	0
Mrs. E. Muir,.....	0	10	0
Mrs. T. M. Taylor,.....	0	10	0
Mrs. Alex. Arthur,.....	0	10	0
Mrs. Collin Russell,.....	0	10	0
Mrs. Hodges,.....	0	10	0
Mrs. John Owen,.....	0	10	0
Mrs. Dr. Davies,.....	0	10	0
Mrs. R. Drake,.....	0	5	0
Robert Drake,.....	0	10	0
R. Drake, jr., and T. C. Drake,	0	5	0
Mrs. Ross and Mrs. Tylee,...	0	7	6
Miss Murray,.....	0	5	0
Mrs. Cowan,.....	0	5	0
Mrs. E. Freer,.....	0	5	0
Mrs. McIntyre,.....	0	5	0
Mrs. Carter,.....	0	5	0
Mrs. Milroy,.....	0	5	0
Mrs. Ikin,.....	0	5	0
Mrs. H. Stuart,.....	0	5	0
Mrs. Hamilton,.....	0	5	0
Cash,.....	0	5	0
Mrs. Gould,.....	0	5	0
Miss Dillon,.....	0	5	0
Mrs. Nelson,.....	0	5	0
Mrs. A. Macfarlane,.....	0	5	0
Mrs. Kerr,.....	0	5	0
Mrs. B. Lyman,.....	0	5	0
Mrs. Robertson,.....	0	5	0
Dr. Plimsoll,.....	0	5	0
Mrs. Montgomerie,.....	0	5	0
Mrs. David Lewis,.....	0	5	0
Mrs. John Armour,.....	0	5	0
Mrs. Baker,.....	0	5	0
Miss McKay,.....	0	10	0
Small Sums,.....	0	18	0

*District No. 35, collected by Mrs. DAY*  
*and Mrs. WENHAM.*  
 Amount, £11 12s. 11d.

John Mathewson,.....	1	5	0
J. A. Mathewson,.....	0	10	0
James Patton,.....	0	10	0
James Milne,.....	0	10	0
A. Stevenson,.....	0	7	6
W. E. Bowman,.....	0	10	0
Wm. Ewan,.....	0	10	0
Mrs. W. Brewster,.....	0	7	6
Mrs. Duclos,.....	0	5	0
Mrs. E. Williams,.....	0	5	0

	£	s.	d.
Mrs. Ramsay,.....	0	5	0
Mrs. Smith,.....	0	5	0
J. Sproston,.....	0	5	0
H. Morgan,.....	0	5	0
Wm. Smyth,.....	0	5	0
A. Milloy,.....	0	5	0
A. Matt,.....	0	5	0
M. Williams,.....	0	6	3
J. Butters,.....	0	5	0
J. McMillan,.....	0	5	0
C. P. Watson,.....	0	5	0
W. T. Barron,.....	0	5	0
Mrs. Day,.....	0	5	0
Mr. John Try,.....	1	5	0
Small sums,.....	2	1	8

*District No. 36, collected by Mrs. BARRY*  
*and Miss AINSLEY.*  
 Amount, £5 8s. 1d.

Johnston Thompson,.....	0	10	0
Robert Stevenson,.....	0	5	0
Mrs. Anderson,.....	0	5	0
John McLean,.....	0	10	0
George McDonald,.....	0	5	0
Wm. Dow,.....	0	10	0
H. Paston,.....	0	5	0
Mrs. Tees,.....	0	5	0
John Barry,.....	0	10	0
Mrs. J. Barry,.....	0	10	0
Mrs. Brewster,.....	0	10	0
Sums under 5s.,.....	1	3	1

*District No. 39, collected by Mrs. GIBSON*  
*and Miss McDONALD.*  
 Amount, £11 13s. 9d.

J. J. Jones,.....	1	5	0
H. Jones & Co.,.....	1	5	0
Hooker, Jaques & Co.,.....	1	5	0
Henderson & Holcomb,....	1	5	0
B. P. Paige,.....	1	5	0
John Grant,.....	1	5	0
George Brush,.....	0	10	0
S. P. Tilton,.....	0	5	0
Mr. Ross,.....	0	5	0
M. A. Dickinson,.....	0	5	0
John McPherson,.....	0	5	0
Mrs. Geo. McDougall,.....	0	5	0
Mrs. Aitkin,.....	0	5	0
Cash,.....	0	5	0
Miss McDonald,.....	0	5	0
Cash,.....	0	5	0
Sums under 5s.,.....	1	8	9

*Collected by Miss MACDOUGALL, from*  
*friends.*  
 Amount, £4 15s. 0d.

A Friend,.....	0	15	0
D. L. MacDougall,.....	1	5	0
R. D. Collis,.....	1	5	0
Mrs. J. B. Greenshields,....	0	10	0
Miss MacDougall,.....	1	0	0

## SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS BY BRANCH SOCIETIES IN 1854.

Collected by Mrs. H. H. Pomroy, Stanstead.

	£	s.	d.		£	s.	d.
B. F. Hubbard,.....	0	5	0	H. Pierce,.....	0	1	3
Mrs. H. Hubbard,.....	0	5	0	C. Pierce,.....	0	1	3
S. Pomroy,.....	0	5	0	Mr. Walker,.....	0	1	3
Mrs. H. H. Pomroy,.....	0	5	0	J. Howe,.....	0	1	4
Mrs. E. Gibb,.....	0	5	0	Mrs. C. Clark,.....	0	1	3
I. Smith,.....	0	10	0	Mr. Bigelow,.....	0	1	3
Mrs. I. Smith,.....	0	5	0	Miss L. Witcher,.....	0	1	3
Erastus Lee,.....	0	5	0	Miss L. Mitchel,.....	0	1	6
Mrs. P. Hubbard,.....	0	5	0	Mrs. A. Young,.....	0	1	3
Mr. Spaulding,.....	0	5	0	Mrs. Wallingsford,.....	0	1	3
Mrs. J. Field,.....	0	5	0	Miss Chase,.....	0	1	3
Miss L. Field,.....	0	5	0	Mr. Ferguson,.....	0	1	3
W. Pierce,.....	0	5	0	Mr. Gilbert,.....	0	1	3
Miss E. Pierce,.....	0	5	0	C. S. Haseltine,.....	0	1	3
Samuel Knight, sen.,.....	0	5	0	Mrs. D. Davis,.....	0	1	3
C. W. Cowles, M. D.,.....	0	5	0	Mrs. Pike,.....	0	0	7½
T. W. Wyman,.....	0	5	0	Col. A. Kilborn,.....	0	5	0
G. Pomroy,.....	0	5	0	T. Lee Terrill, Esq., M. P. P.,.....	0	5	0
Q. Pomroy,.....	0	5	0	Mr. S. M. Field,.....	0	5	0
Mrs. Q. Pomroy,.....	0	5	0	John Frasier,.....	0	5	0
Lewis Rose,.....	0	5	0	C. Richardson,.....	0	5	0
J. Peasley,.....	0	10	0	J. Willey,.....	0	5	0
N. Batchelder,.....	0	5	0	Capt. S. Gilman,.....	0	5	0
S. Taylor,.....	0	5	0	L. House,.....	0	2	6
Rev. J. Tomkins,.....	0	5	0	Mrs. H. Stewart,.....	0	2	6
Mr. Dutton,.....	0	5	0	Mrs. S. Steele,.....	0	2	6
M. Dixon,.....	0	5	0	Mrs. H. Curtis,.....	0	2	6
Miss E. W. Hubbard,.....	0	2	6	Miss Jane Edington,.....	0	2	6
Miss M. Hubbard,.....	0	2	6	Miss E. Edington,.....	0	1	3
Miss A. Hubbard,.....	0	2	6	Miss M. Edington,.....	0	1	3
Miss C. Hubbard,.....	0	2	6	Charles Drew,.....	0	1	3
S. H. Dickenson,.....	0	2	6	John Pierce,.....	0	1	3
L. R. Robinson,.....	0	2	6	Edward Worth,.....	0	1	3
Mrs. Gates,.....	0	2	6				
Miss E. E. Wyman,.....	0	2	6				
A. W. Patton,.....	0	2	6				
Mrs. T. Lee Terrill,.....	0	2	6				
A. West,.....	0	2	6				
A. Foster,.....	0	2	6				
Charles Sweatt,.....	0	2	6				
Mark Hall,.....	0	2	6				
Mrs. Dutton,.....	0	2	6				
Miss Bigelow,.....	0	2	6				
C. Wilcox,.....	0	2	6				
S. W. Foster,.....	0	2	6				
J. M. Hubbard,.....	0	2	6				
Mrs. Thendall,.....	0	2	6				
Mrs. T. C. Butler,.....	0	3	9				
L. K. Benton,.....	0	3	0				
B. Wyman,.....	0	1	3				
Mrs. Atwood,.....	0	1	3				
Mrs. Burns,.....	0	1	3				
Mr. Butterfield,.....	0	2	6				
A. Friend,.....	0	1	3				
Mr. Bailey,.....	0	1	3				
Elias Lee,.....	0	1	3				
G. Amsden,.....	0	1	3				

## ROXBORO BRANCH.

D. McCallum,.....	0	2	6
Mrs. D. McCallum,.....	0	2	6
Nelson Montgomery,.....	0	1	3
John McIntyre,.....	0	1	3
Peter McIntosh,.....	0	2	0
Mrs. J. McCallum,.....	0	1	3
Mary McHelmon,.....	0	1	3
John McCallum,.....	0	1	3
D. McCallum, Jun.,.....	0	1	3
A. Friend,.....	0	3	9
William McCallum,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	1	5

## FINCH BRANCH.

Rev. D. Munro,.....	0	5	0
George Munro,.....	0	5	0
Neil McCoil,.....	0	1	3
A. McLeod,.....	0	1	3
A. McKey,.....	0	2	6
Hugh McMiller,.....	0	1	3

W  
William  
Ralf Cr  
J. P. F  
Michael  
John Ca  
John M  
William  
Benjami  
Josiah H  
Mathew  
C. T. Ca  
George E  
James E  
Mathew  
J. L. Ma

## CLAB

Rev. J. E  
Mrs. J. E  
William  
Mrs. W.  
Madam V  
Richard  
A. Sherif  
Henry Ma  
John Run  
George R  
Isaac Lon  
Mrs. Carr  
John Mel  
Robert St  
John Carr  
Mathew I  
Mary Roe  
Margaret  
Small Sun

## Coll

Miss C. La  
James Me  
Neil McIn  
John Reed  
Samuel Re  
Archibald  
Mrs. D. W  
A. McDon  
Mary J. R  
D. Woods,  
Nelson Pel  
John McA  
P. Wood,  
L. P. Bal  
Steven Ha  
Henry Wa  
A. McRay,  
A. McRain  
John McCa

WINCHESTER BRANCH.

	£	s.	d.
William Munro,.....	0	5	0
Ralf Croysler,.....	0	2	6
J. P. Fettersley,.....	0	2	6
Michael Schwerdfeger,.....	0	1	3
John Capel,.....	0	1	3
John McCwaige,.....	0	2	6
William Casselman,.....	0	2	6
Benjamin Meeker,.....	0	2	6
Josiah Hanes,.....	0	2	6
Mathew Cook,.....	0	2	6
C. T. Casselman,.....	0	2	6
George Hummil,.....	0	2	6
James Edgarton,.....	0	1	3
Mathew Ray,.....	0	2	6
J. L. Markley,.....	0	2	6

CLARENCE AND LOCHABAR BRANCH.

	£	s.	d.
Rev. J. Edwards,.....	0	5	0
Mrs. J. Edwards,.....	0	5	0
William Edwards, Esq.,.....	0	5	0
Mrs. W. Edwards,.....	0	5	0
Madam Woodley,.....	0	1	3
Richard Woodley,.....	0	5	0
A. Sheriff,.....	0	2	6
Henry Matthews,.....	0	2	6
John Rummage,.....	0	5	0
George Roe,.....	0	5	0
Isaac Longfellow,.....	0	5	0
Mrs. Carr,.....	0	2	6
John McDougall,.....	0	5	0
Robert Surtees & Son,.....	0	5	0
John Carr,.....	0	2	6
Mathew Roe,.....	0	1	3
Mary Roe,.....	0	1	3
Margaret Matthews,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	4	8

Collected by Miss C. LAMONT.

Miss C. Lamont,.....	0	1	3
James McArthur,.....	0	2	6
Neil McInnes,.....	0	5	0
John Reed,.....	0	2	6
Samuel Reed,.....	0	1	3
Archibald Lamont,.....	0	2	6
Mrs. D. Wood,.....	0	1	3
A. McDonald,.....	0	1	3
Mary J. Reed,.....	0	1	3
D. Woods,.....	0	2	6
Nelson Pelett,.....	0	1	3
John McArthur,.....	0	1	3
P. Wood,.....	0	1	3
L. P. Baldwin,.....	0	2	6
Steven Hays,.....	0	2	6
Henry Walker,.....	0	2	6
A. McRay,.....	0	2	6
A. McRain,.....	0	3	9
John McCallum,.....	0	2	6

	£	s.	d.
Miss C. Knapp,.....	0	1	3
Mrs. G. W. Cameron,.....	0	1	3
Mrs. J. Campbell,.....	0	1	3
John Matthews,.....	0	2	6
Duncan Lamont,.....	0	2	6
D. McLean,.....	0	5	0
Donald Cameron,.....	0	1	6
Hamlet Stevens,.....	0	5	0
G. W. Cameron, Esq.,.....	0	10	0
Small Sums,.....	0	3	9

MARTINTOWN BRANCH.

Angus McDermid,.....	0	5	0
Hugh McDermid,.....	0	5	0
D. McGregor,.....	0	5	0
D. Ross,.....	0	5	0
P. Christie,.....	0	5	0
F. McCallum,.....	0	5	0
N. Campbell,.....	0	1	3
D. McGregor,.....	0	5	0
William Foulds,.....	0	5	0
S. Christie,.....	0	5	0
P. McGregor,.....	0	5	0
J. Urquhart,.....	0	5	0
Mrs. J. Urquhart,.....	0	1	3
A Campbell,.....	0	1	3
Roderick Urquhart,.....	0	1	3
Rev. J. McLaurin,.....	0	5	0
D. Ross,.....	0	5	0
R. Smart,.....	0	5	0
Mrs. Smart,.....	0	2	6
Miss J. Smart,.....	0	2	4

Less by loss at the meeting, 0 10 0

3 19 10

3 9 10

NORTH WILLIAMSBURGH.

Collected by Mrs. GORDON.

Mrs. Gordon,.....	0	5	0
George Sutherland,.....	0	5	0
Duncan Bain,.....	0	5	0
George Stewart,.....	0	2	6
S. Hyndman,.....	0	2	6
Abner Bain,.....	0	2	6
William Whitaker,.....	0	2	6
John Wineguard,.....	0	2	6
H. Eastwood,.....	0	2	6
R. Hilmer,.....	0	2	6
Mrs. Hilmer,.....	0	2	6
J. B. Whitaker,.....	0	2	6
S. Dicks,.....	0	2	6
Barnard Whitaker,.....	0	2	6
Patrick O'Hare,.....	0	2	6
Charles Empey,.....	0	2	6
James Gire,.....	0	1	3
Henry Hanson,.....	0	1	3

	£	s.	d.
Robert Mersales,.....	0	1	3
Simon Garlick,.....	0	1	6
C. McIntosh,.....	0	1	3
C. Shell,.....	0	1	3
William Bedstead,.....	0	1	3
John Miller,.....	0	1	3
Charles Ford,.....	0	1	3
Moses McPherson,.....	0	1	3
G. S. Henderson,.....	0	1	3
John Whitaker,.....	0	2	6
William Lane,.....	0	1	3
Thomas Marsales,.....	0	1	3
S. T. Casselman,.....	0	1	3
Cunard Casselman,.....	0	2	6
W. L. R. Hunter,.....	0	1	3
H. P. Garlick,.....	0	1	3
J. S. Mersales,.....	0	1	3
P. Wingood,.....	0	1	3
David Shell,.....	0	2	6
Mrs. J. Waiger,.....	0	1	3
M. S. Casselman,.....	0	2	6
P. L. Baker,.....	0	2	6
H. J. Casselman,.....	0	2	6
H. Hartman,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	1	10½

## REAR OF OSNABRUCK BRANCH.

William Warren, Esq.,.....	0	10	0
John McLean,.....	0	5	0
Neil McLean,.....	0	5	0
George Morgan,.....	0	5	0
Amos Rombough,.....	0	5	0
Levie Rueport,.....	0	2	6
John Baker,.....	0	2	6
George Otto,.....	0	1	3
J. F. Hopple,.....	0	2	6
Archibald Smith,.....	0	1	3
Peter Geron,.....	0	1	3
Lyman Warner,.....	0	1	3
W. W. Morgan,.....	0	1	3
John Ferguson,.....	0	1	3
Rodney Morgan,.....	0	1	3
Michael Hawn,.....	0	1	3
Peter Ponpot,.....	0	2	6
W. G. Ponpot,.....	0	2	6
William Hollister,.....	0	1	3
Rodney Wilmer,.....	0	1	3
Charles Duevall,.....	0	1	3
Martin Kire,.....	0	1	3
Mrs. A. Almendes,.....	0	1	3
Mrs. N. Shaver,.....	0	1	3
G. J. Morgan,.....	0	2	6
Mrs. Meigs,.....	0	1	3
W. H. Alaxvill,.....	0	1	3
J. McLeave,.....	0	1	3
J. S. Morgan,.....	0	1	3
W. P. Terviss,.....	0	1	3
Daniel Hopple,.....	0	1	3
J. M. McTerviss,.....	0	1	3
Eliza Seaburgh,.....	0	1	3

	£	s.	d.
P. Vanstenburgh,.....	0	1	3
J. J. Campbell,.....	0	1	3
Mrs. B. Hollister,.....	0	1	3
Mrs. J. Crydeman,.....	0	1	3
F. Warner,.....	0	1	3
H. Alexander,.....	0	1	3
J. J. Ponpot,.....	0	1	3
James Crydeman,.....	0	1	3
Mrs. J. Hollister,.....	0	1	3
Mrs. N. Morgan,.....	0	1	3
James Byne,.....	0	1	3
Hiram Morgan,.....	0	1	3
Hiram Hawn,.....	0	2	0
T. S. Maxwell,.....	0	1	3

## MERRICKVILLE BRANCH.

Collected by MRS. LONSDALE and MRS. HOLDEN.

E. Burnitt,.....	0	5	0
H. O. Burritt,.....	0	5	0
J. O. Lonsdale,.....	0	5	0
Thomas Leeming,.....	0	3	9
Mrs. A. Merick,.....	0	5	0
Mrs. F. H. Merick,.....	0	5	0
William Lang,.....	0	5	0
Charles Holden,.....	0	5	0
Mrs. Holden,.....	0	2	6
Mrs. J. Chester,.....	0	2	6
Robert Putman,.....	0	5	0
S. Langford and Mrs.,.....	0	5	0
C. J. Chunie,.....	0	2	6
Collection,.....	0	5	9
Thomas Woods,.....	0	2	6

## WOLFORD BRANCH.

FOR CHINA.

Rev. William Brown,.....	0	5	0
Rueben Brown,.....	0	5	0

Collected by MISS McCARTHY.

Miss J. McCarthy,.....	0	5	0
Deliah E. Foster,.....	0	2	0
Margaret Ferguson,.....	0	2	6
Joseph Ferguson,.....	0	2	6
Jane Maitland,.....	0	1	3
Charles Fulman,.....	0	1	3
Mrs. Hutchinson,.....	0	1	3
William Ferguson,.....	0	2	6
Silas Edmonds,.....	0	2	6
Joseph Edmonds,.....	0	5	0
Hugh Rose,.....	0	1	3
John Rose,.....	0	5	0

Collected by MISS JOHNSON.

Robert Johnson,.....	0	2	6
William Johnson,.....	0	2	6

Joseph  
Richa  
Sarah C  
Hiram  
Susan E  
John M  
Harriet  
Robert  
John C  
William  
Hugh E

A Frien  
Rueben  
Steven C  
George  
H M. B  
Samuel  
James F  
A Frien  
John Bis  
Mrs. Gra  
Thomas  
Denitz W  
Mrs. C. S  
John Bro  
William  
William  
John Hut  
Small Su

An Anon  
Rev. Mr.  
Collected

CARL  
Collection  
Collection

Per Rev.

KE  
J. Leemin  
Robert K

SM  
Pe

For Jubil  
For gener

I

Collecte  
Hon. Jam  
J. B. Wyl



£ s. d.  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 1 3  
 0 2 0  
 0 1 3

CH.  
 and Mrs.  
 5 0  
 5 0  
 5 0  
 3 9  
 5 0  
 5 0  
 5 0  
 5 0  
 2 6  
 2 6  
 5 0  
 5 0  
 2 6  
 2 6  
 5 9  
 2 6

	£	s.	d.
Joseph Jenkins,.....	0	2	6
Richard Leison,.....	0	1	3
Sarah Cooledge,.....	0	2	6
Hiram Cooledge,.....	0	2	6
Susan Hannah,.....	0	1	3
John Marquet,.....	0	1	3
Harriet Brundige,.....	0	2	6
Robert Johnson,.....	0	2	6
John Cooledge,.....	0	2	6
William Marratt,.....	0	1	10½
Hugh Hannah,.....	0	2	6

*Collected by Mrs. BROWN.*

A Friend,.....	0	2	6
Rueben Brown,.....	0	2	6
Steven Cooledge,.....	0	2	6
George Brown,.....	0	2	6
H M. Brown,.....	0	2	6
Samuel Willenby,.....	0	2	6
James Foster,.....	0	2	6
A Friend,.....	0	2	6
John Bissil,.....	0	1	3
Mrs. Graff,.....	0	1	3
Thomas Chester,.....	0	1	3
Denitz Wisquin,.....	0	1	3
Mrs. C. Smith,.....	0	1	3
John Brown,.....	0	5	0
William Hutton,.....	0	7	6
William Brown,.....	0	5	0
John Hutton,.....	0	2	6
Small Sums,.....	0	2	4

**PERTH AUXILIARY.**

*Per Rev. Mr. DUNCAN.*

An Anonymous Friend,....	1	10	0
Rev. Mr. McLaughlin,.....	1	0	0
Collected at united meeting,	4	6	0

**CARLETON PLACE BRANCH.**

Collection at meeting,.....	1	3	10
Collection of Union S. School,	0	9	4

**LANARK BRANCH.**

*Per Rev. THOMAS FRAZER,...* 6 0 0

**KEMPTVILLE BRANCH.**

J. Leeming, Esq.,.....	1	5	0
Robert Kirkland,.....	0	10	0

**SMITH'S FALL BRANCH.**

*Per Rev. WILLIAM AITKIN.*

For Jubilee,.....	4	14	4½
For general purposes,.....	4	4	4

**RAMSAY BRANCH.**

*Collected by Mrs. WILLIAM WYLIE.*

Hon. James Wylie,.....	1	5	0
J. B. Wylie,.....	0	10	0

	£	s.	d.
Mrs. William Wylie,.....	0	10	0
Robert Anderson,.....	0	10	0
Normon Shipman,.....	0	10	0
James Stewart,.....	0	10	0
William Wilson,.....	0	10	0
Rev. Mr. McMorin,.....	0	10	0
Rev J. Smith,.....	0	5	0
George Patterson,.....	0	2	6
Margaret Wilson,.....	0	2	6
A Friend,.....	0	2	6
A. McArthur,.....	0	5	0
George Dunnatt,.....	0	2	6
Mrs. G. Blyth,.....	0	2	6
Mrs. W. Peden,.....	0	2	6
Margaret Gemmell,.....	0	2	6
J. Wilkie,.....	0	2	6
Mary Wilkie,.....	0	1	3
Elizabeth Wilkie,.....	0	1	3
Mrs. J. Bowie,.....	0	1	3
Mrs. Gregg,.....	0	1	3
Mrs. E Joduck,.....	0	1	3
Mary C. Patterson,.....	0	1	3
Mary Rany,.....	0	1	3
Mrs. Anderson,.....	0	1	3
Mrs. Smith,.....	0	1	3
William Forgie,.....	0	1	3
James Forgie,.....	0	1	3
Mrs. T. Foska,.....	0	1	3
Mr. Sickhart,.....	0	1	0
Mrs. Smith,.....	0	1	0
Mrs. Stewart,.....	0	1	8
Mrs. L. Dulmage,.....	0	1	3
Mrs. A. Fu-ka,.....	0	1	3
Eliza Hawkins,.....	0	1	3
Elizabeth Duncan,.....	0	1	3
Mrs. P. Struthaers,.....	0	1	3
F. Hollyday,.....	0	1	10½
G. McPherson,.....	0	1	3
James Kilpatrick,.....	0	1	3
John Brook,.....	0	1	3
John Stewart,.....	0	1	3
Thomas Churchhill,.....	0	1	3
F. Fairbairn,.....	0	1	3
John Duer,.....	0	1	3
Mrs McLeod,.....	0	1	3
Jane Wilson,.....	0	1	3
Mary Hudson,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	3	1½
Collection in Free Church,...	1	17	2

**PAKENHAM BRANCH.**

J. Dunnatt, Esq.,.....	1	5	0
J. Shaw, Esq.,.....	0	5	0
George Parker,.....	0	5	0
A. Dickson,.....	0	5	0
Mr. Davie,.....	0	2	6
D Hilliard,.....	0	5	0
Mrs. McFarlane,.....	0	1	3
Robert Curso,.....	0	5	0
A. Robinson,.....	0	2	6

	£	s.	d.
Y. Scott,.....	0	5	0
Mrs. W. Blair,.....	0	1	3
Mrs. R. White,.....	0	1	3
Mr. White,.....	0	1	3
William White, sen.,.....	0	1	3
Jane Ritchie,.....	0	1	3
James Scott,.....	0	2	6
Mrs. William McVicar,.....	0	1	3
William Horie,.....	0	1	3
Mrs. Woodhouse,.....	0	2	6
J. S. Curso,.....	0	1	3
Caroline Willis,.....	0	2	6
Sarah Willis,.....	0	2	6
Young Carrs,.....	0	2	6
William Carrs,.....	0	2	6
A. Scott,.....	0	2	6
Thomas Elliott,.....	0	2	6
Hannah Edey,.....	0	2	6
A Friend,.....	0	1	3
A. K. Brown,.....	0	2	6
William Willis,.....	0	1	3
A Friend,.....	0	1	3
Joseph Woodhouse,.....	0	2	6
Mr. Shaw,.....	0	1	3
William McKibbin,.....	0	2	6
Henry Elliott,.....	0	2	6
James Wood,.....	0	2	6
Mrs. Brady,.....	0	1	3
P. W. A.,.....	0	1	3
Mr. Graham,.....	0	1	3
Mrs. Currie,.....	0	2	6
James Cowan,.....	0	1	3
Mr. Tait,.....	0	5	0
Rev. Mr. Henderson,.....	0	5	0
Mrs. Taylor,.....	0	5	0
Collection of meeting,.....	0	11	4

WHITE LAKE BRANCH.

Collected by Misses PARIS and DALGATTY.

Peter Robertson,.....	0	5	0
James H. Brown,.....	0	2	6
Mrs. D. T. Brown,.....	0	2	6
John Paris,.....	0	2	6
Rev. S. C. Frazer,.....	0	2	6
Mrs. Frazer and children,...	0	5	0
A. Stewart,.....	0	2	6
Donald Robertson,.....	0	3	1½
Duncan Robertson,.....	0	2	6
William Parkhurst,.....	0	5	0
Alexander McRay,.....	0	3	9
Mrs. T. McLaughlin,.....	0	2	6
Margaret Robertson,.....	0	2	6
John McRae,.....	0	2	6
Donald Robertson, jr.,.....	0	1	3
Duncan Ferguson,.....	0	1	0
Mrs. J. McLaughlin,.....	0	1	3
Mrs. Murkie,.....	0	1	3
Mary Cameron,.....	0	1	3
Thomas Owens,.....	0	1	3

	£	s.	d.
Alexander Sterling,.....	0	1	3
Mrs. Alexander Sterling,...	0	1	3
Mary McIntyre,.....	0	1	3
James Hendrick,.....	0	1	3
P. Herdink,.....	0	1	3
J. Dalgatty,.....	0	1	3
Wm. Hill,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	10	9½

Collected by Misses McLAUGHLIN and DUFF.

J. McLaughlin,.....	0	2	6
J. Duff,.....	0	2	6
D. McNie,.....	0	2	6
Jas. Taylor,.....	0	2	6
Alex. McNeay,.....	0	2	6
John Fisher,.....	0	2	6
James McKay,.....	0	2	6
Mrs. McLaughlin,.....	0	1	3
Donald McLaughlin,.....	0	1	3
E. McLaughlin,.....	0	1	3
James Duff,.....	0	1	3
Miss E. Duff,.....	0	1	3
P. Duff,.....	0	1	3
Finley White,.....	0	1	3
D. McNaughton,.....	0	1	3
John Walton,.....	0	1	3
John Cameron,.....	0	1	3
Angus Cameron,.....	0	1	3
Alex. Cameron,.....	0	1	3
Neil McKay,.....	0	1	3
Hugh McKay,.....	0	1	3
Miss C. Cameron,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	3	3

Collected by Misses McINTYRE,

John McIntyre,.....	0	2	6
Mrs. J. Brown,.....	0	5	0
Allan Stewart,.....	0	2	6
Mrs. Robertson,.....	0	1	3
Wm. Serson,.....	0	1	3
W. McKenzie, Perth,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	1	3

McNAB AND HORTON.

Collected by Misses FOREST and STEWART.

Mrs. McRae,.....	0	5	0
James Morris,.....	0	5	0
Mrs. W. Morris,.....	0	5	0
Alex Stewart,.....	0	5	0
Malcolm McIntyre,.....	0	5	0
James Dooleys,.....	0	5	0
John McIntosh,.....	0	5	0
Alex. Ramsay,.....	0	2	6
Charles Wright,.....	0	2	6
Abraham Frazer,.....	0	2	6
Thos. Frazer,.....	0	2	6
Mrs. P. Morris,.....	0	2	6
John McIntyre,.....	0	2	6
David Mullen,.....	0	2	6

Andrew  
Rob. Mel  
Wm Mel  
H. Mathe  
Wm. Dix  
John Mc  
John For  
Mrs. R. S  
Andrew I  
D. Frazer  
A. Sabier  
Benj. Bril  
Wm. For  
Rob. Stev  
Margaret  
Elizabeth  
Alxanger  
John W M  
Marguet M  
D. McInty  
Alex. Dry  
Donald Mc  
Rob. Drys  
James Eirt  
Alex. McG  
Wm. Larki  
Donald Ste  
Wm. Gord  
Wm. Hami  
D. Carmich  
Mary Carm  
Mrs. T. Fro  
James McIn  
Hugh Came  
Small sums,

Coll

Alex. Fraze  
Mrs. A. Fra  
Wm. Frazer  
Mrs. Wm. F  
Hugh Frood  
Wm. Frood,  
Mary Forest

LA

Collected by  
Rev. C. Mori  
E. March...  
Mrs. E. March  
James O Con  
Alonzo Forc  
Thomas Gor  
Mrs. R. Hoy  
Mrs. R. Doug  
Mrs. Forster,  
Mrs. A. O'Co  
Mrs. E. Wood  
Robert Gibso



	£	s.	d.
Daniel Stott, .....	0	2	6
Obed Stott, .....	0	5	0
Robert Beswick, .....	0	2	6
Janet A. Lonsbury, .....	0	0	7½
Mrs. C. Whitman, .....	0	1	3
Charles Beswick, .....	0	2	6

*Collected by MISS GRAHAM and MISS  
WINTERBOTTOM.*

Mrs. Braithwait, .....	0	1	3
Mrs. Keddy, .....	0	2	6
Mrs. H. Paine, .....	0	1	6
Mrs. Scott, .....	0	1	3
Mrs. Serjeant, .....	0	0	7½
Mrs. P. Wilson, .....	0	1	3
J. Paine, .....	0	1	3
W. Paine, .....	0	1	3
J. Paine, .....	0	0	6
Henry Winterbottom, .....	0	1	3

*Collected by MISS OUTHET and MISS  
KIRTLAND.*

A Friend, .....	0	0	7½
A Friend, .....	0	1	3
Mrs. H. Stephenson, .....	0	2	6
Thomas Hewson, .....	0	5	0
Ralph Moore, .....	0	5	0
Mrs. J. Wilson, .....	0	1	3
Miss M. Kirtland, .....	0	1	3
A Friend, .....	0	0	2
Mrs. Lindley, .....	0	1	3
James B. Van Vliet, .....	0	0	7½
Robert Wilson, .....	0	0	7½
Watson Outhet, .....	0	0	7½
Eleanor Van Vliet, .....	0	1	3

**ST. ANDREW'S BRANCH.**

*Collected by Mr. EDWARD CLARE.*

C. Benedict, .....	0	5	0
E. Clare, .....	0	5	0
Mrs. Richards, .....	0	5	0
Dr. Robertson, .....	0	2	6
Miss Harrington, .....	0	2	6
Col. Jonson, .....	1	0	0
D. McNaughton, .....	0	10	0
M. McLeod, .....	0	5	0
F. Farish, .....	1	0	0
C. S. Burroughs, .....	0	5	0
A Friend, .....	0	1	3
D. Beattie, .....	0	5	0
H. Kemply, .....	0	2	6
Mrs. Davis, .....	0	1	3
J. Dempsey, .....	0	2	6

*Collected by G. D. McQUAIG & A. MAC-  
GREGOR.*

J. Wainwright, .....	1	5	0
A. McGregor, .....	0	5	0

	£	s.	d.
D. McQuaig, .....	0	5	0
M. McMartin, .....	0	5	0

*Collected by WILLIAM McEWEN, junr.*

J. Smith, .....	0	1	3
J. McOuet, .....	0	2	6
D. McCallum, .....	0	1	3
D. McEwen, .....	0	1	3
Thomas Young, .....	0	0	11
J. McKerecher, .....	0	1	3
D. McMartin, .....	0	1	3
W. Allright, .....	0	1	3
Dr. Howard, .....	0	1	3

*Collected by H. B. WALES and A. Mc-  
LOUGHLIN.*

A. McLaughlin, .....	0	5	0
H. B. Wales, .....	0	5	0
W. McFaul, .....	0	5	0
D. Sinclair, .....	0	5	0
Mrs. Crosby, .....	0	2	6
W. Lamb, .....	0	2	6
A. St. Denis, .....	0	2	6
Miss Sinclair, .....	0	1	3
Mrs. McGregor, .....	0	1	3
J. Pitcairn, .....	0	1	3
Angus McLaughlin, .....	0	2	6

*Collected by F. McMARTIN and E. S. ORR.*

F. McMartin, .....	1	0	0
C. Wales, .....	1	0	0
D. Dewar, .....	0	5	0
E. S. Orr, .....	0	5	0
Rev. A. Henderson, .....	0	10	0
S. Stalford, .....	0	5	0
J. Black, .....	0	2	6
Mrs. Lockie, .....	0	2	6
A Friend, .....	0	5	0
T. Davis, .....	0	5	0
Miss Young, .....	0	2	6
K. Simpson, .....	0	5	0
G. De La Ronde, .....	0	2	6
J. Stackhouse, .....	0	2	6
W. Cheeseman, .....	0	0	7½
Mrs. L. Clark, .....	0	2	6
Mrs. E. Baldwin, .....	0	2	6
R. Pinkerton, .....	0	2	6
W. Zernes, .....	0	2	6

*Collected by ALEXANDER GORDON, La  
Chute Road.*

A. Gordon, .....	0	10	v
J. McGregor, .....	0	5	0
A. McGregor, .....	0	2	6
Mrs. McDonald, .....	0	1	3
W. Stuart, .....	0	1	3
W. Galaway, .....	0	1	3
Mr. Hooker, .....	0	1	3
A. Jefferson, .....	0	1	3

Miss  
Mrs. R  
Ann J  
J. McO  
M. Bre  
J. Gibs  
J. Gran

Rob. Ca  
Wm B  
J. McD  
Wm M  
Dr. Cod  
Malcol  
J. S. Ha  
J. McD  
A. Park  
J. McMu  
Rob Mi  
D. Fergu  
J. McRa  
J. Munro  
A. Rams  
D. Fergu  
D. Fraz  
Friend...  
D. McDon  
John Mu  
Mrs. Mun  
J. L. Mel

Wm. Kin  
Miss L  
Mrs. Mc  
Mrs. J. L  
Mrs. Wa  
Collection

CL

J. Dale, ...  
Geo. Arm  
Andrew A

PO

By Mrs

Henry W  
J. G. Ogd  
H. G. Hug  
Rob. Finl  
Wm. McD  
M. G. Rec  
Allan Mas  
A. Friend,

	£	s.	d.
Miss McDonald,.....	0	1	3
Mrs. R. McGregor,.....	0	1	3
Ann Jefferson,.....	0	1	3
J. McConnell,.....	0	5	0
M. Brean,.....	0	1	3
J. Gibson,.....	0	5	0
J. Grant,.....	0	1	3

RENFREW.

Collected by Miss MUNRO.

Rob. Cameron,.....	0	5	0
Wm Byers,.....	0	5	0
J. McDermid,.....	0	5	0
Wm Morrison,.....	0	2	6
Dr. Codd,.....	0	5	0
Malcolm McIntyer,.....	0	1	3
J. S. Harper,.....	0	1	3
J. McDonald,.....	0	1	3
A. Parker,.....	0	1	3
J. McMullen,.....	0	1	3
Rob Mills,.....	0	1	3
D. Ferguson,.....	0	1	3
J. McRae,.....	0	1	3
J. Munro,.....	0	1	3
A. Ramsay,.....	0	1	3
D. Ferguson,.....	0	1	3
D. Frazer,.....	0	1	3
Friend,.....	0	1	3
D. McDonald,.....	0	1	5
John Munro,.....	0	1	3
Mrs. Munro,.....	0	1	3
J. L. McDougall,.....	0	5	0

BRISTOL BRANCH.

Wm. King, Esq.,.....	0	10	0
Miss Laird,.....	0	2	6
Mrs. McArlane,.....	0	2	6
Mrs. J. Laird,.....	0	2	6
Mrs. Wardrobe,.....	0	1	3
Collection at meeting,.....	0	11	6

CLARENDON BRANCH.

J. Dale,.....	0	3	9
Geo. Armstrong,.....	0	2	6
Andrew Armstrong,.....	0	2	6

PORTAGE DU FORT.

By Mrs. BRUCE and Miss GORDON.

Henry White,.....	0	5	0
J. G. Ogden,.....	0	5	0
H. G. Hughs,.....	0	5	0
Rob. Finlay,.....	0	5	0
Wm. McDonald,.....	0	2	6
M. G. Reed,.....	0	2	6
Allan Mason,.....	0	2	6
A. Friend,.....	0	2	9

	£	s.	d.
Mrs. Bruce,.....	0	2	6
Mrs. Reed,.....	0	2	6
Mrs. Purvis,.....	0	2	6
Thos. Cary,.....	0	2	6
Mrs. Cary,.....	0	2	6
John Gordon,.....	0	2	6
James Gordon,.....	0	2	6
D. F. McLaren,.....	0	2	6
James Reed,.....	0	2	6
Freeman Reed,.....	0	2	6
M. T. Reed,.....	0	2	6
A. M. Smith,.....	0	2	6
A. Mason,.....	0	2	0
Mrs. McLaren,.....	0	2	6
Mrs. Thompson,.....	0	2	6
Mrs. McIntyre,.....	0	2	6
Cash,.....	0	3	9
Cash,.....	0	1	3
A. Friend,.....	0	1	3
E. Sheffield,.....	0	1	3
A. M. Hall,.....	0	1	3
D. C. Ward,.....	0	1	3
Philander Kellog,.....	0	1	3

WESTMEATH.

By Miss M. E. BELLOWES.

J. C. Bellows,.....	0	5	0
Mrs. Bellows,.....	0	5	0
J. Ponsson,.....	0	5	0
Mrs. A. Shaler,.....	0	5	0
H. Chamberlin & wife,....	0	5	0
Mrs. MM. Riely,.....	0	2	6
Mary E. Bellows,.....	0	2	6

PEMBROOK.

Collection in Free church,...	1	2	6
-------------------------------	---	---	---

AYLMER.

Collection,.....	2	9	10½
------------------	---	---	-----

MONIES PAID TO THE AGENT.

Mr. McKenzie, Perth,.....	0	1	3
Mrs. Pinney, Fitzroy,.....	0	5	0

CHARLOTTENBURGH BRANCH.

Thos. Ross,.....	0	2	6
Wm. Ferguson,.....	0	2	6
A. Frazer,.....	0	2	6
John Ferguson,.....	0	2	6
J. McLennan,.....	0	2	6
D. McLennan,.....	0	2	6
R. McLennan,.....	0	2	6
Mary Urquhart,.....	0	2	6
K. McLennan,.....	0	2	6
J. McNaughton,.....	0	2	6
Wm. McNaughton,.....	0	2	6

	£	s.	d.
J. Sangster,.....	0	1	3
Peter Grant.....	0	1	3
Ann Grant,.....	0	1	3
J. McIntosh,.....	0	1	3
J. B. McLennan,.....	0	1	3
D. McLennan,.....	0	1	3
John Frazer,.....	0	2	6
Thos. Ross,.....	0	2	6
Randal Stewart,.....	0	2	6
Small sums,.....	0	3	9

*By Mrs. and Miss FERGUSAN.*

D. McGreggor,.....	0	2	6
Alex. Ferguson,.....	0	2	6
Geo. Ferguson,.....	0	1	3
J. G. Ferguson,.....	0	1	3
Wm. McGreggor,.....	0	1	3
Mary Ferguson,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	1	10½

*By Miss FLORA McLENNON.*

Mrs. D. Cameron,.....	0	2	6
D. McLennan,.....	0	2	6
Mrs. J. Padlingale,.....	0	2	6
A. McDonald,.....	0	1	3
Murdoch McLennan,.....	0	1	3
William McLennan,.....	0	1	3
H. McLennan,.....	0	1	3
Miss McLennan,.....	0	1	3
A. F. McLennan,.....	0	1	3
E. R. McLennan,.....	0	1	3
M. R. McLennan,.....	0	1	3
M. Cameron,.....	0	1	3
Mrs. R. Edgar,.....	0	1	3
Ann D. McRae,.....	0	1	3
Mrs. D. McBain,.....	0	1	3
Mrs. A. Campbell,.....	0	1	3
Mrs. Wm. Snider,.....	0	1	3
Mary A. Frazer,.....	0	1	3
Mrs. J. McDougall,.....	0	1	3
Mrs. A. Ross,.....	0	1	3
Mrs. D. McIntosh,.....	0	1	3
D. J. McLennan,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	1	10½
Miss Cummings,.....	0	2	6

**OSNABRUCK FRONT.**

*By Mrs. G. PURKISS.*

Rich. Loucks,.....	0	5	0
Geo. Purkiss,.....	0	5	0
Jno. Archibald,.....	0	5	0
Mr. Colquhoun,.....	0	2	6
Mrs. W. Wagner,.....	0	2	6
Cash,.....	0	2	6
Mrs. G. N. Archibald,.....	0	2	6
W. Martin,.....	0	2	6
Cash,.....	0	1	3
Wm. Colquhoun,.....	0	2	6

	£	s.	d.
Capt. Bulcock,.....	0	2	6
Wm. Morgan,.....	0	2	6
W. T. Archibald,.....	0	2	6
2nd conce-s. Sabbath School, for China,.....	1	5	0

*By MISSES SHAVER and GRANT.*

P. S. Fulton,.....	0	10	0
Rob. H. Stewart,.....	0	7	6
Thos. Martin,.....	0	5	0
Thos. Morgan,.....	0	7	6
Wm. Campbell,.....	0	7	6
Isaac Richards,.....	0	5	0
J. W. Baker,.....	0	2	6
Rich. Markell,.....	0	1	3
Miss A. Snider,.....	0	1	3

**MATILDA BRANCH.**

*By Miss M. CARMAN.*

J. A. Carman, Esq.,.....	0	5	0
Aaron Dunn,.....	0	2	6
Mrs. J. A. Carman,.....	0	2	6
N. N. Brouse,.....	0	2	6
Miss W. Lawrey,.....	0	2	6
Samuel Philips,.....	0	2	6
Mrs. Elliott,.....	0	2	6
Samuel Philips, 1852,.....	0	2	6
John Colters,.....	0	2	6
Wm. Elliot,.....	0	2	6
P. Carman,.....	0	1	3
J. Herrington,.....	0	1	3

*By Mrs. BAILEY.*

John Lung,.....	0	2	6
Peter Shaver,.....	0	2	6
W. C. Barley,.....	0	1	3
Mrs. P. Shaver,.....	0	2	6
John Lang for 1852,.....	0	2	6
Miss Rose,.....	0	1	3
Miss Browse,.....	0	1	3
J. Tuttle,.....	0	1	3

**CHARLESTOWN.**

*By Miss A. E. CRANSTON.*

David Buos,.....	0	5	0
S. Cagnol,.....	0	5	0
N. Johnston,.....	0	5	0
Geo. Johnston,.....	0	5	0
P. T. Green,.....	0	5	0
Rob. Moulton,.....	0	5	0
Mrs. Sanders,.....	0	2	6
E. Murphey,.....	0	2	6
J. Draffin,.....	0	2	6
J. Stafford,.....	0	2	9
A Friend,.....	0	1	3
J. Leake,.....	0	1	3
Wm. Foley,.....	0	1	3

Miss  
Riley  
Mr. S  
E. Qui  
J. Myr  
J. Ro  
F. A.  
B. A  
Henry  
Mrs. C  
Mrs. R  
Sarah  
Henry  
John H  
Small S

E. Mole  
Eliza M  
Thomas  
E. Draff  
S. Morri  
Mrs. C  
J. Somn  
Mrs. Dr  
Mrs. Me  
J. Roben  
H. Lillin  
G. Johns  
Miss M.  
William  
George J  
Miss Mc  
Elijah F  
J. Demin  
J. H. Gr  
C. John  
J. Ingrah  
James Dr  
James L  
Mary Jo  
Mrs. Cor  
George M  
Jos. Leak  
John Cor  
James Jo  
William  
Henry Co  
J. Webste  
Small Sur

By  
A. A. Ch  
A. E. Jud  
P. L. Far  
Sally Gui  
John Gui  
Rachel Gu  
A Friend,

£ s. d.  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 1 5 0  
 RANT.  
 0 10 0  
 0 7 6  
 0 5 0  
 0 7 6  
 0 7 6  
 0 5 0  
 0 2 6  
 0 1 3  
 0 1 3

	£	s.	d.
Miss E. Draffin,.....	0	1	3
Riley Smith,.....	0	1	3
Mr. Sanders,.....	0	1	3
E. Quinsey,.....	0	1	3
J. Myres,.....	0	1	3
J. Roderick,.....	0	1	3
F. A. R. Hervey,.....	0	1	3
B. A. C. Hervey,.....	0	1	3
Henry Green,.....	0	1	3
Mrs. Green,.....	0	1	3
Mrs. Roderick,.....	0	1	3
Sarah Draffin,.....	0	1	3
Henry Fremage,.....	0	1	3
John Hamilton,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	2	6

*By Miss MOLES.*

E. Moles,.....	0	2	6
Eliza Mokes,.....	0	2	6
Thomas Morris,.....	0	2	6
E. Draffin,.....	0	2	6
S. Morris,.....	0	2	6
J. Sommerville,.....	0	2	6
Mrs. Dr. Pd. J. G.,.....	0	2	6
Mrs. McKinnon,.....	0	2	6
J. Robertson,.....	0	2	6
H. Lillin,.....	0	2	6
G. Johnson,.....	0	1	3
Miss M. A. Moles,.....	0	1	3
William Johnson,.....	0	1	3
George Johnson,.....	0	1	3
Miss McKinnon,.....	0	1	3
Elijah Flanigan,.....	0	1	3
J. Deming,.....	0	1	3
J. H. Green,.....	0	1	3
C. Johnson,.....	0	1	3
J. Ingraham,.....	0	1	3
James Draffin,.....	0	1	3
James Leake,.....	0	1	3
Mary Johnson,.....	0	1	3
Mrs. Corbit,.....	0	1	3
George Moles,.....	0	1	3
Jos. Leakie,.....	0	1	3
John Corbit,.....	0	1	3
James Johnson,.....	0	1	3
William Hick,.....	0	1	3
Henry Coveland,.....	0	1	3
J. Webster,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	3	11

**BASTARD BRANCH.**

*By Mrs. A. A. CHAMBELIN.*

A. A. Chambelin, M.D.,.....	0	2	6
A. E. Judd,.....	0	2	6
P. L. Farnham,.....	0	2	6
Sally Guile,.....	0	2	6
John Guile,.....	0	2	6
Rachel Guile,.....	0	2	6
A. Friend,.....	0	2	6

	£	s.	d.
A. A. Guile,.....	0	2	6
George Donahoe,.....	0	1	3
F. D. Laughlin,.....	0	1	3
S. A. Taplin,.....	0	1	3
A. A. Green,.....	0	1	3
A. Janerson,.....	0	1	3
A. J. Judd,.....	0	1	3
George Toffey,.....	0	1	3
C. Fredenburgh,.....	0	1	3
S. Barber,.....	0	1	3
John Farnham,.....	0	1	3
A. Coone,.....	0	1	3
S. Puncok,.....	0	1	3
Isaac Dunham,.....	0	1	3
John Hill,.....	0	1	3
D. N. Robinson,.....	0	1	3
L. G. Bagg,.....	0	1	3
H. Lackley,.....	0	1	3
William Brown,.....	0	1	3
John Moss,.....	0	1	3
Rachel Judd,.....	0	1	3
Sarah Biggle,.....	0	1	10
Mrs. Bagg,.....	0	1	3
John Gran,.....	0	1	3
Miss Chapman,.....	0	1	6
Lorenzo Sliter,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	2	10
Isaac Algergie,.....	0	1	3
D. D. Roberts,.....	0	1	3
C. Johnson,.....	0	1	3
Maria Philips,.....	0	1	3
Martin Toffey,.....	0	1	6
Mrs. Chamberlin,.....	0	1	3
W. H. Fredenburgh,.....	0	1	3

**SOUTH CROSBY BRANCH.**

Jesse Delong,.....	0	5	0
Robert Dargaval,.....	0	2	6
Amasa Merriman,.....	0	2	6
Samuel Merriman,.....	0	2	6
William Brown,.....	0	2	6
Thomas Bass,.....	0	2	6
Gershum Wing,.....	0	2	6
H. B. Marven,.....	0	2	6
Henry Soper,.....	0	2	6
Thomas Boubin,.....	0	2	6
Sarah Kerr,.....	0	1	3

**FRONT OF LANDSDOWN.**

*By Miss J. WILCOX.*

Ann Strachan,.....	0	2	6
Miss Wilcox,.....	0	1	6
P. Huislip,.....	0	1	3
W. J. Black,.....	0	1	3
Henry Cliff,.....	0	1	3
R. Deming,.....	0	1	3
Miss McNeil,.....	0	1	3
George McElvoy,.....	0	1	3
Miss McElvoy,.....	0	1	3

	£	s.	d.
John McDonnell,.....	0	1	3
John McGinn,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	3	9

## RUSSELTOWN BRANCH.

Collection at Anniversary,...	0	15	7
-------------------------------	---	----	---

## LACHUTE.

Collection in Wesleyan chapel,	0	17	6
--------------------------------	---	----	---

## ST. ANDREW'S BRANCH.

Free Contribution,.....	10	16	5
-------------------------	----	----	---

## PRESCOT BRANCH.

Col. at Anniversary Meeting,	1	11	11
------------------------------	---	----	----

## BROCKVILLE BRANCH.

Collection at Anniversary,...	1	17	8
-------------------------------	---	----	---

## TEMPLETON.

Per Rev. Mr. Howes,.....	0	7	6
--------------------------	---	---	---

## FRONT OF YONGE.

Free Contribution,.....	1	0	0
-------------------------	---	---	---

## FRONT OF CHARLOTTENBURGH.

Collection at Meeting,.....	0	12	10½
-----------------------------	---	----	-----

## LANCASTER.

Collection in Scotch church,...	3	0	4
---------------------------------	---	---	---

## ABBOTSFORD.

Collected by Mrs. J. Gibb.

James Gibb,.....	0	5	0
Robert Gillespie,.....	0	5	0
Thomas Newington,.....	0	1	3
A. A. Bubiak,.....	0	1	3
Page Evans,.....	0	1	3
H. Jackman,.....	0	1	3
S. Chartier,.....	0	1	3
William Gill,.....	0	1	3
Isaac Wallace,.....	0	1	3

By Miss Fisk.

Mrs. D'moure,.....	0	5	0
Miss O Dwyre,.....	0	2	6
Mrs. O Stimpson,.....	0	2	6
A Friend,.....	0	2	6
Mrs Bradford,.....	0	1	3
Mrs. Bangle,.....	0	1	3
Mrs. Chamberlin,.....	0	1	3
Mrs. N. Fisk,.....	0	1	3
Miss Fisk,.....	0	1	3
Miss Bursel,.....	0	1	3
Mrs. J. Tenney,.....	0	1	3
Mrs. Brouck,.....	0	1	3
Mrs. W. Honey,.....	0	1	3
Mrs. K. Bradford,.....	0	1	3

## GRANBY BRANCH.

	£	s.	d.
James Fleming,.....	1	0	0
John Lorimer,.....	0	5	0
Joseph Kay,.....	0	2	6
Collection at Meeting,.....	0	16	3

## HATLY BRANCH.

Free contribution,.....	0	11	3
-------------------------	---	----	---

## EATON BRANCH.

J. S. Morey,.....	0	5	0
Mrs. Morey,.....	0	5	0
Samuel Morey,.....	0	3	9
Rev. E. Sherrill,.....	0	2	6
Mrs. Sherrill,.....	0	2	6
Rev. A. Gillies,.....	0	2	6
Mrs. Gillies,.....	0	2	6
Henry Alger,.....	0	2	6
J. M. Nicol,.....	0	2	6
Dr. A. H. Rogers,.....	0	2	6
Mrs. M. Rogers,.....	0	2	6
Miss E. A. Foss,.....	0	2	6
Miss M. A. Foss,.....	0	2	6
W. W. W. Niles,.....	0	2	6
Miss E. M. Foss,.....	0	2	6
E. H. French,.....	0	2	6
Mrs. L. Hill,.....	0	2	6
W. Goodwin,.....	0	2	6
J. McEachren,.....	0	2	6
Mrs. Wm. Jordan,.....	0	2	6
S. A. Hurd,.....	0	2	6
Mrs. Hurd,.....	0	2	6
Mrs. J. Foss,.....	0	2	6
Horace Alger,.....	0	2	6
Mrs. H. E. Wright,.....	0	2	6
Asa Alger,.....	0	2	6
Nathan Alger,.....	0	2	6
Mrs. C. Alger,.....	0	2	6
Miss L. Alger,.....	0	2	6
Hiram French,.....	0	2	6
Mrs. Cross,.....	0	2	6
Jabez Alger,.....	0	2	6
Wm Alger,.....	0	2	6
Miss S. Oughtred,.....	0	2	6
John Sawyer,.....	0	2	6
E. H. Caswell,.....	0	2	6
John Goodwin,.....	0	2	6
Chas. Anable,.....	0	2	6
Jacob Anable,.....	0	2	6
Mrs E. Anable,.....	0	2	6
W. S. Rand,.....	0	2	6
Edwin Sherrill,.....	0	1	3
Alvin Sherrill,.....	0	1	3
Mrs. Murry,.....	0	1	3
Miss Rogers,.....	0	1	3
Mrs. Miller,.....	0	1	3
J. Nutting,.....	0	1	3
C Brazel,.....	0	1	3
Miss E. Hill,.....	0	1	3
L. Lebourveau,.....	0	1	3

D.  
Mrs.  
Jam  
Mrs  
Wm  
Thos  
Geo.  
Mrs.  
Sma

Colle

H. N  
J. H.  
Mrs.  
Mr. F  
Miss  
Mrs.  
Mrs  
Mr. S  
B. W  
Josep  
Mrs. J  
Mrs. A  
John  
E. Car  
Mr. P  
Mrs. G  
Mrs. H  
Mrs. H  
L. Vin  
Miss J  
Charle  
Small

By M

Mary V  
Mary I  
Dr. Co  
A. M C  
James I  
Wm Ch  
Mrs. M

B.

Mr. and  
Mrs. Ho  
John Ar  
Geo. Co  
Mrs. Fo  
Mr. Eng  
A Frien  
G. Farm  
Chester  
Mr. Mose  
Mrs. Mel  
Mrs. Art





	£	s.	d.
Mr. A. Cowan,.....	0	2	6
Mr. Kathan,.....	0	2	6
Mrs. Winchester,.....	0	2	6
Mrs. R. Scott,.....	0	2	6
Mrs. Bondy,.....	0	2	6
A Friend,.....	0	1	3
Another Friend,.....	0	1	3
Fuller Shufelt,.....	0	1	3
L. Dudley,.....	0	1	3
S. Kathan,.....	0	1	3
L. Kathan,.....	0	1	3
Mrs. G. Shufelt,.....	0	1	3
A Friend,.....	0	1	3
Morey Scott,.....	0	1	3
Friend,.....	0	0	7½

## ABBOTT'S CORNER BRANCH.

By MISS P. JANES.

M. D. Abbott,.....	0	2	6
Isaac Janes,.....	0	1	3
N. L. Janes,.....	0	1	3
C. Fay,.....	0	1	3
Miss E. Armstrong,.....	0	1	3
Mrs. H. D. Smith,.....	0	1	3
Miss L. F. Choffe,.....	0	1	3
Charles Miner,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	2	3

By MISS L. HIBBARD.

Mrs. C. Hibbard,.....	0	2	6
Mrs. J. Hibbard,.....	0	2	6
Samuel Bridges,.....	0	2	6
Lydia Carpenter,.....	0	2	6
Mr. R. Abbott,.....	0	1	10½
Miss Hibbard,.....	0	1	3
Miss Kennedy,.....	0	1	3
Miss Fuller,.....	0	1	3
Miss Lionone,.....	0	1	3
Mrs. Whitney,.....	0	1	3
S. P. Hibbard,.....	0	1	3
A friend,.....	0	1	3
Miss M. J. Hibbard,.....	0	1	3
H. H. Smith,.....	0	1	3
Mrs. Schofield,.....	0	1	3
Mrs. H. Baker,.....	0	1	3
J. Ayre,.....	0	1	3
Mrs. Tracy,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	1	10½

## BEDFORD BRANCH.

By MISSES M. and M. BUCKHAM and ROBERTS.

Rev. James Buckham,.....	0	5	0
Mr. C. Roberts,.....	0	5	0
Mr. Clayes,.....	0	5	0
S. W. Stone,.....	0	2	6
Miss Edmonds,.....	0	2	6
Mrs. Sipples,.....	0	2	6
J. L. Carr,.....	0	2	6

	£	s.	d.
Mrs. Hogen,.....	0	2	6
Mrs. Buckham,.....	0	2	6
Mrs. Roberts,.....	0	2	6
J. Freligh,.....	0	2	6
Mrs. Brown,.....	0	2	6
A friend,.....	0	1	3
Miss Haleran,.....	0	1	3
Mrs. Poomhower,.....	0	1	3
Mrs. Curry,.....	0	1	3
Mrs. A. L. Brown,.....	0	1	3
Mrs. A. P. Stone,.....	0	1	3
H. W. Inglesby,.....	0	1	3
A friend,.....	0	1	3
Miss E. Buckham,.....	0	1	3
Miss E. Roberts,.....	0	1	3
E. D. Hicock,.....	0	1	3
Mrs. H. Martin,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	2	6

## HEMMINGFORD BRANCH.

By MR. JULIUS SCRIVER.

Collection,.....	0	17	2
John Scriver,.....	0	5	0
Julius Scriver,.....	0	5	0
J. C. Wingate,.....	0	5	0
F. S. Verity, M. D.,.....	0	5	0
Peter McNaughton,.....	0	5	0
John Odell,.....	0	2	6
Wm. Freeman,.....	0	2	6
E. Wingate,.....	0	2	6
R. More,.....	0	2	6
D. McFee,.....	0	2	6
Aaron Sweet,.....	0	2	6
W. B. Johnson,.....	0	2	6
John Kennedy,.....	0	1	3
A. Wingate,.....	0	1	3
A friend,.....	0	1	3
A. Oliver,.....	0	1	3
Collection,.....	0	12	7½

## BROMPTON.

By MRS. BOYINGTON.

David Rankin,.....	0	5	0
Joseph Rankin,.....	0	5	0
L. Sykes,.....	0	2	6
H. Addison,.....	0	2	6
G. Ball,.....	0	2	6
Mrs. Webb,.....	0	2	6
S. Bilton,.....	0	2	6
E. M. French,.....	0	1	10½
John Hynds,.....	0	1	3
E. B. Stevens,.....	0	1	3
T. B. Varney,.....	0	1	3
Agnes Varney,.....	0	1	3
B. Bailey,.....	0	1	3
L. Greenly,.....	0	1	3
C. W. Young,.....	0	1	3
Mary Ann Chandler,.....	0	1	3

S. Ra  
T. Stev  
Small SL. Moo  
George  
Miss B  
Miss SH  
J. Brow  
Miss D  
Mrs. W  
John R  
S. A. W  
J. Law,  
Miss RA. H. I  
W. H.

Miss Ro

Mrs. Fr

Adam S

B. Casw

G. Acke

G. Sha

T. Bran

J. Brau

Henry

John Br

G. McM

Agnes

Mrs. G

A. F. F

M. A. R

Peter M

S. G. B

John Sh

L. Wen

Mrs. O

William

Rhoda

Small S

E. Mill

R. Mill

P. Lyst

Isabel L

William

J. Jame

B. Cross

J. Dow

Robert

J. Arms

	£	s.	d.
S. Rankin,.....	0	1	3
T. Stevens,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	3	6

## WINDSOR.

By MISS J. SHANKS.

L. Moor,.....	0	5	0
George Elliot,.....	0	2	6
Miss Brown,.....	0	2	6
Miss Shanks,.....	0	2	6
J. Brown,.....	0	2	6
Miss D. Rankin,.....	0	2	6
Mrs. W. H. McCallough,.....	0	2	6
John Rankin,.....	0	2	6
S. A. Wurtele,.....	0	1	3
J. Law,.....	0	1	3
Miss Ross,.....	0	1	3
A. H. Lawrence,.....	0	1	3
W. H. Moor,.....	0	1	3
Miss Robinson,.....	0	1	3
Mrs. Fry,.....	0	1	3
Adam Scott,.....	0	1	3
B. Caswell,.....	0	1	3
G. Ackenhead,.....	0	1	3
G. Shanks,.....	0	1	3
T. Brand,.....	0	1	3
J. Brand,.....	0	1	3
Henry Caswell,.....	0	1	9
John Brand,.....	0	1	3
G. McManners,.....	0	1	3
Agnes Crapers,.....	0	1	3
Mrs. G. Patterson,.....	0	1	3
A. F. Frye,.....	0	1	3
M. A. Robinson,.....	0	1	3
Peter Moor,.....	0	1	3
S. G. Brown,.....	0	1	3
John Shanks,.....	0	1	3
L. Wentworth,.....	0	1	3
Mrs. O. Rankin,.....	0	1	3
William Bilton,.....	0	1	3
Rhoda Bilton,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	1	3

## DURHAM BRANCH.

By MISS INNIS.

E. Miller,.....	0	1	3
R. Miller,.....	0	1	3

By MISS LYSTER.

P. Lyster,.....	0	1	3
Isabel Lyster,.....	0	1	3
William Nobles,.....	0	1	3
J. Jameson,.....	0	1	3
B. Cross,.....	0	1	3
J. Dowd,.....	0	1	3
Robert Armstrong,.....	0	1	3
J. Armstrong,.....	0	1	3

By MISSES DUNKERLY and REED.

I. Walker,.....	0	5	0
Mrs. J. Cross,.....	0	2	6
A. Reed,.....	0	2	0
R. Moor,.....	0	1	3
W. H. Husk,.....	0	1	3
R. Orrocks,.....	0	1	3
William Scott,.....	0	1	3
Mrs. P. Cross,.....	0	1	3
P. Doyle,.....	0	1	3

By MISS E. STEVENS.

Mrs. R. Stevens,.....	0	2	6
William Stevens,.....	0	2	6
D. J. Ayres,.....	0	1	3
Mrs. A. Evans,.....	0	1	3
Mr. Nobles,.....	0	1	3
Mrs. C. Lyster,.....	0	1	3
Mary Lyster,.....	0	1	3
Mrs. Hall,.....	0	1	3
G. Stevens,.....	0	1	3
S. Lyster,.....	0	1	3
H. Armatage,.....	0	1	3

By MRS. SCOTT and MISS REED.

A. Scott,.....	0	2	6
H. S. Cutter,.....	0	2	6
S. Free,.....	0	1	3
Mrs. Heneman,.....	0	1	3
James Miller,.....	0	1	3
Mrs. L. McCullough,.....	0	1	3
Mrs. Weare,.....	0	1	3
Mrs. Elvin,.....	0	1	3

By MISSES MOULTON and BRADLEY.

R. Moulton,.....	0	1	3
E. Bradley,.....	0	1	3
Sarah Moulton,.....	0	1	3
S. Bennet,.....	0	1	3
Mrs. Beattie,.....	0	1	3
J. Morntam,.....	0	1	3
Small Sums,.....	0	9	4½
Collection at Meeting,.....	1	6	4½
Collections for China,.....	4	7	4

## SHERBROOKE BRANCH.

Collection at Meeting,.....	1	0	4
-----------------------------	---	---	---

## KINGSEY BRANCH.

Collection at Anniversary,....	0	17	8
Mrs. Stevens,.....	0	5	0

## BEEBE PLAIN.

Collection at Anniversary,....	1	3	3
--------------------------------	---	---	---

## PIGEON HILL BRANCH.

Mrs. Adams,.....	0	7	6
------------------	---	---	---

## STANSTEAD BRANCH.

	£	s.	d.
Rev. R. V. Hall, .....	0	5	0
Mrs. Hall, .....	0	5	0
Dr. Colby, .....	1	5	0

## SUTTON BRANCH.

Collected by MISS LYDIA SQUIRE and MISS EMILY FRARY.

Mrs. Gilbert Frary, .....	0	2	6
Mrs. Charles Billings, .....	0	1	2
Miss Lydia Squire, .....	0	1	6
Mrs. Chester Scott, .....	0	1	10½
Maria Baright, .....	0	0	7½
Thomas Burnham, .....	0	0	7½
Mrs. Zadock Reed, .....	0	1	3
Mrs. Amos Hawley, .....	0	1	3
Philo Castle, .....	0	1	3
Mrs. Solomon Sweet, .....	0	0	7½
Mrs. Mondiqu, .....	0	0	7½
Widow Royce, .....	0	1	3
A Friend, .....	0	0	7½

## SHEFFORD BRANCH.

By MISS DAMPIER, West Shefford.

Small Sums, .....	0	5	0
-------------------	---	---	---

By MISS SHEPHERD, Stukeley.

Lepha Shepherd, .....	0	1	3
Mrs. E. Knowlton, .....	0	1	3
Mrs. Brooks, .....	0	1	3
Mrs. G. J. Shepherd, .....	0	1	3
Mrs. D. McGee, .....	0	1	2
Mrs. Lewis Webster, .....	0	1	3
Mrs. Hiram Savage, .....	0	0	7½
Mrs. Jacob Shepherd, .....	0	1	3
Mrs. W. Shepherd, .....	0	1	3
Mrs. C. B. Martin, .....	0	1	3
Mrs. C. A. Goddard, .....	0	1	3
Mrs. M. Knowlton, .....	0	2	6
Mrs. H. Knowlton, .....	0	1	3
Mrs. Amasa Knowlton, .....	0	1	3

By MR. BLUNT, Bolton.

David Blunt, .....	0	5	0
T. R. Brill, .....	0	2	6
A. Ruston, .....	0	2	6

By MRS. RAINE, Frost Village.

David Frost, .....	0	5	0
Mrs. P. Raine, .....	0	2	6
Mr. M. Whitcomb, .....	0	2	6
Mr. L. Clark, .....	0	2	6
Mr. J. R. Clark, .....	0	1	3
Rev. G. Dorey, .....	0	5	0
Mrs. Capt. Wood, .....	0	1	3
Mr. A. B. Foster, .....	0	5	0
Mrs. Winchester, .....	0	1	3
Mrs. C. Wood, .....	0	1	3

	£	s.	d.
Mrs. Huntingdon, .....	0	2	6
Mrs. Stevens, .....	0	1	3
Mrs. Abbot, .....	0	1	3
Rev. David Lindsay, .....	0	5	0

## OTTAWA DISTRICT BRANCH.

Collected by MR. COLIN CAMERON, East Hawkesbury.

Archibald McBain, Esq., .....	0	15	0
Colin Cameron, .....	0	10	0
Leonard Bartrand, .....	0	6	3
James Gamble, .....	0	5	0
John Cowan, .....	0	5	0
William S. Kirby, .....	0	5	0
A Friend, .....	0	2	6
William Leroy, .....	0	2	6
Thomas Borowash, .....	0	2	6
Kenneth McCaskill, .....	0	1	3
A Friend, .....	0	1	3
A Friend, .....	0	0	7½
John Waddel, Esq., .....	0	5	0
A Friend, .....	0	1	3
James Hay, .....	0	2	6

Collected by MR. JAMES McINTOSH, L'Orignal.

Charles P. Treadwell, Esq., .....	0	10	0
W. Stone, .....	0	5	0
J. W. Marston, .....	0	2	6
Mrs. McPhee, .....	0	1	3
Miss C. A. Treadwell, .....	0	1	3
John McLeod, .....	0	1	3
Silas P. Hannum, .....	0	1	3
Chauncey Johnson, Jr., .....	0	5	0
William Waite, .....	0	1	3
Timothy Flynn, .....	0	1	3
Charles Flynn, .....	0	1	3
Nathaniel Howse, .....	0	2	6
Frederick Clare, .....	0	1	3
Alfred Cass, .....	0	2	6
S. M. Cushman, .....	0	1	3
James McIntosh, .....	0	2	6
Mrs. Cass, .....	0	5	0

Collected by REV. JAMES McNALLY.

Henry W. McCann, Esq., .....	0	5	0
Thomas H. Johnson, Esq., .....	0	5	0
Alexander Beaton, .....	0	1	3
James Newton, .....	0	2	6
Alexander Anderson, .....	0	1	3
Andrew Shields, .....	0	2	6
John McAlpine, .....	0	1	3
Thomas Barton, .....	0	2	6
Widow McCann, .....	0	2	6
Mrs. Dodd, .....	0	2	6
John R. Stewart, .....	0	2	6
A Friend, .....	0	1	3
Donald McIntosh, .....	0	2	6
Donald McCaskill, .....	0	2	6
A Friend, .....	0	2	6

Henry  
S. W.  
A Friend  
Thomas  
George  
A Friend  
Robert  
Alexand  
Samuel  
Donald  
George  
James M  
Bowes  
Christia  
Robert

Rev. D

PROCE

For r  
some of  
thought  
under th  
The f  
C. H.  
Preside

Re

East  
Dr.

To 202  
tur  
De  
To Sub

Haw

£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.		
Henry Walker,.....	0	2	6	John J. Kellie,.....	0	2	6			
S. W. Hays,.....	0	2	6	William Ferguson,.....	0	2	6			
A Friend,.....	0	1	3	Mrs. Gibson,.....	0	1	3			
Thomas Bancroft,.....	0	2	6	Mrs. Gordon,.....	0	1	3			
George Willis,.....	0	2	6	—————						
A Friend,.....	0	1	3	<i>Collected by ANTHONY PHILIP.</i>						
Robert McKilligan,.....	0	2	6	William Dickson,.....	0	5	0			
Alexander McKilligan,.....	0	2	6	James Proudfoot,.....	0	2	6			
Samuel Vogan,.....	0	1	3	Alexander Smith,.....	0	2	6			
Donald McKilligan,.....	0	2	6	Anthony Philip,.....	0	5	0			
George Mode,.....	0	2	6	—————						
James Mode,.....	0	1	3	<i>Collected by CHARLES R. STEWART.</i>						
Bowes Thistlewaite,.....	0	1	3	Charles R. Stewart,.....	0	5	0			
Christiana McIntosh,.....	0	1	3	Angus McIntosh,.....	0	1	3			
Robert McCann,.....	0	2	6	Benjamin McKilligan,.....	0	1	3			
—————			Rev. Duncan Cameron,.....	0	5	0	Neil Stewart, Esq.,.....	0	5	0
<i>Collected by JOHN J. KELLIE.</i>										

PROCEEDINGS AND REPORT OF THE EAST AND WEST HAWKSURRY BRANCH SOCIETY.

For reasons which will be of interest only to those who reside in the vicinity, some of the persons formerly connected with the Ottawa Branch Bible Society thought it best to organize a new Branch Society, which was done in January, 1854 under the name of the East and West Hawksbury Branch Bible Society.

The following gentlemen were appointed its officers:  
 C. H. Tweed, Esq., *President*; A. Allison and Thomas Higginson, Esqs., *Vice Presidents*; Wm. Boon, Esq., *Treasurer and Depositary*; T. T. Higginson, *Secretary*  
 Respectfully submitted,  
 T. T. HIGGINSON.

*East and West Hawksbury Branch Bible Society, in account with the Treasurer*

Dr.	<i>from 27th June to 31st December, 1854.</i>		Cr.
To 202 Vols. of the Scriptures, from the Montreal Depositary,.....	£27	2	6
To Subscriptions,.....	30	2	6
	£57	5	0
			£57
			5
			0

Hawksbury, 31st December, 1854, to balance brought down £15 13 3.

Copies sold from 27th June, 1854.

Of English Bibles,	37.
“ “ Testaments,	43.
“ French,	3.
“ Gaellic,	3.
	76.

WM. BOON, *Treasurer*

## REPORT.

RESPECTED MEMBERS,—The time having arrived, when the Committee of the East and West Hawkesbury Branch Bible Society may relieve themselves of the trust involved in the management of its affairs. They now tender their resignation to those who have honored them with their confidence. After submitting for their approval the following, as their first Annual Report.

The entrance into the field of benevolent enterprise of a new organisation, which must stand or fall according as it secures a share of public favor, awakens among its projectors some degree of anxiety for its ultimate success.

Relying, however, upon the superior excellence of the cause in which they are engaged, their sincere desire for its promotion and strength, and the co-operation of that Divine power which underlies every human effort, the Committee have made such exertions as they trust will meet with your approbation, and furnish evidence that they have not undervalued that enterprise which is so vitally connected with the present and eternal welfare of the human family.

We have great reason to be thankful, Brethren, to the giver of all blessings, that our appeal to the inhabitants of these townships, for pecuniary aid, has been met with so kind and generous a response. Our every movement has been attended with a fortunate prosperity, which has far exceeded the anticipations of its warmest friends.

The facility with which Bibles may now be procured through the Depository, and their reduced price, has directed attention to the Scriptures in the twofold sense of ownership and investigation, and induced many to purchase who might otherwise not have furnished themselves with the Word of Eternal Truth. Thus some measure of good has been done in this vicinity, which is silently preparing the way that the kingdom of the Redeemer may reap an abundant harvest. The faithful and efficient manner in which your Treasurer and Depository (Wm. Boon) has fulfilled his trust, and the interest he has taken in increasing the sale of the Word of God, is worthy of your thanks and commendation.

To those who have made us the channel of their liberality in this noblest of all works, we return our most cordial thanks. Let your prayers follow your gifts, and he who takes cognizance of all your actions, will not suffer you to go unrewarded. The design of giving a Bible to every human being in that language in which he can read it, is a plan of exalted benevolence in which an angel might covet the privilege of bearing a part.

The even tenor of our way was most agreeably interrupted during the past year by the appearance in our midst of a special agent of the British and Foreign Bible Society, in the person of the Rev. Philip Kent. Those who had the pleasure of listening to him will not soon forget the stimulus to increased exertion which they felt imparted to them. While listening to his heart warning appeal in behalf of the wretched sons of idolatry in every quarter of the globe.

We have every reason to have confidence in the management of the Parent Institution, of which we are a remote auxiliary: its directors, are men of tried integrity and wise discrimination, and are forward to improve every opening for the introduction of the Sacred Scriptures, where it is not possessed, according as they are supplied with the means. Let us unitedly, and according to the ability which hath been given us, sustain them, thus bidding them God speed in their arduous undertaking and labor of love.

Within a short time the Empire of China has been opened for evangelization, the opportunity was of itself an eloquent and stirring appeal to the Christian world, to

take adv  
hitherto

The B  
into circ  
New Tes  
sent fort  
to apply  
truth an  
now torn  
ened nat  
earliest  
they wen

We m  
no longer  
Gospel, r  
and scat  
hitherto  
It has go  
proclaim

worship  
and devo  
wages an  
and thoug  
grosser a  
formidabl  
to look f  
promised  
idol wor  
revelry in  
swept th  
upon thos  
images, a  
God, be t

Think o  
to an ear  
Missionari  
will eleva  
make ther  
upon wha  
to say, th  
succeeding  
sufferings  
its affect i  
and savag  
refinement  
type of th

It respon  
earth prom  
tion, which

take advantage of so prominent an event, and unfurl the banner of the Cross where hitherto pagan delusion had held undisputed sway.

The British and Foreign Bible Society laid before its friends the proposition to put into circulation among the Chinese as soon as possible one million copies of the New Testament in their own language. This they designed as a special effort, and sent forth their circulars for this purpose. It was to that object you were pleased to apply your contributions, and they will aid in diffusing the sun-light of Gospel truth among the benighted Chinamen, and assist in placing that great empire now torn asunder by intestine warfare upon an equal footing with the most enlightened nations. The aggressive nature of Christianity leads her to step forth at the earliest opportunity to take possession of the spiritual wastes of the earth, as if they were hers by a Divine gift or by the rights of inheritance.

We may draw encouragement for the prosecution of the Bible cause in the no longer doubtful results upon minds degraded by the lowest heathenism. The Gospel, radiant with celestial truth, has approached the confines of moral darkness and scattered the impending gloom, to diffuse its own invigorating rays where hitherto the midnight pall of ignorance and superstition had rested undisturbed. It has gone to the land deeply sunk in all the debasing rites of Polytheism, and proclaiming the truth, that, "God is a Spirit, and they who worship Him must worship Him in spirit and in truth," has caused thousands to cast away their idols, it and devote themselves to the worship of the one living and true God. The Bible wages an exterminating warfare upon idolatry, in whatever form it may be found, and though we are remotely situated from the regions where it obtains in its grosser and more repulsive exhibitions, we can send to its attack a foe so formidable as to break down its time cemented walls, and bid its blinded devotees to look for brighter prospects, than any which his imaginary divinities have promised him. To the honor of the Bible we may now ask whence the decline of idol worship in India? Where that brutalizing idolatry which lately held its revelry in the Sandwich, the Tahitian, Society, and the Friendly Islands, what has swept the curse from Eastern Polynesia? let the touch of the inspired volume upon those shores, and the consequent abandonment by 400,000 idolaters of their images, as objects of worship, and turning to own the God of the Bible as their God, be the reply.

Think of the more than 200,000 children, most of whom would have been devoted to an early death as offerings to heathen deities, now sitting at the feet of our Missionaries, and receiving from the fountain of truth those pure principles which will elevate them in the scale of being, and more than all, those truths which can make them wise unto salvation. But the limits of a Report forbid us to enlarge upon what the Bible has been the grand instrument of accomplishing. Suffice it to say, that it is the greatest legacy which one generation can transmit to the succeeding, or which one portion of the human family can send to alleviate the sufferings and miseries of another. Where the Word of God is read it will have its affect in elevating the standard of public morals. It holds in restraint the fierce and savage passions of men, it elevates woman to the sphere of influence and refinement for which she is designed, and makes the domestic circle the attractive type of the family above.

It responds to the felt cravings of man's nature for a higher good than any which earth promises, and answers in a manner which imparts peace and joy, the question, which has been written in blood by successive generations, how can man be

reconciled to his Maker. Pointing to the Cross it reveals a remedy for the curse of sin, and throws a light upon the state which succeeds to death, which will pacify the agonizing spirit whose faith rests upon a crucified Redeemer.

Let us not then suffer any abatement of our zeal, but let the thought that the little aid we may impart to this exalted work will exert an influence upon souls, which will cause reverberations of joy through the Heavenly courts, and add voices to the mingled melody of those who shall ascribe blessing, and honor and glory, and power, unto Him that sitteth upon the Throne, and unto the Lamb for ever and ever

Respectfully submitted on behalf of the Committee.

T. T. HIGGINSON,  
Secretary.

EAST AND WEST HAWKSURRY  
BRANCH.

Collected by MR. J. LAMB.

	£	s.	d.
Hamilton Brothers, .....	1	10	0
Angus Urquhart, .....	0	7	6
John Lamb, .....	1	0	0
Hugh Lough, .....	0	3	9
George Smyth, .....	0	2	6
James Fraser, .....	0	5	0
John McGibbon, .....	0	5	0
David Fairburn, .....	0	2	6
Robert Smithson, .....	0	1	3
William Gauly, .....	0	2	6
Daniel McGibbon, .....	0	1	3
E. A. Noble, .....	0	3	9
John Waddell, .....	0	2	6

Collected by J. W. HIGGINSON.

William Boon, .....	1	5	0
Z. S. M. Hersey, Esq., .....	1	0	0
Patrick Taylor, .....	0	10	0
J. W. Higginson, .....	0	5	0
George H. Higginson, .....	0	5	0
R. C. Jamieson, .....	0	2	6
Charles T. Higginson, .....	0	2	6
James G. Higginson, .....	0	1	3
Robert Campbell, .....	0	1	3
Samuel Stephens, jr., .....	0	2	6
William Lough, .....	0	2	6
James McIlwain, .....	0	2	6
A Friend, .....	0	2	6
Mrs. J. Lighthall, .....	0	2	6
Mrs. W. McIntyre, .....	0	1	3
Allen Cobb, .....	0	2	6
B. E. Cobb, .....	0	2	6
W. E. N. Byers, .....	0	2	6
R. D. Byers, .....	0	2	6
Robert McCormick, .....	0	2	6
William Dewitt, .....	0	5	0
Seymour S. Ashly, .....	0	5	0
Roderick Fraser, .....	0	2	6
Donald McKinnon, .....	0	2	6

	£	s.	d.
Thomas White, .....	0	2	6
Charles White, .....	0	1	3
James J. Benton, .....	0	2	6
William Park, .....	0	2	6
George Hodgins, .....	0	2	6
Alexander Johnson, .....	0	2	6
Samuel Stevens, .....	0	2	6
Richard Pengilly, .....	0	2	6
Joseph Davidson, .....	0	1	3
James Campbell, .....	0	2	6
C. A. Johnson, .....	0	5	0
Patrick Jordan, .....	0	5	0
Charles Hersey, .....	0	5	0
Elihu Cass, .....	0	2	0
John Graham, .....	0	1	3
James Morrison, .....	0	1	3
Farquher Robertson, .....	0	2	6
M. A. Brown, .....	0	1	3
James Whitcomb, .....	0	2	6
E. E. Warren, .....	0	2	6
C. S. Ouimette, .....	0	2	6
John Dobie, .....	0	2	6
Nancy Lough, .....	0	5	0
William Lough, .....	0	10	0

Collected by MR. GEORGE HUTCHISON.

George Hutchison, .....	1	0	0
James Carey, .....	0	5	0
Simeon Cass, .....	0	10	0
Alexander Taylor, .....	0	10	0
William Bamford, .....	0	5	0
John McRae, .....	0	2	6
Samuel Stevenson, .....	0	2	6
George Fitzpatrick, .....	0	3	9
Mrs. P. Johnstone, .....	0	1	3
Mrs. Mitchell, .....	0	1	3

Collected by ALEXANDER D. TWEED.

Alexander D. Tweed, .....	0	10	0
A Friend, .....	0	1	3
Hugh Lough, .....	0	1	3
John Mooney, .....	0	2	6



			£	s.	d.				£	s.	d.
Kenneth McRae, .....			0	1	3	A. W. Beaton, .....			0	1	4
A Friend, .....			0	0	7½	Mrs. H. McCann, .....			0	1	3
Robert cWaters, .....			0	5	0	Mrs. C. J. Lightball, .....			0	1	3
<i>Collected by MR. NELSON CHENEY.</i>						Thomas Bancroft, .....			0	1	3
Nelson Cheney, .....			0	5	0	Simeon Waite, .....			0	1	2
James Steele, .....			0	7	6	Robert Eastman, .....			0	1	4
Thomas Steele, .....			0	2	6	James McIntosh, .....			0	1	3
John Dixon, .....			0	5	0	James Newton, .....			0	1	3
<i>Collected by CHARLES H. TWEED.</i>						Mrs. McKenzie, .....			0	1	3
Charles H. Tweed, .....			1	10	0	James McKillican, .....			0	5	0
Andrew Allison, .....			0	10	0	Mrs. McKillican, .....			0	2	6
Sunday School No. 5, .....			0	4	0	Caroline Rossiter, .....			0	1	2
David Stevens, .....			0	2	6	<i>Collected by MR. HUGH LOUGH.</i>					
Samuel Orton, .....			0	5	0	Hugh Lough, .....			1	0	0
Roswold Stephens, .....			0	2	6	James P. Wells, .....			2	10	0
Samuel Mooney, .....			0	4	0	J. W. Cleveland, .....			0	5	0
Robert Rutherford, .....			0	5	0	Archibald Stirling, .....			0	10	0
Nelson Burwash, .....			0	5	0	David Davidson, .....			0	0	11
B. Weyman, .....			0	5	0	Murdoch Robertson, .....			0	2	6
Dr. Everett, .....			0	5	0	John Samble, .....			0	1	3
<i>Collected by WM. MCKILLICAN.</i>						William Lough, .....			0	2	6
William McKillican, .....			0	10	0	James J. McKenzie, .....			0	2	6
Mary McKillican, .....			0	2	6	A Little Boy, .....			0	0	5
Janet Corbet, .....			0	1	10½	Thomas Higginson, .....			0	5	0
Samuel Vogher, .....			0	1	3	Joseph M. Story, .....			0	2	6
Robert Thistlewaite, .....			0	1	4	Dr. Stirling, .....			0	2	6
						James Beggs, .....			0	2	6
						William Cleveland, .....			0	2	6
						John McTavish, .....			0	1	6

### REPORT, &c., OF THE OTTAWA DISTRICT BRANCH.

The Annual Meeting of the Ottawa District Branch Bible Society was held in the Town Hall, Vankleekhill, on Friday, 5th January, 1855. Niel Stewart, Esq., President, in the Chair. The Rev. Mr. Noble opened the meeting with prayer. The Secretary was then called upon to read the Report. It was then moved by Chauncey Johnson, Jr., Esq., Vice-President, seconded by Mr. Stone, that the Report now read be adopted. The Rev. Jas. McNally, then addressed the meeting, and was followed by the Rev. Mr. Green, who gave an ample and deeply interesting account of the operations of the Parent Society, and its progress in various parts of the world.

The Rev. Mr. Noble was then called upon to address the meeting. The President then placed in the hands of the Rev. Mr. Green the names of the office-bearers of the Society, to be now appointed for the present year, which was moved by Rev. Mr. Green, and seconded by the Rev. Mr. McNally, viz:

NIEL STEWART, Esq., President.

CHAUNCEY JOHNSON, JR., Esq., WM. DICKSON, and JAS. GAMBLE, Vice-Presidents.

ALEXANDER SMITH, Secretary.

JOHN W. MARSTON, Treasurer and Depositary at L'Original.

—————, Treasurer and Depositary at Vankleekhill.

COMMITTEE.

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| THOMAS H. JOHNSON, | JAMES O. GATES,       |
| JAMES MCINTOSH,    | PETER McLAURIN,       |
| COLIN CAMERON,     | ALEX. McNAUGHTON,     |
| DAVID BUCHAN,      | HUMPHREY HUGHES, sr., |
| ALFRED CASS,       | JAMES PROUDFOOT,      |
| HEMAN W. STONE,    | ISAAC FRITH,          |
| JAMES CROSS,       | ANTHONY PHILIP.       |

After singing the Doxology, the Rev. Mr. Green pronounced the Benediction.

REPORT.

The Committee of the Ottawa District Branch Bible Society, at the commencement of another year, have much pleasure in meeting their constituents and friends and although the Society's operations for the past year have not been of an extensive character, still its members and friends have been liberal in their contributions; but from the fact, that the Society had the foregoing year thoroughly examined and supplied every part of the district with the Word of Life, the sales at the Depositories have consequently this year been limited, in comparison with former years, still, however, there is room for continued exertion in the foreign field, and in the history and progress of the British and Foreign Bible Society, we recognize every display of gracious power and success, which the minds of its most sanguine friends can conceive. From its commencement, its operations have been constantly expanding, and its course is still onward. Year after year by the liberality of its members and auxiliaries, aided by the weighty power of the press, it sends out copies of the Scriptures by thousands, and by tens of thousands, in all languages and having rolled such a noble stream of truth through the earth, its voice is "Ho! every one that thirsteth, come ye to the waters."

Your Committee notice a new feature in the Society this year, in the organization of "Twig Societies" in connection with this branch, viz: The younger members of families procuring subscriptions from amongst themselves, and appointing a Secretary and Treasurer to manage their collections and funds. In this way your Committee acknowledge, with many thanks, from the Twig Society at L'Original, as its first fruits £1 2s. 6d., and also from East Hawkesbury £1 18s. 7½d.

The collections this year amount to £14 0s. 6d., viz:

Collected by Mr. Colin Cameron, East Hawkesbury,.....	£3	5	7½
" " " James McIntosh, L'Original .....	2	6	3
" " " Rev. James McNally,.....	3	7	6
" " " John J. Kellie, Vankleekhill,.....	0	12	6
" " " Anthony Phillip, " .....	0	15	0
" " " Charles R. Stuart, " .....	0	12	6
" " " Twig Society, L'Original,.....	1	2	6
" " " " East Hawkesbury,.....	1	18	7½
			<hr/>
	£14	0	6

Su  
Soci  
sales  
1st.  
died  
they  
very  
colle  
state  
  
To a  
"  
"  
Sales  
  
185  
Sept.  
  
Nov.  
  
Jan. 9  
  
Collec  
W. B  
A Fri  
Janet  
Mrs. V  
A Fri  
James  
Hugh  
Alex.  
Sam.  
M. M  
Alex.  
R. M  
James  
Mrs. J  
G. W.  
John J

## RICHMOND BRANCH.

RICHMOND, 9th January, 1855.

*Mr. James Milne, Depository of the Montreal Auxiliary Bible Society.*

Sir,—The Committee of the Richmond (County of Carleton) "Branch Bible Society," in presenting this, their first annual report, would beg to state that the sales have been very limited during the year now past, for the following reasons: 1st. The books did not arrive till the month of July. 2nd. Our Depository having died before the books were offered for sale, and some time having elapsed before they were placed in the hands of another Depository, rendered the time for sales very limited. Although the sales have been few, yet owing to the exertions of the collectors, a considerable sum has been realized, as will be seen by the following statement.

		£	s.	d.
To amount collected by Miss Hinton and Miss Lindsay,.....		11	3	9
"    "    "    Miss Torney and Miss McElroy,.....		4	6	3
"    "    "    Secretary,.....		2	17	6
Sales,.....		0	16	2½
Total collected,.....		19	3	8½
1854.				
Cr.		£	s.	d.
Sept. 9th.	By cash to James Milne, in aid of China Testament Fund,.....	5	0	0
Nov.	By cash to James Milne, in aid of China Testament Fund,.....	5	0	0
Jan. 9th, 1855.	By cash enclosed to James Milne, Depository, to be applied to pay for stock,...	9	0	0
		19	0	0
Balance in hands of Treasurer,.....		0	3	8½

*Collected by Miss HINTON and Miss LINDSAY.*

		£	s.	d.			£	s.	d.
W. Byers,.....	1	0	0	A Friend,.....	0	2	6		
A Friend,.....	0	2	6	John Lynn,.....	0	5	0		
Janet Heliburton,.....	0	1	3	Edward Mallock,.....	0	5	0		
Mrs. W. Davis,.....	0	1	3	John Moore,.....	0	1	3		
A Friend,.....	0	2	6	Francis Dawson,.....	0	2	6		
James Davison,.....	0	5	0	A. Gamble,.....	0	1	10½		
Hugh Davison,.....	0	2	6	J. Brown,.....	0	2	6		
Alex. Parks,.....	0	3	1½	A Friend,.....	0	2	6		
Sam. Davison,.....	0	5	0	Geo. Porteous,.....	0	2	6		
M. McDonald,.....	0	2	6	Robert Mills,.....	0	1	3		
Alex. McCrea,.....	0	2	6	W. Vaughan,.....	0	1	3		
R. MacKey,.....	0	2	6	John Brownlee,.....	0	0	7½		
James Eadie,.....	0	3	1½	John Scott,.....	0	1	3		
Mrs. J. Johnston,.....	0	5	0	Mrs. Scott,.....	0	1	3		
G. W. Patterson,.....	0	1	3	James Shillington,.....	0	2	6		
John J. Maxwell,.....	0	10	0	Wm. McFarland,.....	0	3	1½		
				T. Brownlee,.....	0	2			



NAMES OF CONTRIBUTIONS TO THE CHINA TESTAMENT FUND  
IN CORNWALL.

NAME.	NO. OF COPIES.	VALUE.			NAME.	NO. OF COPIES.	VALUE.		
		£	s.	d.			£	s.	d.
Andrew Elliott, .....	100	2	1	8	Hugh McPhee, .....	3	0	1	3
Robert Craig, .....	24	0	10	0	John Grant, .....	3	0	1	3
James Clint, .....	12	0	5	0	William Mattice, .....	12	0	5	0
Mrs. Clint, .....	12	0	5	0	James Pringle, .....	24	0	10	0
Mrs. Cunningham, ....	6	0	2	6	Samuel Cline, .....	3	0	1	3
P. E. Adams, .....	12	0	5	0	David Black, .....	6	0	2	6
William Mack, .....	12	0	5	0	Walter Story, .....	12	0	5	0
Mr. Hitchcock, .....	24	0	10	0	Sum left by late Belinda Percy, .....	6	0	2	6
James Cameron, .....	6	0	2	6	John McPhee, .....	3	0	1	3
John Elliot, .....	12	0	5	0	Jane Bilsland, .....	3	0	1	3
A. Mackenzie, .....	4	0	1	8	Edwin Dixon, .....	3	0	1	3
Wm. Ross, .....	6	0	2	6	Cash, .....	3	0	1	3
John A. Grant, .....	4	0	1	8	William Seitch, .....	3	0	1	3
Edward Phillips, ....	6	0	2	6	C. P. Adams, .....	6	0	2	6
Josephus Baily, .....	12	0	5	0	W. Mattice, .....	6	0	2	6
Archibald McBean, ....	6	0	2	6	Mrs. A. Elliot, .....	12	0	5	0
Donald McTavish, ....	6	0	2	6	Robert Elliot, .....	12	0	5	0
John Snitsinger, .....	6	0	2	6	Miss Mary Elliot, .....	12	0	5	0
Hugh Campbell, .....	36	0	15	0	Andrew Elliot, jr., ....	6	0	2	6
Miss Bryden & scholars,	19	0	7	11	James Thompson, .....	6	0	2	6
James Gillie, .....	6	0	2	6	John Skeith, .....	6	0	2	6
Janet Blacklock, .....	6	0	2	6	Miss Johnson, .....	3	0	1	3
John Mitchell, .....	12	0	5	0	Mrs. Wm. Henderson, ..	6	0	2	6
Arch. Murchison, ....	3	0	1	8	A. E. Cadwell, .....	6	0	2	6
Rob. Acheson, .....	12	0	5	0	James Aitkin, .....	6	0	2	6
Mrs. W. J. Pitt, .....	6	0	2	6	Alexander Bilsland, ....	12	0	5	0
A. McDougall, .....	12	0	5	0	James Culvert, .....	12	0	5	0
Duncan Murchison, ...	3	0	1	8	Robert Anderson, .....	6	0	2	6
Mrs. Ratray, .....	3	0	1	8	Arthur Purkis, .....	12	0	5	0
Miss Robinson, .....	3	0	1	8	Miss Mary Cadwell, ...	3	0	1	3
Mrs. F. Pringle, .....	12	0	5	0	David Tait, .....	24	0	10	0
Mrs. P. Gillie, .....	6	0	2	6	John Copeland, .....	6	0	2	6
Mrs. D. McDonnell, ....	12	0	5	0	John Tait, .....	6	0	2	6
John Hunter, .....	12	0	5	0	John Muaroe, .....	3	0	1	3
William Elliot, .....	12	0	5	0	Mary Fraser, .....	2	0	0	10
Isabella F. Kyle, .....	144	3	0	0					
W. Percy, .....	6	0	2	6					

THE MONTREAL LADIES' BIBLE ASSOCIATION.

LIST OF OFFICE-BEARERS.

Mrs. J. J. DAY, *President.* Mrs D. TORRANCE, *Treasurer.*  
Miss McDougall, *Secretary,*

Committee and Collectors:

Mrs. VENNOR,	Mrs. LEWIS,	Mrs. A. SAVAGE,
Mrs. SABINE,	Mrs. MAY,	Mrs. J. CONNELL,
Mrs. N. B. CORSE,	Mrs. P. REDPATH,	Mrs. SINCLAIR,
Mrs. T. M. TAYLOR,	Mrs. FROST,	Mrs. GIBSON,
Mrs. JOHN LEEMING,	Miss L. BARRETT,	Miss EVANS,
Mrs. J. BARRY,	Miss MILLS,	Miss FERRIER,
Mrs. J. L. MATHEWSON,	Miss MACDOUGALL,	Miss CONNELL,
Miss BIRSS,	Miss MACDONALD,	Miss REDPATH,
Miss YOUNG,	Mrs. H. LYMAN,	Miss LATHAM,
Mrs. HUTCHINS,	Mrs. S. HEDGE,	Miss AINSLEY.
Mrs. DAY,	Mrs. WOODBURY,	

TO MERCHANTS.

This Society being desirous to afford every facility to the dissemination of the Scriptures, request mercantile gentlemen residing in this city to inform their country customers, that they can be supplied with Bibles and Testaments (at the Society's prices) in the different languages mentioned in pages 5, 6 and 7, at the Depository, Great St. James Street.

The following Constitution of a Branch Society and Bible Association, is inserted for the purpose of facilitating the formation of those useful Institutions. Persons in the country are particularly invited to form themselves into Auxiliary Societies, besides discharging the duty of assisting in disseminating the Word of God (which is incumbent on every Christian,) they would consult their private advantages, as they would thereby be enabled to obtain Bibles and Testaments at the Society's prices, whereas, at present, they purchase from country merchants at a high rate.

RULES RECOMMENDED FOR BRANCH SOCIETIES AND BIBLE ASSOCIATIONS.

In the formation of Auxiliary Societies, as friends who have met together for that purpose have frequently found some difficulty in framing a Constitution and Regulations on a subject till then new to them, they may avail themselves of the experience of several Auxiliary Institutions, by the plan here traced.

FOR A BRANCH SOCIETY.

1. That the Object and Constitution of the British and Foreign Bible Society have the cordial approbation of this Meeting.

2. That a Society be formed, to be called, "The Branch Bible Society of Montreal," for the purpose of co-operating with the British and Foreign Bible Society, through the medium of the Montreal Auxiliary Bible Society in promoting the distribution of the Holy Scriptures both at home and abroad."
3. That, conformably to the principles of the British and Foreign Bible Society, the Bibles and Testaments to be circulated by this Society shall be without note or comment, and those in the language of the United Kingdom, of the authorised version only.
4. That all persons subscribing One dollar *per annum*, or upwards, or Ten dollars or upwards at one time, shall be members of this Society.
5. That the business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, a Treasurer, Secretaries, and a Committee consisting of other Members: and that Members of the Committee constitute a quorum.
6. That every Clergyman or other minister who is a member of the Society shall be entitled to attend and vote at the meetings of the Committee.
7. That the Committee shall meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves.
8. That the Committee divide this neighbourhood into districts, and appoint two or more of their Members for each district, who may associate with themselves any subscribers, for the purpose of soliciting subscriptions and donations from the inhabitants thereof: and that they establish proper agents and correspondents in different parts within the limits of this Branch Society.
9. That the whole of the subscriptions and donations received by the Society shall be remitted half-yearly, after deducting incidental expenses, to the Auxiliary Bible Society of Montreal, on condition of that Society granting to this the same privileges which the Parent Institution grants, in such cases, to its Auxiliary Societies.
10. That the Committee shall make it their business to inquire what families or individuals, residing within the several districts, are in want of Bibles or Testaments, and unable to procure them; and that it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, reduced prices, or gratis, according to their circumstances.
11. That such persons as may not find it convenient to become Members of this Society, shall, upon forming themselves into Bible Associations, be entitled to purchase at the Depository of this Society under the direction of the Committee, copies of the Scriptures at prime cost, for gratuitous distribution, or sale at prime cost or reduced prices, among their poor neighbours.
12. That all Clergymen and other Ministers within the sphere of this Society, making collections in their respective congregations, in behalf of the Institution, shall be entitled, on remitting such collections to the Treasurer of this Society, to receive, Bibles and Testaments to an amount not exceeding one-half of the said respective collections, estimated at prime cost, as shall be found to be needed by the poor in the vicinity; such return of Bibles and Testaments to be claimed within one year from the remittance of the collection. It is recommended in all practicable cases, to supply the poor by sale, rather than by gift.
13. That a General Meeting of the subscribers be held at the the in each year, when the accounts shall be presented, the proceedings of the past year stated, a new Committee formed, and a Report agreed upon to be printed under the direction of the Committee, and circulated among the Members.
14. That, in the formation of the new Committee, the Treasurer, the Secretaries, and such three-fourths of the other Members as have most frequently attended the Committee shall be re-eligible for the ensuing year.
15. That be President, Vice-Presidents, Treasurer, Secretaries, and Members of the Committee for the year ensuing.
16. That annual subscriptions and donations be now entered into, and that they be also received by the Treasurer.
10. That these resolutions be published in such manner as the Committee may direct; and a copy of them, signed by the Chairman, transmitted to the President of the Auxiliary Bible Society at Montreal.

18. That the Committee meet on the \_\_\_\_\_ instant at \_\_\_\_\_ o'clock, and prepare, print, and circulate an Address on the Object and Views of this Society.

#### FOR A BIBLE ASSOCIATION.

1. That an Association be formed for the purpose of contributing towards the circulation of the Holy Scriptures, without note or comment, particularly among the poor of this neighbourhood, and that it be denominated the Bible Association of \_\_\_\_\_
2. That every Member of this Association subscribe not less than One Penny a week; the contributions to be payable quarterly, monthly, or weekly, at the option of the subscribers,
3. That for every twenty-four Members, the Committee appoint a gratuitous Collector, (or that office may be filled by the subscribers in rotation, each for a certain period,) to receive the contributions, who shall pay the same to Treasurer early in every month.
4. That the business of the Association be under the management of a Treasurer, a Secretary, and a Committee, consisting of \_\_\_\_\_ other Members; and that the Treasurer, Secretary, and three-fourths of the other Members who have most frequently attended the Committee shall be eligible for the ensuing year.
5. That the Committee meet once every month, or oftener on some day to be fixed by themselves, and that \_\_\_\_\_ shall form a quorum.
6. That the Committee divide this neighbourhood into districts, and appoint a Sub-Committee for each district, for the purpose of soliciting subscriptions from the inhabitants thereof.
7. That the Committee shall make it their business to inquire whether any families or individuals, residing within its sphere, are in want of Bibles or Testaments, and unable to procure them; in which case it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, or reduced prices, according to their circumstances.
8. That the funds of this Association, or so much thereof as the Committee shall direct, whether rising from subscriptions, donations, or the sale of Bibles or Testaments, at prime cost, or reduced prices, shall from time to time be expended in the purchase of Bibles and Testaments *at prime cost*, to be given or sold among the poor of this neighbourhood, as before directed, and that the remainder of such funds shall be remitted to the Auxiliary Bible Society at Montreal \_\_\_\_\_ in aid of its benevolent designs.
9. That application be made by the Committee to the Auxiliary Bible Society at Montreal, or to the Branch Bible Society at \_\_\_\_\_ for permission to lay out the funds of this Association, in purchasing at the Depository of the said Society, Bibles and Testament at the cost prices.
10. That a General Meeting of the subscribers be held at \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ in each year, when the Accounts (as audited by the Committee,) shall be presented, the proceedings of the past year reported, and a Treasurer, Secretary, and \_\_\_\_\_ Committee-men appointed.
11. That \_\_\_\_\_ be Treasurer, \_\_\_\_\_ Secretary, and \_\_\_\_\_ Members of the Committee for the ensuing year.
12. That subscriptions and donations be now entered into, and that they be also received by the Treasurer, Secretary, and Members of the Committee.